



کوشتن له عێراق به ژههری  
سالیۆم  
و  
نێراژیدیakahی سیروانی  
نۆچهی مهرگه له کوردستان

نوسینی: سالار حههه سوور باسیره  
ئهلمانیای فیدرالی  
٢٠٠٠ / ٨

بۆيۈك زاتىنى جۇرما كىتەپ سەردانى: (مۇنتىدى اقرا التاقى)

تەجىل انواع الكتب راجع: (مۇنتىدى اقرا التاقى)

پەراي دانلود كىتاپهاى مۇختلف سراجمە: (مۇنتىدى اقرا التاقى)

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)



[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

للكتيب ( كوردى ، عربى ، فارسى )

\*\*\*\*\* پیشکشه \*\*\*\*\*

نہم کتبہ پیشکشہ بہو دایک و خوشکان و  
برایانہی کہ نہ تراژیدیا لہ یاد نہ چوہ کی سیروان لہ  
مہرگہ شہید و زامدار بوون

\*\*\*\*\*

## ئارەبىزىك

- ..... بېشەكى  
 ۱) بەسىيە فاشستەكان.....  
 ۲) ئەلى خاكى سەوز.....  
 ۳) پوداۋەكەي سىزۋان لە ناۋچەي مەرگە.....  
 ۴) گېرآنەۋەي تراۋىدىپاكە لە دېدەي كاك مستەفا چاۋپەش  
 وبەسەرھاتى بىنمەلىك.....  
 ۵) گېرآنەۋەي تراۋىدىپاكە لە دېدەي كاك د. محمود سۆرەنى.....  
 ۶) گېرآنەۋەي تراۋىدىپاكە لە دېدەي كاك عەننان موفتى يەۋد.....  
 ۷) تراۋىدىپاكە لە دېدەي كاك سامى شۆپشەۋە؟.....  
 ۸) كاك زەھىر مە حمود، گېرآنەۋەي مېژوۋىيەك و بەسەر  
 ماتىكى دورونزىك. لە نېۋان ئازار و ھاۋكارى دا.....  
 ۱. زامدار بوۋىم بە بۆمباي فسفۇر.....  
 ب. ئاردنە دەرھوم بۆچارەسەر كىرگەن بۇ لىغەن.....  
 ۹) بېرېز خەيچە حەسەن ئەمىن، بېرەۋەرىيەكى تال و  
 پېشانازى بۆ داپكانى نېشتەمان.....  
 ۱. پۇزىكى تەماۋى.....  
 ۱۰) بېرېز ئەھمەت ھەسەن، لە نېۋان بەغدىخانەي فاشستەكان  
 و ئازارى تراۋىدىپاكەي ناۋچەي مەرگە.....  
 ۱۱) گېرآنەۋەي بەسەرھاتىكى تى تراۋىدىپاي سالىۋم  
 لە كوردستان لە لاھەن كاك قادىرى ھاجى عەلى.....  
 ۱۲) پوداۋەكەي ناۋچەي مەرگە و باساكانى مافى  
 مەۋقۇ يەككىتى نەمەۋە يەكگرتەكان.....  
 ۱۳) چەند بەسەرھاتىكى تى تراۋىدىپاي سالىۋم لە عىراق.  
 ۱. كوشتەكەي مەجىد جەھاد بە سالىۋم.....  
 ب. كوشتەق ئىفسەرى عىراقى بە سالىۋم.....

- .....ا. کوشتنه‌که‌ی مجید جهاد به سالیۆم.....
- .....ب. کوشتنه‌ی ئه‌فسه‌ری عێراقی به سالیۆم.....
- .....ج. توانده‌وه‌ی مروۆف له حه‌مامی تێزاب دا.....
- .....(١٤) پێناسه‌یه‌کی پزێمی به‌عس و سروه‌شی سه‌دام ه‌سێن.....
- .....(١٥) دوا ووشه.....
- .....(١٦) بورکانی بیروباوه‌پی چه‌وساوه‌کان به‌نده‌خانه و  
.....کۆشکی زۆردار ده‌روخێنی.....

## پېشه‌ګۍ

که کاتیک تاو نیشانی هم کتپه ده خو نیتپه که به يک دڼې د لږت سهارت بهی هاوولاتیه کوردانه نوسراوه که به سالیوم کړچی دواييان کرد له بهراورد کردنیدا له ګل ووشه‌ی شه‌فال و هله‌بجه و ويران کردنی چوار هزار ديهاتی کوردستان... به قهواره بچوکه و له‌وانه‌یه له‌بر شه هموی کارساته زورانیه که پوو شه‌دن شه‌نده سمرنجی هموی مروقيک پانه‌کیشیت، به‌لام له ګرنکی خایدا جیکای تاییه‌تی هه‌یه و ته‌نیا يک نموتیه له سهدان که چون پړیمی پرفتار فاشسته‌کی به‌غدا پڼگا نه‌ماوه به‌کاری نه‌مینی بۇ تواننده‌وی نه‌توه‌ی کورد و بۇ له‌ناو بردنی بزوتنه‌وی پزگاریخوازی هم نه‌توه‌یه و تیکوشه‌راتی.

به خویندنه‌وی سهرجه‌می کتپه‌که خویندر باشتر له‌و راستیه ده‌ګات که به غه‌در کوشتن و به بازاره‌وه مردنی ته‌نانه‌ت مروقيکیش که‌سیکی به ویزدان چهنده ده‌خاته جیهانی بیرکردنه‌وه له چارهنوسی نه‌توه‌یه‌کی چهنده ملیونی و شه بیروه‌وشه‌ی که مروف له پاستیدا له دایک نه‌بوه بۇ شه‌وی که بکوژیت، و یان شه‌که‌نجه و نازار بدریت. که مروقيکی تر شه مافه بدات به خوی ژيانی مروقيکی تر له‌سهر پووی هم زه‌مین به بۇ همیشه بکوژنیتپه‌وه. به‌لام هم دیارده‌یش دیاره له خویه‌وه دروست نه‌بوه. ګه‌پان به شوین هۆکانیدا و ښه‌یشتن لای ګرتګ و پڼویسته. به‌لئ مروف ده‌بیت له پاستیدا عونسریکی پیروز بیت له ناو کۆمه‌لګای مروقایه‌تیدا که شه‌رک و مافیشی هه‌یه. پڼویسته هموی مروقيکی کورد له جی خویه‌وه هه‌ستیت به‌م شه‌رکه پیروز و میژووییه و له ژيان و بیرمه‌ری خویه‌وه ده‌ست

پېښکات، و جگه له وروښ ههست به څارز و غه مگینې ښاومروږ  
و ښاوولانیه کی بکات که له وانه یسه سبه ینی به سره ایتکی له  
جوړمښ له وولانیکې وک عیراق و له ژیر سایه ی ښو جوړه  
پژیمه پښکا به خویشی بگریټ. ښا ښو مروقه ښو کاته چوڼ  
بیر دهکاته و چاومړتی چی دهکات له ښاومروږ و  
کومه لگاکه ی؟

کاتیک له ښاومروږکی به سره هات و تراژیدیا و ښه نجام و  
لیکولینه و هی ناو کتیه که دهگه یت، ښه گر سره جمی هه موو  
کتیه که بخوینیته و.

ژبان ده بیت وک شتیکی پیروژ پهفتار بگریټ. به لام لیکولینه و هی  
ښو گرنگه که بزاین دیارده ی بوونی کوشتن و له ناو بردن و  
زور جاریش هر پیکردن لپی له مروږ دا بوچی هیه؟  
بو ټیمه ی کورد هر به هه مان شنه بو یستیه کی گرنگ و  
ژبانیه که بکولینه و له هکائی دیارده ی شه و کوشتن و  
ویرانی و برسیټی و دهر به دهری و بوونی دیارده ی  
شور شگریټ و څارادی خوازی و هه وروها خیانه تکاری و  
هه موو ښو ښه نجامه کومه لایه تی و ښاوری و دهرونی و  
مروږبانیه کی لپی دهر شینه و، تا به هویه و بتوانین پښکی  
پاست بدوزینه و بو به دیه ښانی کومه لگاکه کی ښا شتیخواز و  
مه دهنی و په کسان و دادپه رومر، به نکین و ښو فاکته رانه  
نه هیلین که دهنه هوی دروستیوونی دیارده ی پر مه ترسی و  
خرابه کان.

من قه ناعتم و انیه که هیچ مروږیک هر له سره متای ژبان و له  
دایک بونیه و وک که سینکی خراب دروست بوو بیت، ښه خیر  
هه مووی باش و بی گونا ه ښه سر ژبانی ښه پروی زمینه.

نە مەرۇف كۆزە ۋە نە شۆپشگىچە. ماناي بۇ گەپتىن بە  
ئەنجامىكى لۇجىك ۋە زانىستانە دەپت بە شۇن مۇكان دا بگەپتىن  
ۋە بەككە لەو سەرچاۋە گىرگانە بۇ دۇزىنەۋدى مۇكان ناۋ ئەو  
كۆمەلگايە خۇيەتى...

ئەو مەرۇفانەى كە من لەم كىتپەدا بەسەرھانەكانيانم باس كىردون  
نمونەيەكى زىندە بۇ ھەۋلى تىگەپشتن لەو بىرۈپايەى كە پىشتىر  
ئامازەم بۇ كىردە.

بىلىنى ھەموو يەككە لەم پوداۋە تراژىدىا كەم وئىنانە دەپت بۇ  
مىژوو بنوسرىنەۋە، ۋ بۇ نەۋمىكانى داھاتۈش بىمىن، كە لە  
مىژۋى دۈپۇژدا نەك ھەر بە تەنبا ھەموو ئەو تاۋان ۋ  
سىياسەتى قىرگىدە بۇ نەۋمىكان بە ياد بىمىنەۋە كە بەرامبەر بە  
مەرۇفەكانى سەر خاكى كىرد بە تايىت لە لايەن پىژمى سەدام  
ھىسپنەۋە پەقتار كىراۋە، بەلكو بىزانىت كە پىزگار بوۋىنى  
نەتەۋەى كورد ۋ پاراستنى كەرامەتى مەرۇف لە خۇيەۋە نەبوۋە  
ۋ ئەو تىكۇشەرانەى كە لىزەدا ناۋم ھىناۋن ۋەك تەنبا بەشكە لە  
سەرچەمى تىكۇشەران كە چەندە كۆپرەۋەرى ۋ  
ئەشكەنچەۋنازارى گىيانى ۋ دەرۋىنى ۋ خەباتى قورسىيان بۇ ئەم  
مەبەستە پىرۇز ۋ نەتەۋەيىيە بىنيۋە. ھەر بۇيە بە ھەمان شىۋىش  
پىۋىستە كە دادپەرۋەرى لە خۇشمانەۋە ھەمىشە سەرچاۋە بىگىت  
ۋ زوو پۇزانى پەش ۋ مىژۋومان لە ياد تەچىت ۋ ھەست بە  
كۆپرەۋەرى ۋ بىرسىەتى ۋ ناخۇشى مەرۇفەكانى تىرىش بىكەين ۋ  
بە ھەمان دىدو لىكۇلىنەۋە پىروانىنە كىشەكانيان.

ئەم ئەركە مىژۋىيەش لە نوسىنەۋە ۋ بىلاۋ كىردەۋەى تراژىدىاۋ  
بەسەرھاتەكان ئەمپۇكە زىاتىر بە ھۇى بوۋىنى تواناي تەكىكى  
ئەم سەردەمە باشتر دىتە دى. چەند جىئى داخە كە زۆرىەى



پووداۋ و بىسەرھاتەكانى دەيان و سەدان سالاتى يېش  
ئىستەمان بە ھۆى نەپونى ئەم تۈناتى سەردەمەۋە، يان لەبەر  
نەپونى كەسانى پۇشنىپىر و لە خۇبردەۋە ئەنوسراۋنەتەۋە.  
شاخۇ دەبىت لە مېژۋى كورددا ھەر بۇ نمونە چەند تراۋىدىا  
ۋەك ھاۋىيۋە ئەنفال پۈۋى دابىت و لە مېژۋودا ۋون بوە.

ھىوا بەۋە دەخۋازم كە پۇژىك بىت لە برى تەرخان كرىنى كات  
بۇ ئوسىنەۋەى باسى تراۋىدىا ي بابەتى ھەست و دل برىندار  
كرىن، بتۈنن كات و بىر و ھۇشمان بۇ لىكۈلىنەۋە بۇ بابەتى  
زانىستانە و شارستانىيەت و تەكنەلۇژيا و زۇرى تر تەرخان  
بكەين بۇ پېشكەۋىتى كۈمەلگاي خۇشمان و خزمەتى مرۇقايەتى.  
بەللام بى بۈۋى سەربەخۇيى و دەسەلاتى ئەتەۋەى و كيان و  
ئابورى ئەم پۇژىيە خەۋە. بۇ بەدىھىتەنى ئەم خەۋە دەبىت  
جارى تېكۋىشەن و ھەتا زۈتر بېھىتەنى دى زۈوتر دەگەينە  
پېشكەۋىتى و كەمتىش زيان بەخۇش دەبىن و تراۋىدىا ۋەك  
سېۋانى ناۋچەى مەرگە و ھەلەبجە و ئەنفال پۈنادەۋە و ئەۋ  
كاتە ئەم بىسەرھاتەكانى ئىستە تەنبا دەچنە كىتېي مېژۋە...

ئەم جەنگاۋەرانە ۋازىيان لە ژيانى شارو مال و گەرمى و  
خۇشەۋىستى مال و مندال و كەس و كار ھىنا و بۇ ئامانچىكى  
پىرۇز پىگاي گۈند و دۇل و شاخە عاسىيەكانى كوردستانيان  
كرتە يەر، بە دەيان زستان و ھاۋىن و گەرمائ سەرمائان ھاتە  
پىگا بەۋ ھىۋايەى كە ژيانىكى ئازادى و بە كەرامەت بۇ  
ئەتەۋەكەيان و بۇخۇشيان بھىننە دى، نىشانى دۈژمىنى  
سەرسەختى بىدەن كە ئىمە ماۋىن و ھەين و تېدەكۋىشەن بۇ گەل و

خاکی خۆمان و ئێمه ئهو نهتهوهیه نین که له میژوودا بتوانریت  
سهرمان پێدانهوئیرت و ئامادهی قوربانین.

بهائی ئهو تیکۆشهراهی که لهم کتێبهدا بهسهراستهکانیان  
دهگێرمهوه له گۆرهپانی شهپدا شههید و بریندار نهبوون، به  
دیلي نهگیران و له زیندانهکانی کرکوک و موسل دا له سێداره  
نهربران و به گولله خوێنیان نهپژێرا، بهلکو زههر خوارد کران.  
زههرخوارد کران له شاخ و دێمانیکی کوردستان که دوژمن  
نهیدهتوانی دهستی بیانگاتی و خهوی پۆ لهناو بردنیان دهبینی.  
بهلام شههیدن. به دهستی کهسیك شههید و زامدار کران که به  
همان زمان قسهی کردوه و پرۆای بی بهخشاوه و خهلکی ئهو  
کوردستانه بوه و ههوای ئهو خاکهی ههلمژبوو و خێزانی  
پێشمهرگه بوه.

لێزهرا چهند ووشهیهك له دوا دێرێهکانی نامهکهی شههیدی نهمری  
گهڵ و یهکێتی نیشتمانی کوردستان ئهو بهکر نوری قادر  
(ناستی) له زیندانی فاشیستهکانهوه به یاد دێنمهوه که دهلیت:

" ژيان خۆشه، بهلام مردن له پێناوی گهڵ دا خۆشتره. مردن  
له پێناوی

دروست کردنی ژياندا، ژيانه. من که ژيانم خۆش دهوێ،

مانای وا نیه که خۆمان

دهدهین به کوشت ژيان ههر ههچ ناهێنیت، بهلام ژيان هێنده

خۆشه بۆیه بۆ ژيان

ههزاران گیانیان دهکهنه قوربانی. هههروقیش پێگای

خهباتی گرت، دهینی

پوون و ئاشكرا بېت له لای كه به هۆی لیپوردنی ئەوهوه له  
ژیان و ژبانی  
خۆی، ههزاران دهگهنه ئاوات".

ئهم شههیده نهمرائه ی وەك ئەبو بەکر نوری قادر نمونه ی به  
وهفایی و ئازایی و له خۆبوردوین بۆ ههمووان و دههینیت  
لهسەر ئهم پێیازه پهره به خهبات بدهین بۆ ژبانیکی ئاسوده و  
سەر بهرزى.

به داخیکى زۆریشهوه كه زۆر جار له میژودا وا بوه كه لهسەر  
حیسابى ژيان و تیکۆشانی ههزاران مرقۆسى له خۆبوردو  
ههزارانى تریش كه شایسته ی ئەوه نهبوون گهیشتون به ئامانج  
و بهرزهوهندى تاپهت و پایه بلندی خۆیان. بۆیه گرنگه و  
پێویسته ههمیشه سهرنج بدرێته سروشت و گهشهکردنى  
بزوتنهوهکه و پالەوانانه ئەو ئامانجه پیرۆزانەى بپارێزرێن و  
جێبهجێ بکړن كه بزوتنهوهکەى لهسەر داڕێژراوه و پهيوهندی  
به چارهنۆسى نهتهوهکهوه ههیه كه زۆربه ی زۆرى پهشوروت و  
پهنجدهرو بئ مافن، بۆ ئەوه ی خوێن و ئازاری ئەو شههید و  
تیکۆشهرا نه وون نهین و بۆ ههمیشه ئالای ئەو میژوه هه  
بهرز و شهكاوه بێت.

گرنگه كه ههست به ئازاری ئەو مرقۆانه بکړیت. ههست بهو  
سات و چرکانه ی پێش شههید بونیان بکړیت كه لهوانه یه ئیهمش  
به هۆی ئەو بارودێخهوه بهکێك بوینایه لهوانه. ههست بهو  
ئهنجامانه بکەین و سهرنجیان بدهینى كه دوا ی پوداوهکه بۆ  
بریندارمکان و کەس و کارو هاوڕێکانیان جیماون. ئاخۆ دهیت  
له میژووی مرقۆایهتیدا چهند سهدان ملیۆن مرقۆ له مفدال و

ئافرىت و پىرو پەككەوتە و جەنگاۋەرانى ئەم مېژۋە بە  
 دېندەترىن شېۋە ئىشكەتچە و ئازار درابىن و كەسپىش ماقى  
 نەسەندون و بۆ ھەمىشە وون بوون لەم مېژۋە جوانەى  
 مرقۇقايەتيدا، چەند مىليارد چار كەرامەتى مرقۇف شىكىندراۋە. ئەى  
 چەند مىليارد مرقۇف ھەتا ئىستە ژيانىيان بەھۋى برىستىتى و  
 كەمدەرامەتى و نا عدالەتپەۋە و بە ئازارەۋە بردۆتە سەر و لە  
 دەست داۋە بى ئەۋدى يەك چىركەش بەندىخانە و شېۋەى تىرى  
 لەم چۆرىدىان بېنىپىت. ئەم چۆرە بەسەرھاتانەش ھەر دۇبارە  
 ھۋى خۇى ھەيە و ناپىت ئەۋانە و ھەست و ئازارى دەرونى و  
 گىيانىيان لە ياد بىرگىن و بىرئىنە قالپى سادەى بەسەرھاتىكى  
 سادەو گىشتى ژيانەۋە. بۆيە دەپىت بزانىن بۆچى و بۆ كى و  
 چۆن ئىدەكۆشىن بۆ گۆپىنى ياساكانى ژيان و كۆمەلى  
 كوردەۋارى كە بەشكە لە بىنەمالەى مرقۇقايەتى ئەم سەر زەمىنە.

لە مېژۋەدا زۆر چار واش بوە كە يارت و بىزوتنەۋەيەكى  
 ئازادىخۋاز لە چەوساۋەۋە لەبەر چەند فاكىتەرىك بوەتە  
 چەوسىنەر، بەلام ھىچ مرقۇقك كۆت و زىجىرى كۆپلايەتى و  
 چەوساندەۋە ھەتا سەر قبول ناكات، ئىتر سەر بە ھەر جىن و  
 توژىكى كۆمەلايەتى بان ئاينى بىت و لە دۆى پادەپەپىت. ئەگەر  
 ئەمىش بوە چەوسىنەر دۇبارە چەوساۋەكانى تر لە دۆى  
 پادەپەپن و بەم شېۋەيە مرقۇقايەتى لە مېژۋەى خۇيدا بە  
 تەجرۋە و پىرسەى خۇيدا دەۋوات.

بە باس كىردى پوداۋەكە و بە سزا دانى گوناھبارەكە ئەم  
 جىرۇكە تراژىدىايە كۇتايى نايەت. دۇبارە ئامازەى بۆ دەكەمەۋە

كە دەبىت لە ھۆكەنى بۆلۈنەنە، لە لايەنەكانى كۆمەلەيتى،  
سىياسى، دەرونى، مەۋى، كولتورى و ئابورى و ئاينى...

ھەر لەبەر ئەم ھۆمەشە كە كىتەكە كەمۇكورتى خۇى دەبىت ھەر  
بۇ نمونە پىۋىستە لە ژيان و قۇناغى ژيانى مەدالى و پۇشنىبىرى  
و پەرورەدە و ئەو بىلەنە، ھەر بۇنمونەى باسەكەمان كە ئەم  
ژنە كوردە نەرمين ھەنەز بۆلۈمەنە كە بە ھۆى پەقتارى ھەمە  
ئەم بەسەرھات و چىرۇكە ئازارايەى بۇ ئەو كەسانە پىكەنە،  
و چگە لەومش ژيانى لاۋىتى خۇىشى لە ئاۋ برد و مەدالى پى  
دايك و باۋك كورد كە نوقسانەكى بە لايەنى كەمەنە دەرونيان  
تەيدا دروست دەبىت كە لەوانەنە پق و كىن و ھەستى تۆلە  
سەندەنەيان تەيدا دروست بكات و پەيان لە مەۋ و كۆمەلەكاش  
بىت بگرە لە خۇشيان.

سەدام حەسەن لەم وولاتى عىراقەدا كە بە زۇر سەۋكەيەتى  
دەكات نمونەيەكى بە نرە بۇ تەگەبىشتن لەم ديارەنە و مەن لە  
تەرچومەى كىتەكەى لەتەف يەحىادا ۋك ھاۋشەۋەكى عەدى لە  
يەشەكدا لىكۆلەنەۋەيەكى لەم ھاۋشەۋەى بابەتەم دەربارە كوردە.

مەن لە گەنەنەمەدا بۇ كوردستان پىكەى ئىرانم كرتە بەر و  
پىشەكى چومە پۇرەلەتە كوردستان بۇ شارى مەھاباد كە  
دايكى خۇشەۋىستى لى بە خاك سىپىرداۋە، ئەمەش بە مەردىكى  
تەراۋىدا كۆچى داۋى كورد و جىنى ھىشتەن. ئەو خەو و ھىۋايەى  
كە ھى ھەمەو خەزانەكە بوو كە لە داۋى چەتەدىن سالى دورە  
ولات بە يەكتەر شاد بىنەۋە بۇ ھەمەشە چەۋ ژىرەل. پەزىلى  
سەدام حەسەن سەرجەم كەسۇكارمى لە عىراق دەركرد بۇ ئىران و

توشى ژيانى ناپمىھتى و تراژىدىي خىزانىش بووين و ئەمپۇكە  
لە جەند وولاتىكى ئەوروپا گىرساوينەتەۋە.

لەۋنۈە گەپامەۋە بۇ باشورى كوردستان، لە كوردستانەۋە بۇ  
كوردستان. لە وولاتەۋە بۇ وولات. لە گۇرستانى دايكىكى  
خۇشەۋىست بۇ گۇرستانى دايكىكى ترى خۇشەۋىستى نەتەۋەى  
كورد، دايكى كاك مستەفا چاوپىش لە سىپوان لە ناچەى  
مەرگە. بەلى دايك خۇشەۋىستە و دەبىت ھەست بە نازارى كەس  
و كارى شەھىدان و ھەموو ئەۋ مۇقائە بىكەين كە بە ھەر  
ھۈيەك بوە خۇشەۋىستى خۇيان بۇ ھەمىشە لە دەست داۋە و  
دايك و كەس و كارى ئەۋانە ھى ھەموانە.  
ھەموو مۇقىكى كورد مېژۋىەك و بىرەۋەرىەكى خۇى ھەيە و  
زۇربەى زۇرىشان ھەر برىتىن لە مېژۋى كۆرەۋەرى، ئىتر  
كەمتر يان زۇرتەر.

ئەم كىتەبەى بەردەستت ھەموو ئەۋ شتانەى تىدا نىە كە من  
ۋىستومە بيان نوسمەۋە. ھەروك پىشتەر ئاماژەم بۇ كرد بى كەم  
و كورتى نىە و بە ھىۋاى ئەۋەى كە لە چاپى داھاتودا بەۋ  
شۈۋە تەۋاى بىكەم كە خۇم ۋىستومە. بۇ ئەم مەبەستەش دەبىت  
دوبارە لە كوردستان ىم.

من بەشىكى گەۋەى كىتەبەكەم لە ئەلمانىا نوسىۋەتەۋە، و بۇ ئەم  
مەبەستە ھەر لىرەۋە پەيۋەندىم بە بەشىكى ئەۋ ھاۋپىيانەۋە  
كردۈە بۇ كۆكرەنەۋەى مېژۋى پوداۋەكە. بەشىكى ترى گىرگى  
لىكۈلىنەۋەى تراژىدىياكەمەم لە گەپانەۋەم بۇ كوردستان لە مانكى  
۱۹۹۹/۱۰ بە ئەنجام گەياندۈە. ھەر لەۋ مانكى ناۋبراۋەدا

له گهل كاك مستهفا چاوپمى و خيزانه كهى سهردانىكى ناوچهى  
 پوداوه كه مان كرد، و هه ندى له كه سوكارى شو شه هيدانه شم  
 بينى له دى مهرگه. بۆ من وى كه سىك كه زياتر له نيوه  
 ته مهنى دور له كوردستانه وه زياوه و دور يوه لهم پوداوانه و  
 بزوتنه وه كه و پارتنه كانم پيشتر هه له سه كاغهز ناسيوه زور  
 گرنگ بوو چ له پوروى تىگه يشتنى جوگرافى ناوچه كه و خسته  
 بهر چاوى خوم له شيوه پوداوه كه و زيانى جوتياران و  
 پيشمه رگايه تى و ناوچهى سهركرديه تى به كيتى نيشتمانى  
 كوردستان و پارتنه كورديه كانى كه من، و ديمهات و زيان و  
 پهيوه ندى خه لكى گونده كان به يه كتر و به بزوتنه وه كه وه و  
 زورى تريس سهرنج يدهم.

هه ندى له وینهى ناوچه كه كه تۆمارم كردبوون و شو سهرنج و  
 زانباريه تى ترم له كوردستان له گهل خوم هينايه وه بۆ شهلمانيا،  
 و ئيتتر ته مويست له وه زياتر شه تۆسيه دوا بخه و له  
 سهره تاي مانگى ۲۰۰۰/۸ ناردمه وه بۆ كوردستان بهم  
 شيوه يه ئيستى بۆ به چاپ گهياندى.

شهلمانىاى فيدمرالى

سالار حه مه سوور باسيره

\*\*\*\*\*

کاتیک بەعسێه فاشستەکانی عێراق، کۆمونیست و شیعیان  
دەگرت و

دەکوشت، من بێ دەنگ بووم،  
خو من نه کۆمونیست بووم نه شیعه

کاتیک ئاسوری و تورکومانیان دەگرت و دەبرد، من بێ دەنگ  
بووم، من  
نه ئاسوری بووم نه تورکومان.

کاتیک ئەندامان و دوستانێ یەکێک له پارت و گروپه سیاسیه  
کوردیهکانیان دەگرت و ئەمشکەنجه و ئازار دەداو دەکوشت، من  
ناپهزایم دهرنه‌بری  
من نه ئەندام وه نه دۆستی یەکێک له‌مانه بووم

کاتیک عەرەب و کوردە بە پەگەز ئێرانیەکانیان له عێراق  
دەگرت و دەرەدەکرد،  
لهو وولاته‌ی که تیايدا له دايك بوون و گه‌وره بوون... من بێ  
دەنگ بووم

و ناپهزایم دهرنه‌بری  
خو ئەمانه هه‌یچی په‌یوه‌ندی به‌ منه‌وه نه‌بوو

کاتیک ده‌یان هه‌زار هاوولانی کوردیان ئەنفال کرد و به  
غازی ژهره‌روی



خټکيندران و ژهر خوارد کړان و نيازى له ناو بردنى گهلکيان  
هه‌بو، من بى دښک بووم  
وسه‌رى خوم کز گرتېزو.

که کاتیک هاتن ومنيښيان برد، کس نه‌ما‌بوو که  
ناپه‌زايى خوۍ له دزيان دهرېږيت.

\*\*\*\*\*

لهم فکړه‌يم له نوسه‌رى له‌لمانى Martin Niemo ودرگرتوه که شتيکى لهم  
پايته‌ى له زه‌مى نازيه هيتله‌ريه‌کان بو سه‌ردمى هو کاته‌ى له‌لانيا  
نوسه‌رى - نوسه‌رى

## ئەبى خاكى سەۋز

ئەبى خاكى كوردستان. ئەبى ئەو خاكى بىستىكت تەماۋە بۇمىيى  
دۈزۈمنى بەر تەكەۋىتى، ئەبى ئەو خاكى بە خاكى سەۋز ناسراۋىت و  
دۈزۈمنان دەيانەۋىت بىتسۈتۈن، ۋەك پۈۋى خۇيان پەشت كەن.  
تەمجارەش چەند پۇلەبەكى تىرت پى دەسپىزىن، باۋەشى خۇتى يۇ  
بەكرەۋە و مەيلە تا دەگاتە كارۋانى ھاۋپىكانى خۇتەكەبى بىمەيت.

سەرگەۋىتەنمان لە چىنگدايە. سەرگەۋىتەنمان لە چىنگدايە، چۈنكە خاۋدى  
پۇلەبى زۇرى بەۋەفايىن. بىرۋاۋەرمەن مەشخەلى سەرگەۋىتەنمان،  
چۈنكە ئەو مەۋقە بە ۋەفاۋ بە پاستى خەباگىزپانە لە فەكر و كىداردا  
ھاۋپىمان، و تا ئەو بىرۋەفكر و ياكىمەش بىمەيتى ناۋى بەرزى شۇپشى  
كوردايەتى و عدالت دەمەيتى.

تەرمانە دۋايىن شەھىدەمان نىن. بەلام شەھىد بوۋى پىشمەرگەبەكى  
تازاۋ دىلۋۇز و نىشتەمان و مەۋقە خۇشەۋىست ھەنگاۋىكە، و پەلەبەكى  
تەرمانە بۇ دۋايىن سەرگەۋىتەن.

بەلكو دەنگى زولالى پىشمەرگە و ئەو شەھىدەمان ئەۋانەش بىجولنىت كە  
دۈرەپەرىز و پەردەبى بىدەنگىيان داۋە بەسەر خۇباندا.

" كاتىك ئەم پىگايەم ھەلبۇزارد بۇ خۇم زۇر باش دەزمانى ئەم پىگايە  
سەخت و پى لە ھەلدۈرۈشۈپ. پى لە تەنگ و چەلمەيە، بەلام لەگەل  
ئەۋەشدا چاك دەزانم سەرگەۋىتەنمان پاستىكە و لە دەستدايە. ئىمە  
تۆۋمان چاندۋە و پەگى داکوتائە لە خاكمان دا. زۇر باش دەزانم  
چىمان چاندۋە و چىش دەروپنەۋە."  
(شەھىد جەمالە پەنن لە نامەبەكى ژوۋرى سىدارەبى موسلەۋە)

ئاخۇ ھەتتا كەي و چەند سەد ھەزار كۆريەي تىرى ئەم نەتەۋىيە  
 بە پى بىكەين بۇ ئازادى، بۇ نان و سەربەستى، ئاخۇ دلى چەند  
 سەد ھەزار دايك و باوك بە ئازار ھە بىرئىت، و چەند مىليۇن  
 جارى تر ئەم خاكە فرمىسك قوت بىداتە ناخى خۇي...

ھەر بە ھۇي زىروفەرە ئەو مىدالىي گەرە بۈە ھەستى  
 نەتەۋايەتى

و تىنۇيىتى بۇ ئازادى تىدا دروست دەيىت، بەلام ھەست و بىرى  
 تۆلەيشى تىدا پىك دىت و ئەمىش دىبارە دلى چەندىن دايك و  
 باوك و خوشك و براى تر بۇ ھەمىشە بىرىندار دەكات... با بۇ  
 كىشەيەكى عەدالەتلىش بىجەنگىت.

گەر بىكرىت دى جەنگ بىن، دى شەپو و خۇيىن پىشتىن و  
 وىرانى و دل بىرىندار كىردى يەكتىر و كولاتىۋەي بىرىنەكانى  
 يەكتىر بىن، بۇ برايەتى و ئاشتى و يەكسانى ئىۋان نەتەۋەي  
 خۇمان و نەتەۋەكانى تر بىن. تىكىۋىش بۇ ئەۋەي لە ژياندا  
 ياساى مەدەنىيەت و شارستانىيەت و پۇشنىبىرىيەت بىگىنەبەر، و  
 ئارات بىلەۋىش پىخۋازىن كە تەنانەت دوزمەكەشت ھەندى  
 پۇشنىبىر بىر ھەتتا بىتوانىت قسەي و تۈۋىزى لەگەل بىكەيت.

کوشتن له عیراق به ژمهري سالیوم و بوداومکهي سیپروانی  
ناوچهی مهرگه له کوردستان

(۲)

بوداومکهي سیپروان له مهرگه

کئی ههیه نهییبستی که چۆن له کۆتایی سالی ۱۹۸۷ پژی می  
سهدام حسین به هۆی جاسوسیکی ئافرهتی کوردوه (نهرمین  
ههویز) له مالی کاک مستهفا چاو پهن (مستهفا قادر محمود) له  
مهرگه مادهی سالیومی کردوه ناو ماستاوه بۆیان و له  
ئهتجامی ئهم پهفتاره کاک بیستونی مهلا عومهر (پیشمههرگه و  
کادری یهکێتی نیشتمانی کوردستان) له کاتژمیری سن و خوشکه  
سریعی مهلا محرم کچی ئیمام جومعهی مهرگه له کاتژمیری  
چوار و خوشکه خدیجه حسین ئهمین، دایکی کاک مستهفا له  
تهمهنی ۶۴ سالییدا له کاتژمیری ۱۰ ی شهو گیانی پاکیان  
سیارد به خاکی کوردستان.

ئهوانهی که دوباره چاک بونهوه بریتی بوون له: کاک مستهفا  
چاو پهن، دوکتۆر محمود علی عوسمان، کاک عدنان مفتی،

كاك سامى شۇپش، كاك ئاۋاتى ۋىستا محمود، خوشكە تريفە  
سعيد محمد خوشكەزاي كاك مستەفا لە تەمەنى ۱۴ سالىدا و  
دوكتۇر شوان لېپرسراوى تەندروستى ئەو كاتەى يەككىتى  
نىشتەمانى كوردستان.

كاتۇمىرلىك دواى نان خواردن لە دەوربەرى يەكى پاش نيوپۇ  
پياۋان بەرەو گۆپستانى مەرگە ئەكەنە پى بۇ ناستىنى تەرمى  
دوۋ شەھىد. دواى ئەۋەى لەۋى دەگەپنەۋە كوتوپر بارودۇخى  
كاك بېستونى مەلا عومەر تىك دەپىت. ھاۋار دىكات " ناتان  
بىنم، ناتان ناسمەۋە، دەستىم، قاچىم، دىلم... دەم و چاۋى زەرد  
ھەلدەگەپى. دەپنە خەستەخانەى شۇپش و وا لىكى ئەدەنەۋە  
كە سەدەمى دل بېت. بارودۇخى بەرەو خراپتر دەۋرات، دواى  
ئەۋە توشى شەلل دەپىت. لە كاتۇمىرى سى ي پاش نيوپۇ  
ھەفالى تىكۇشەر كاك بېستونى مەلا عومەرىش شەھىد دەپىت و  
ئەمىش گيانى پاكى بە كورد و كوردستان دەپىرى.

تا ئەم كاتەش نەيان دەزانى كە ھۆى تەۋاۋى مردنەكەى چبە. لە  
ھەمان كاتدا لە ناۋ چوار ئافرەتەكانى ئەۋى كە نانى نيوپۇيان  
ئامادە كوردوۋ، خوشكە سريە محروم يەكەم كەس دەپىت كە ئەم  
زەھرە كارى تى دىكات و دەپىتە خەستەخانەى شۇپش. خوشكە  
سريە توشى ھەمان دياردەكانى كاك بېستون دەپىت.

خوشكە سريەش بە تەمەنى ۲۸ سالى لە كاتۇمىرى چوارى  
بەيانى شەھىد دەپىت. خوشكە خىجە جىيىن بىش، دايكى كاك  
مستەفا توشى ھەمان دياردە دەپىت.

لېرە بە دواۋە دىكەنە ئەۋەى كە گومان دروست بىكەن. لە پۇزى  
دواى ئەۋە دوبارە بەرەو گۆپستانەكەى مەرگە دىكەنەۋە پى و  
۳ شەھىدى تر دەخەنەۋە ژېر گل. يەكەم كەس كاك مستەفا

چاپوښت هست بهم شته خه ترناکه دهکات. به دواي نه مان دا  
زهرکه کار له کاک عدنان موفتي دهکات و دواي شو له کاک  
سامي شوږش. کاک عدنان موفتي باسي دهکات و دلالت:

" تهرهق به گيانم دا دهاته خوارئ، له سهرئ  
په نجه کانم دا هستم نه ماږو، دهسته کانم و  
قاجه کانم و ابوون وک له کار کهوتين "

ثبیر لیتره په دواوه سهرنجی ته وایان هېوو که دوزانن چی  
پووی داوه. له ۱۹۸۷/۱۱/۱۰ دوو ههفته بهر له ود له مالی  
نهرمین خه ویز ماستاویان خوار دېوده، و ههمیویان دواي شه  
هستیان به ناخوشیک کردېوو له خویان دا، به لام شه جار  
ته سیری زهرکه به هیتر بوو، نهرمین خه ویز ده بیت شتیکی  
کردبته ناو ماستاوه که وه. ده میک بوو شه پرسیار دیان له خویان  
ده کرد که چون میړده که یی نهرمین ده توانیت له دواي دوو سال  
زیندانی بهر بدریت؟

که بشته شه قه ناعته یی که نهرمین خه ویز له گهل دامودزگای  
موا بهراتی عیراقی پیکه وتوه که میړده که یی آزاد بکه و  
بهرام بهر ته مش نهرمینیش کاریکی جهرده ییان بو بکات، ژبانی  
شه هه فالته لهم کاته دا زور زیاتر له مه ترسیدا بوه وک له  
مه ترسی راسته و خوی پژیم له سهریان، شه هه فالانه نه دمانی  
سهر کرده و لیبرسراوانی عسکری و سیاسی و کادرائی یه کیتی  
نیشتمانی کوردستان و پارتی شو سیالیستی کوردستان بوون و  
پیشمه رگی به وفاقو دلسوزی نه ته وکه مان بوون.

له پوژانی دواى ئهوه جگه له نهرمين ههموو ئهوانهى كه بۆ نان خواردن لهوئى بيوون ئهخوش كهوتن. پينج لهم ههفالانه له كوردستانهوه گهينهدرانه ئيران به هيوای پزگار كردنى ژيانيان له مردن. له تاران دواى فهصص كردنى خوئييان له لايهن دوكتورى شارمزاوه مادهيهكى كيمياوييان تيا دۆزيهوه كه بئى بۆن و بئى تامه: ساليۆم.

ساليۆم و لك زههر بۆ كوشتنى مشك بهكار دههئيرئى. پيچكخراوى ئهمنستى ئينتهرنeshال 3 لهم ههفالانهى به فووكه برده لهندهن بۆ چارهر كرديان. قسهكهريكى رهممى بهريتانى بۆ گوڤارى ناسراوى ههفتانهى ئهلمانى (Stern) له بهروارى 1988/2/4 ياس كرديوو كه: " دهمانويست ئهم تهخوشانهمان ليره لايت تا چاريك بتوانين ئهم و مزعيته به رهممى و به به لهگهنامهوه تومار بكهين." به پيى زانياريهكانى amnesti international له سالى 1987 به لايهنى كهمهوه 40 ئوپوزيسيۆنى كورد له عيراق له لايهن پوژمى بهغداوه زههر خوارد كراون.

ئهم زههر خوارد كردنه تهنيا چار نهبوو كه پوژمى سهدام حسين له كوردستانى عيراق بهكارى هئنا، بهلام گهورهترين و قورسترينيان بوو. پيش ئهوه له سنورى قهلا سئوكه و ئاغجهلر چهند كادريك و پيشمهركهيهكى يهكيتى نيشتمانى كوردستان بهم شيوهيه زههر خوارد كران و شههيد بيوون و لك كاك ووريا سوور كه سهرتپيى 21 بوو لهگهل برادرهكهى.

نمونهيهكى ترى ئهم زههر خوارد كردنه له لايهن پوژمى بهغدا دهگهريتهوه بۆ كوئابى مانگى 3 / 1996. كاك فاتح شوانى و

خیزانه کەمی لە چەمچەمال دەرمان خوارد کران و تا ئیستەش بەم ئازارە دەنالیئن و بەردەوام لە هات و چۆی دوکتۆردان. ئەودە دەزانرێت لە پێشمەرگەکانی حزبی شیوعی عێراقی و بزوتنەوادی ئیسلامیش دوچارى ئەم بەهتارە دێدەیی پزیمی بەغدا هاتون.

لە لەندەن لە نەخۆشخانەى London Bridge Hospital مادەى دژ بەم ژەهرەیان داوونى. قزبان نزیكەى هەمووی وەربوو. لێرسراوی ئەمنستى دڵى: "ژەهر خوارد کردنەکیان لە یارووخێكى پێ مەترسیدا بوە". لە ۱۹۸۷/۱۱/۲۴ دۆکتۆر Jolin Henry بۆ هەمان گۆفاری سەرەوادی ئەلمانی شتیرن دڵى:

"ئەنجامی ئەم لێکۆڵینەوێ پزیشکیانە تەنیا یەك  
وێلامان ئەداتى كە ئەویش یەك شتە: سالیۆم"

ناوەراستی مانگی ۱ / ۱۹۸۸ amnesti international داواى لە حكومەتى بەغدا كرد هەلوێست بەرامبەر بەم تاوانە گەورەیه دەرپێت، كە دامودزگای ئەمنی عێراقى ئۆیۆزیسیۆنى سیاسى بە ژەهرى كوشندە دەكوژن. جگە لەوانەى لەندەن ناوی (۷) لە بریندارەكانى تارانیش دەنوسن بۆیان. ۷ كەس لە ناو ۳۰ بریندارى ژەهرخواردى مانگی ۱۹۸۷/۱۱/۲۴ دا. وە لێرەدا نموونەیهكى تر بۆ حكومەتى عێراق بە پاد دیننەوێ كە پێشتر لە ئەیلوولى ۱۹۸۰ كە پێش بەردانى بەندە سیاسیه عێراقیهكان بە سالیۆم ژەهر خوارد كرابون. دوان لەوانە لە لایەن دوکتۆرى بەریتانیەوێ داوى گەیشتیان بۆ بەریتانیا خراوە ژێر چارەسەر کردنى پزیشکیەوێ. بەکێکیان كە مەجید جەاد بوو لە بەریتانیا



كۆچى دوايى كرد و ئەوئى تريان چاك بۆۋە. ئەمىستى بۆ ئەم  
 پرسىيارە لە لايەن حكومەتى عىراقەۋە شىچ ۋە لامىكى  
 ۋەرنەگرتەۋە. سەبارەت يە پرسىيارەكى ئەمىستى بۆ ۋوداۋەكى  
 سىزۋان لە ناۋچەى مەرگە چەند پۇژنىك دواي ئەۋە بالىۋزى  
 عىراقى لە لەندەن ھەلوئىستى دەربىرى كە ئەم گوناھبار كوردانە  
 درۇن و تەنيا (فەرەزىەن).

سنى پۇژ دواي نان خواردنە زەھرايەكە نەرمىن ھەۋىز ھەلى  
 دابوو پۇلى نەخۇش بىيىنى و خۇي بېشىنىتەۋە. كە ئەم  
 شانۇگەربىيەى بۆ تەچۋبە سەر بە پىشتىگىرى ئەمىن و موخابەراتى  
 عىراقى خۇي گەياندىۋە سلىمانى و لەۋىشەۋە بۆ بەغدا.  
 كاك عدنان موقتى ئەو كات ئەندامى لىژنەى مەركەزى حىزبى  
 سۆسىالىستى كوردستان (حسك) بوو كە ئەو كات تەمەنى ۳۸  
 سال بوو. لە لەندەن بۆ گۇفارى ھەفتانەى (لەسەرۋە ناۋبراۋى)  
 ئەلمانى Stern دەلىت:

" ئېمە بەردەوام دەبىن لە خەبات كردن. ئەو  
 كاتەى كە چاك بېمەۋە دەمەۋىت يگەرېمەۋە بۆ  
 كوردستان "

ئوسەر و شاعىر كاك سامى شۆرش كە ئەو كاتە تەمەنى ۳۷  
 سال بوو يەككە لە بەرھەمەكانى بۆ گۇفارەكە لەسەر پارچە  
 كاغەزىك دەلوئىت كە بەم ووشانە دەست يېدەكەت:

## - ھەلسانەۋە -

" بە ھەندىرىنى كورد بلىن:  
ھەزارھا گورىسە خوڭن  
يە تۇ ئەمانبەستىتەۋە  
بە سىروانى دەربەدەرى بىابان بلىن:  
بۆ ھەر كۆتەك پاتھاۋىژن  
ھەزارھا سەروچاۋەى پاك و خاۋىن  
يە تۇ ئەمانگەينىتەۋە  
بە كىۋ و دەشت و دەھر بلىن:  
بە تەنگ و خەنجەر بلىن:  
بە ھەتاۋ و سىبەر بلىن:  
يە كەلاۋەى سەنگەر بلىن:  
پۇژى دادى  
ھەۋرى سوۋرى شۆپش ئە ھىمى و  
لاۋاۋى توپەى پىشمەرگە، جارىدى  
ھەلەستىتەۋە.  
پۇژى دادى  
پەشەبا بەردەركى سەراى سلىمانى ئەگرىتەۋە.  
بە ھەندىرىنى كورد بلىن:  
قەت كىۋ بە كىۋ ناگات... بە لام  
ئىمە بە تۇ ئەگەينەۋە.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> كاك ساسى ئەم شىعەرى لە مانگى حوزەيرانى ۱۹۷۵ لە شارى بەرلین -  
ئەلمانىا نوسىۋە

نەرمين ھەوئەز كە لە لاين (مديرية الامن) ى پارێزگای سلیمانی  
 بۆ ئەم كارە پاسبێردرابوو، دواى ئەنجامدانی ھەلات. بۆ پۆزى  
 دواى (مكافئات) و خانویان دابوو بۆ ئەو كارە دپندانە و  
 نامرۆقانەى كە ئەنجامى دابوو. نەرمين ھەوئەز لە كاتى  
 پاپەڕینەكەى خەلكى كوردستان لە بەھارى ١٩٩١ لە لاين  
 جەماوەرى خەلكى سلیمانی یە سزای خۆى گەپەندرا. ٢

---

<sup>٢</sup> (سەبارەت بە پوداوەكانى مەرگە و مجید جەاد چەندین بەلگەنامەى خەستەخانە  
 و پاپۆرتى دوكتۆرەكانى لەندەن لای نوسەر ھەن. ھەندێكى لە پاشكۆى كۆتێھەدا  
 بلاو كراونەتەوە.

## گڻپانهوهی تراژیدیاکه له دیدهی کاک مستفها چاوردش

له مانگی ۱۱/۱۹۹۷ له نه‌مستردام - هژلنده له میوانداریه‌کم یو لای کاک مسفها  
چاوردش چاوپنکه وټیکم له‌گل تومار کرد، که به‌پښی ته‌واوی پوداوه‌که له دیدی  
خوږه‌وه باس بکات، و سوباسیشی ده‌کم یو نه‌و وټانه‌ی خوږی و شه‌عیدی دایکی  
که پټشکشی کردم یو بلاو‌کردنه‌وه‌یان له‌م کښه. چاوپنکه‌وتی دوه‌م له‌گل کاک  
مستفا یو هه‌مان مه‌به‌ست له مانگی ۱۱/۱۹۹۹ له کوردستان به نه‌نجام گه‌باند.

پرسیار: له‌ر پاپورتانه‌ی که نه‌منستی ټینت‌ره‌ناشنال بلاوی  
کردو ته‌وه وټنه‌ی توی تیا نه‌بوو.

وه‌لام: بلاو نه‌کردنه‌وه‌ی وټنه‌ی من له ناو برینداره‌کان دا  
ده‌گه‌پټه‌وه بؤ بارودوخی نه‌و کاته‌ی که منی تیا بروم له  
نه‌خوشخانه‌ی له‌ندن که هیچ جولانه‌وه‌دیک له له‌شمدا نه‌ما‌بوو.  
نه‌و کاته پوژنامه‌کانی وټک تایمز و گاردیان، نه‌و  
پوژنامه‌نوسانه‌ی ده‌هاتن و پرسیریان لی ده‌کردم وټنه‌شیان  
ده‌گرتین. من نه‌و کاته که به هوی ژده‌ری سالیومه‌وه که له  
لایه‌ن ده‌زگای موخابه‌راتی پوژیمی سه‌دام حسین‌ه‌وه پلان کرایوو  
یومان له‌سر مردن بروم.

له‌ر کاته خپزانه‌کم و ته‌نیا کوپه‌کم له به‌ندبخانه‌ی (امن  
العامه) به‌ند بوون وه نه‌م وویست که به هوی بلاو کردنه‌وه‌ی  
وټنه‌ی منه‌وه شته‌که به یاد ده‌زگا‌کانی پوژیمی عیراقی به‌یتمه‌وه

و خیزان و مندالەكەم (نەھاوند و زریان) كە سال و نیویك لە بەندیخانە بوون زیاتر دوچارى زیان و بەسەرھات بۆن.

پرسیار: زریانی كۆپت كە ئەو كاتە تەمەنى سال و نیویك بوە، لە بەندیخانە چاوى كردۆتەو و قێرى جەندین ووشەى عەربى بوە. وە تەنانەت ئەمەنى عێراقى جگەرەیان بە قاچى كۆزاندۆتەو. وە بۆ پڕۆپاگەندە و ئازارى دەرونى تۆ یارى مندالیان خستۆتە بەردەمى و وێنەیان گرتو. دوو پوداوى موازى بەيك لە يك كاتدا، ترازیدیای خۆت، وە خیزان و مندالت لە بەندیخانە. ئەم بەسەر ھاتە چۆن بوو، وە ئەم ھەستە چۆن تەعبیر دەكەیت؟

وەلام: گرتنى خیزان و مندالى من دەگەڕێتەو بۆ دیندەبى پڑىمى بەعس بەرامبەر بە گەلى كورد، ئەك بە تەنیا بەرامبەر بە خیزان و مندالى من. دواى فەشەل بونى گھتوگۆكەى یەكێتى نیشتمانى كوردستان و پڑىمى بەعس لە سالى ١٩٨٤، دواى شەپ دەستپێكردنەو لە ھەموو ناوچەكان، پڑىمى عێراقى لە سالى ١٩٨٥ بە شێوھەكى زۆر دێندانە و ئەم جارە زۆر زیاتر بى بەزمییانە كەوتە پەفتار كردن لەگەل گەلى كورد.

مقەبى مەكتەبى عەسكەرى ئێمە ئەو كاتە لە دۆلى سێپوان بوو لە ناوچەى مەرگە. جار جار كەس و كارەكانمان دەپۆشتنەو بۆ سلیمانى بۆ جێبەجێ كردنى پێویستىەكانى پۆزانە. ژن و مندالەكەى منیش پۆشتنەو. دەتوانم بڵێم لە ١٩٨٧/٧/١٩ دا لە گەپانەوھیان دا دیارە لە لایەن ئىستخبارات و سیخوپەكانى بەعسەو ئىخبارى كرابوون. ھەر ئەو كاتەش خیزانىكى تریش كە لەگەلیان ھاتبوو وە خزمى خۆمان بوو، نەقیب ئەمیر،

ئەمىرى كىرىم چاۋ شىن كە نەقىبى شۈرتە بوو، ئەۋىش لەگەلېان چوبوۋ كە خىزانەكەى خۇبىشى لەگەل خۇيان بەھىئەت. تا ئەۋ كاتەى كە ئەۋ پۇشتىۋو بىانەھىئەت ديارە بە ھەر شۇۋەك بوۋىت ئىخبارى كرابوون. لە سەيتەركەى تاسلوچەى سلىمانى مەفرەزىيەكى ئەۋن بە تايىت چوبوۋ لەۋى سەيتەركەى پۇ دانابوون. يەكسەر ئاسىبوياننەۋە و دايان بەزاندبون.

ئىتر لەۋ كاتەۋە لە ۱۹۸۷/۷/۱۹ ۋە تا ۱۹۸۹/۱/۶ كە بە لىۋوردنى گشتى ئازاد كران، نىزىكەى سال و نىۋىك بەند بوون. ھۆكەمى دەگەپتەۋە بۇ ئەۋەى كە خىزانى مەن بوو، چۈنكە زۇر كەسى تر كە خىزانى ھەبوۋ بەردەبوون. لەبەر ئەۋەى كە مەن لىۋىرسراۋىتېم ھەبوۋ لە بىزوتنەى كورد دا دەيانوۋىست تەنازولم پىن بىكەن يان تەسلىم بېمەۋە.

تەنانت خەلكى تر بى كەفالىت بەربوون، بەلام خىزانى مەن بە كەفالىتى باۋكى لە بەندىخانە ئازاد كرا. ئەۋ خىزانەش كە لەگەلېان گىرا نەۋجوانى ناۋ بوو كە كچى جەلالى ئەۋە پەش بوو لەگەلېاندا دايكىشى گىرا. دۋاى ماۋەى مانگىك نەقىب ئەمىرىش لە دۋلى بەرگەلو سەرگەلو بەر كىمىۋاى كەۋت. لە مقەپى كاك نەۋشىروان بوو كە بە كىمىۋاى بۇمباران كران. تۇپىكى كىمىۋاى دای لە مقەپەكەيان و چوار پىشمەرگەى تيا شەھىد بوو. يەككىيان شىخ مەھمەد بوو خەلكى سلىمانى كە خىزانەكەشى گىرا بوو، دۋەميان مە ھمود سىدەرى بوو كە پىشمەرگەىكى ئازاۋ قارھمانى مىللەتەكەمان بوو لەگەل كۈپەكەى مە ھمود سىدەرى ھەر چوارپان لەۋى شەھىد بوون.

ئەو فەترەدەىيەى كە ئەوان سىجنىش بىوون باسى ئەوئ لى پىرسىم كە چۆن پەقتارىيان لەگەل كىردون. ئەو ماوەىيەى كە خىزان و منداڵەكەم بەند بوون. زىريان بە تەمەنى يەك سالەىي چوہ بەندىخانەوہ. وە بە تەمەنى دوو سال و نىوى لە بەندىخانە بەربوو. ماناى نىزىكەى سال و نىويك بەند بوو. مندالىكىش لە (امىن العامە) ى بەغدا بىت وە لەگەل خىزانى گرتوى عەرەب ژىابوو، كە ھاتە دەرەوہ ھەندى ووشەى عەرەبى فىر بىوو، و كوردى نەدەزانى.

ئىمە كە دەعوەت كراين بۆ تەلەفەزىونى BBC لە لەندەن دواى ئەوہى كە خۆيان گەياندە ئىزە و منىش چووم بە دوايان دا و ھىئامىن، لە كاتى چاوپىكەوتنەكە ئەو شوئىنەى قاچى كە بەعس جگەرھيان لەسەر كوژاندبووہ ھەر ھىشتا ديار بوو. پڑىمى بەعس تەنانەت پە ھمى بە منداڵ و بە پىرو پەككەوتەش نەكردوہ، تەنبا گوناھيان ئەوہ بوہ كە كورد بوون. تا ئەم ماوەىمىش شوئىنەوارى ھەر ديار بوو كە تەمەنى ئىستە بۆ دوانزە سال دەجىت.

پىرسىار: باسى ئەوہ دەكرىت كە خەزور و كەس و كارىت لەسەر لىپىرسراوئتى و ناسراوى و چالاكى پىشەرگاىەتى تۆ لە (امىن العامە) گىراون و ئەشكەنجە و ئازار دراون.

وہ لآم: گرتن بۆ ھەموو كەس بوو ئەك بە تەنبا ھەر بۆ ئىمە. ديارە كە كەسايەتىش زۆر چار مەبەستيانە. من پىش ئەوہى كە ژنىش بەئىتم، پڑىم چوبوئە مالى كەس و كارم و دايكىمىان گرتىوو. ماوەىەكى زۆر بەند بوون و كەس نەيدەزانى لە كوئ. لەگەل ژمارەىەكى زۆر لە خىزان و مندالى تر بردونيان بۆ سنچار لە سەر سنورى سوريا. حكومەتى بەعس واى دەزانى كە

ئەو ئەگەر دايكىى مەن بىت لىپرسراوى تەنزىمى سەلىمانى و  
نەتەبەكان لای ئەو.

كە ھاتەرە ووتى پۇلە سەدام بەرى نەتەداين، زابەكە باش بوو  
بەرى داين. نەى ئەزانى ھەموو شت بە دەست سەدام حەسەنە. لىم  
پرسى لە كوئى بەند بوون. ماوەيكى زۆر بىرى لى كەردەرە و  
ووتى لە نەجار، مەبەستى لە سەجار بوو. دايكىى مەن لەوئى بەند  
كەربوو. ۲

ماوەيكەش خەزورم بەند بوو لەوئى كاك حەسەن لەسەر ئەوئى كە  
كوپان لە دەرەو پەشمەرگەيە. ئەمە بۆ ھەموو پەشمەرگەيك وە  
بۆ ھەموو كوردىكە كە ھەناسەى كوردى پاكى بەدايە. بەلام  
دیارە زياترى بۆ پەشمەرگە بوو. ئەم شەش لە سالانى ۱۹۸۵  
بۆ ۸۶ بوو.

ھەر لە سەرھەتای شۆرشى ئەمجارمەشان كە دەستى پى كەردەرە  
بە سەرۆكايەتى يەككىتى نىستەمانى كوردستان ئەم شە پو بەرپوى  
ھەموو كەس و كارى پەشمەرگەكان ببووە. مە ھەر ھەشتا تازە  
كەيشتەبووە سەر سنور ئەوانەى كە لە دەرەو بوون كەس و  
كاربان ھەمووى لە بەندىخانە بوون. ئىتر ئەوانەى كە دەستيان  
كەيشتەت پىيان لە مەندال و ئافرەت و خەزان... ئەو فەترەش  
كە مەن خۆم ئامر ھەرىمى قەرەداغ بووم، خالە كە كوپى خالە  
ئەویش برايەكى (ئاسۆ) شەھىد بوو. دايكى و خوشكىكى زياتر  
لە سالىك بەند بوون و دوايى لەكەل ئەو خەك و خەزانانەى تر  
بەر بوون بە لىبورەننى كەشتەكە. تەمەش مەسەلى بەشەك لە

---

۲) ئەبەت مەزۇف پەتەسەى پەزىمەك چۆن بكتات و جەندە شەرمى و سەرشۆپە كە  
دەستى بچتە ئەوئى ئافرەتەكى، دايكىكى سادەى نەخوئەندەوارى، بۆگەمى  
دانەشتوى خەلكى وولاتەكەى خۆى لە برى پەز و دانى مافى دايكەتى بىخەزىنەتە  
نۆوان چوار دىوارى بەندىخانەيك



كەس و كارى من، بەلام من ھەموو كورد بە كەس و كارى خۆم دەزانم.

و ھەروەھا ئەكرەم ھەپسە تېكۆشەرىكى ناسراوى خاوەن باوەڕى بەھێز بە زە ھەمەتکێشانەو ھە ، لەسەر ئەو ھى نامەيەكى بۆ من نوسی لە سالى ١٩٨٠ ياشن ئەو ھى بە ھوى خۆفرۆشانەو ھە دست ئەمنى سلىمانى كەوت ئەكرەم گيرا و پاش ھىنان و برىن بۆ ھەيئەى كەركوك و ھىنانەو ھى بۆ سلىمانى بەعسىە خوێنپێژمەكان ئەم تېكۆشەرە بەھێزەى كەلەكەمانيان تەنھا لەسەر نوسىنى نامەيك لە كۆتايى سالى ١٩٨٠ ئىعدام كرد و ھەموو شارى سلىمانى شاھىدى خەباتى ئەكرەمى ھەپسەن كە پورزەمە. كاك ئەكرەم ئەندامى يەكێتى نەبوو.

پرسىار: پێش ئەو ھى بێمە سەر پوداوەكانى سالى ١٩٨٨ ى ناوچەى مەرگە، بە لامەو ھەگەر ئەگەر بتوانىت كۆرتەيەكى مېژوو ى ژيانى خۆت، فاكىەرى پالپۆنەر چىو ھە كە وات لېپكات بېتە بېشمەرگە و پەيوەندى بە بزوتنەو ھى شۆپشگېرى كوردەو ھە بگەيت، و كەى پەيوەندىت كرد بە (ى.ن.ك) و ھە.

و ھەلام: ديارە كە منىش و ھە زۆربەى زۆرى ئەو خەلكانە چاوم كردەو ھە لە بنەمالەيەكى مام ناوەندى بووین. سەردەمى عىد الكرىم قاسم مەدى بىر كردنەو ھى پېشكەوتوخوازی ھەبوو لە كوردستان و لە عىراقىش. كە بومە خاوەنى بىروھوشى خۆم كەس و كارمەم شىوعى بوون. منىش ئەو كاتە ھەولم ئەدا ھەرجۆنێك بێت بچمە ناو جۆلانەو ھە. ئەو سەردەمەى كە مەلىك كۆزرا من پێم ناخۆش بوو، چونكە ھوشيارى سياسى ئەوتۆم نەبوو. لە سالى ١٩٥٨ من تەمەنم ئەو كاتە ١٢ سال بوو.

له سالى ۱۹۶۲ چومە پىزى جولانەوۋى نىشتمانى لە قوتابخانە  
لە ئاۋەندى. چومە پىزى حىزبى شىۋىيەوۋە و تا ماۋەى ۱۱  
سال شىۋىيە بووم. بە پلەكانى حىزب دا پۆيشتەم تا بوومە  
ئەندامى فەرەى كوردستان لە حىزبى شىۋىيە كوردستان ئەوۋەى  
قىادەى مەركەزى.

له سالى ۱۹۶۷ دواى كەرت بوئەكەى حىزبى شىۋىيە من لەكەل  
تەيارە شۆرپىگىزىيەكەيدا پۆيشتەم (قىادە المەركىزىيە - عزيز  
الحاج). تا سالى ۱۹۷۲/۷۳ كە گەيشتمە ئەو قەناعەتەى كە  
ئيتەر ناتوانم لەكەليان دا كار بكەم.

دواى ئەوۋە پيش دەستپىكردنەوۋەى شەپى ۱۹۷۴ چومە دەردوۋە و  
بومە پيشمەرگە و تا ئەو ماۋەيە سەرلەق بووم لە پىنجوين. ئەو  
كاتەى كە شەپ دەستى پىكردوۋە ئىمە لە پىنجوينەوۋە چوين بۆ  
پەواندز كە شەپى قورس لەوئى بوو. كە حكومەت پەلامارى داين  
و تۆپبارانى خەستى كىمياۋيشى كردىن ئىمە لە جەبەى گەروى  
هۆمەر ئاغا بووين لە نەزىك شاخى زۆرك.

زاھىرى برام لەوئى (۱۹۷۴/۱۰/۲۱) بەر قەسفۆر كەوت لەكەل  
مە حمود پشید كە لەقەبەكەى نەبەزە. تا ئىستاش شوئەواری  
ئازار و ناخۆشى ھەر تىپياندا ديارە. ئەو كاتە ئەم مەسەلەپە  
بە پوداۋىكى گەورە، چونكە يەكەم جار بوو كە قەسفۆر  
بەرامبەر بە كورد بەكار بەئىترىت، كە زاھىرى برام يەكئەك بوو  
لەوانەى كە بە خەستى بەركەوت.

زاھىريان نارد بۆ لەندەن بۆ چارەسەر كردن، و دواى ناشىەتال  
ناردیاننەوۋە بۆ ئىران. لە ۱۹۶۵/۵/۴ من چومە دەردوۋە بۆ

پېشمەرگايەتی و تا ئىستاش دانەبېراوم لە خەبات و لە  
 بزوتنەوێ نىشتمانى. ئەوێ لە توانامدا بوو پى پىشمەرگەم کردو  
 بە گەل و بزوتنەوێ بە خۆم و بە کەس و کارىشمەو.  
 بە هێ زاهىرى برامەو لە سالى ١٩٧٦ هاتە هۆلەندە. لە  
 سالى ١٩٧٧ هەموو لە سەر سى ناوچەكەى سنور لە تورکيا  
 يەكمان گرتەو لەگەل بەرپازان مام جەلال و كاك نەوشىروان و  
 هاو پىيانى ترم. ٢٠ پۆل بە پى بە پىگاو بوين تاوگو  
 گەيشتەو ناوچەى سلیمانى بە سنورەكانى تورکيا و ئيران و  
 عىراق. هەندى چەك و تەقەمەنىمان بردەو لەگەل خۆمان بۆ  
 ئەوێ شۆپى پى يەكەينەو. بۆ بەرگرى کردن لە نەتەوێكەمان  
 و لە دژى سياسەتى بەعس كە دەيويت لەناومان بەريت. دەتوانم  
 بلىم كە تەتيا كەسێك بووم لەو كاتەدا كە داوام لى كرا. و لە  
 ئەوروپاوە پوڤىشمەو. بە ماندو بوون و هىلاكى و خەباتى  
 سەختى خۆم بە قۇناغەكانى مەستولىت دا تىپەرم كرد. لە ئامر  
 مەفرەزەيەو بۆ ئامر كەرت و لەویشەو بۆ ئامر هەرىم. لە  
 ئامر هەرىمى سى شارباژىر بووم كە شەهيد سىروان ئامر  
 هەرىمى (٥) ى قەرەداخ بوو بە دەستى جاشەكان شەهيد كرا،  
 حەمە خانى حاجى دارا. كە جاش بوو وە ئىستە فەرماندەى  
 سوپاى مسعود بارزانيە.

دواى شەهيد بوونى سىروان منيان نارد بۆ ناوچەى قەرەداخ و  
 لەوێ سى سال ئامر هەرىم بووم. لەوێ لەگەل پېشمەرگە و  
 كۆمەلانى خەك پۆلىكى باشمان دەبينى. ئەمانەى كە باسى دەكەم  
 هەمووى بە هەول و ماندو بوون و خەباتى پېشمەرگە و  
 شەهيدەكانى خەلكى كوردستانیشەو هاتۆتە دى، كە من تەتيا  
 تاكە كەسێكم تىايدا.

كه من به دهستهكهى خۆمهوه چومه ئهوى و توانيمان پۆلىكى  
 باش ببينين له ١٩٧٩/٨/١٩ بومه ئامر ههريم، له مانگى  
 ١٩٨٢/٥ يلهم يهرزتر كرا، و نهقل كرام يۆ مهكتهبى  
 عهسكهرى. كه من به دهستهكهى خۆمهوه چومه ئهوى برىتى  
 بوين له ١٢٠ پيشمهركه به ههموو ناوچهى قهرمداغ و گهرميان  
 و ناوچهى كهركوك. زۆر لهو ههقالاته و بك شىخ جهعفر و مام  
 پۆسته و برايانى ترم. كه بهجيم هيشتن و نهقل بووم ٨٠٠  
 پيشمهركه به جى هيشتن. ئهو كاته قهرمداغ بوبوه چقى چاوى  
 دوژمنان و له هيج ديهكيش نهماندهتوانى بى مهترسى  
 بهوئينهوه و هيرش و پهلامارى دوژمنان ههيشه لهسهر بوو.  
 ئهوانهش كه لهو سهردهمهدا لهگهڵ حكومهت دا بوون و بك قاله  
 فهرج، تهحسين شاوهيس فرماندهى سوپاكهى مسعود  
 بارزاني، تهمانهش كوپی ميللهتهكهمانيان دهكرشت. ئيمه  
 توانيمان لهم ناوچهيه شتيك دروست بكهين.

دواى ئهوه نهقل بووم بۆ مهكتهبى عهسكهرى له كاتى پشتگيرى  
 برا كوردهكانمان له كوردستاني ئيران. دوايى كه مهلبهندهكان  
 دروست بوون و كرام به لپرسراوى عهسكهرى له مهلبهندي  
 دووى كهركوك كه مقهزكهى له سهرگهلو بوو. لپرسراوى  
 ههموو هيزى پيشمهركهى ئهو ناوچهيه بووم تا ئهو كاتهى له  
 سنپوان زههر خوارد كراين.

پرسپار: ميژووى خهبات و كهم و كارى تۆ و بهسهر هاتهكانى  
 ئيوه له لاي گهلى كورد و ميژووى نهتهوهكهمان بۆ ههيشه  
 پوون و ئاشكرايه. دهكرى باسزكى ئهو بهسهرهاتى زههر

خواردنه بکەیت، که چۆن پښکخرا، و کئی پښکی خست و  
 نه نجامه کانی چی بوون؟  
 وه لām: لاسر پروداو مکانی ناوچهی مهرگه دیاره شهوه  
 ورده کاریهکی دهوئیت که مرؤف پاییدا بچیتشهوه که شم  
 بهسر هاته چۆن بوه. ئیمه مقهر مکهانمان له ناوچهیهکی شاخاوی  
 سهخت بوو. ههموو شهو پښمههراگانهی که خیزانیان ههبوو لهو  
 ناوچانه بوون ههر یهکه و له پهنایه کدا ژوریککی بۆ خۆی بهیدا  
 کردبوو، منیش شهو کاته لیپرسراوی ههموو هیزی پښمههراگی  
 شهو ناوچهیه بووم که خۆی له نۆ تپ دهواند، تپهکانی ٦٥ ی  
 بهشت، تپیی ٦٣ ی جوتیاران، تپیی هۆمهراغا، تپیهکهی  
 شیخ سهرهههین (تپیی ٤٤ ی چهکوچ) و تپیی ٤٣ ی ناسۆس و  
 زۆری کمش.

لهو کاتمش دا ههروهک باسم کرد شهپی سهخت بوو له نیوان  
 ئیمه و هیزی داگیرکهران دا. دواي شهوهی که داستانی  
 پژگاریمان کرد که ههر من لیپرسراوی شاخی ناسۆس بووم.  
 له داستانی پژگاریدا ههموو شاخی ناسۆسمان گرت که تزیکی  
 ١٦ پهیهه بوو و چهندین زابت و سهربازی ترمان به دیل گرت،  
 به لām دیاره به حوکمی شهو بارودۆخهی شهو کاته ئیمه له  
 ناوچهکانی خۆمان کشاینهوه.

بۆ جاری دوهمیش که سهههرایهتی بریاری دا که پهلاماری  
 به عس بدهینهوه بۆ شهوهی ناچاربان بکهین که مل کچ بکهین بۆ  
 داواکاری میلهتهکهمان.

من لهو ماوهیهدا تهنهروستیم ههندی تهواو نهبوو. ههستم به  
 ناخۆشیهک دهکرد له خۆمدا، له پښمههراگیهتیدا کهم کس ههبوو  
 که بتوانیت پښم بکهوئیت. زۆر پښمههراگه له لای منهوه خۆی

نهقل دمکرد و دديان ووت ئيمه تهحهمولي ئهم ههموو پويشتهئي  
تق ناكهين.

دياره كه خيزاني ئه پيشمهركانهي لهوئ له لامان بوون خهلكي  
باش و خراپيشي تيا دهبيت. بهكيك لهوانهي كه بهعس كهلكي لئ  
وهركرتبوو ژني جهباري عهلي عهويژ بوو كه ناوي نهرمينه.  
نهرمين كه چوبوهوه بۆ سهيماني لهو كاتهوه كهلكيان لئ  
وهركرتبوو. پيشتريش ومختي خوي گيرابوو دياره لهو  
سهردمهوه پهيونديهكي به ئهمنهوه ههبو. سئ يان چوار سال  
پيشتر گيرابوو ودهاوهديك له بهنديخانه بوو له سهيماني وه ژني  
پيشمهركهيك بو. لهو ماوهيدا كه هاتهوه من ووك ميژوو  
دهيلم كه جهبار كابرايك بوو كه پيشمهركايهتي كرتبوو. بهلام  
سهرسهري تهبيعت بوو. به هوي عههق خواردن و سهرخوش  
بونهوه ئيمه ويستان له ناوچهكه دهري بكهين. من و ملازم  
عومهر كه خوي لهسر ژيانه و وهزيري ناوخوي بهكيئي  
نيشتماني كوردستانه.

ويستان كه بانگي بكهين و ناموزگاري بكهين كه ئهو ئهوفنده  
نهبوو دواي ماندوبونيكي زور له بهنديخانه بهربوو. من و كاك  
مولاظم عومهر ويستان به جيا دهعومتي بكهين و پئي بلين كه  
ئهم پهفتاره باش نيه به تايهت له لاي عههق خواردنهوه بۆ  
سومعهي خويشي و پيشمهركهش و بۆ مهسلهي ديني باش نيه  
كه به چاويكي خراپهوه تهماش دهكرئ.

لهو پوانگيهوه پهيوندي و هاتوچ دروست بوو. لهو  
سهردمهشدا كه باسم كرد ژن و مندالهكم له بهنديخانه بوون.  
نهرمين ههويژ كه هاتبوه مالمان، كهدياره نافرمتيش له مال دا

بیت هاتوچۆی مهتبهخ دمهكات و دياره كهلكى لهوه و مرگرتبوو كه  
بتوانیت دهرمان يكاتنه ناو خواردن و شتهوه. من دياره كه نهو  
هياكى و ناپهختهیهی پېشترم هى شهوه بوه كه دهرمانی بۆ  
كردبومه ناو خواردنهوه.

بهيانیهكیان ههستم و چووم مولاژم عومهرم له خهوه ههستان.  
ئهو شهوه ههر له كاتزمیری ۱۲ ی شهوهوه خهوه لئى نهدهكهوت  
و ههر بیرم لهوه دهكردهوه كه ژن و مندالهكهه له بهندیخانهن و  
شتیکى قورس بوو له سهردل و ههستم و تهه شتهه له خهیاڵ  
دهرنهدهچوو.

ههر ئهو شهوه ههستم و ههستهه نوسی. ۲۰۰۰ دیناری ئهو  
كاتهم ههبوو، كامیراهكى قیدیۆم ههبوو كه زاھیری برام ئهو  
كاتنه هاتهوه بۆی بهچئ ههستهه. له نامهیهكدا بۆ ملاژم  
عومهرم نوسی كه نهگهر شتیكم لئى هات تهه پارمو كامیراه بهه  
به مال و مندالهكهه.

بیرم لهوه دهكردهوه كه من نهخۆش نهبوم و به توانام. تهه  
ئازاری سنگ و ناپهختهیه له جهستهه دا ههر دهپیت تهه ژنه  
دهرمان خواردی كردیم.

كه بهیانى زوو كاكه عومهرم ههستان ووتى تۆ چۆن شتى وا  
دهپیت. ییم ووت كه من گومانم لهه ژنه ههیه كه پۆزیکیان پیتی  
ووتم " من دهتوانم بهه مواجههههه ژنهكهه بكهه، بهلام ناتوانم  
بهريان بههه". كهسك كه ژنى پېشمهركه بیت چۆن دهتوانیت وا  
به ئاسانى بهپیت مواجههههه ژنى من بكات له دامودهزگایهكى وا  
حهساسى حكومهت دا، لهبهه شهوه لئى كهوتمه گومانهوه.



به رنژ مسته فا چاوردهش



ووتم هەر ئەم دەببیت زەهەریکی بۇ کردبە خوارنەو، مولاژم  
 عومەر ووتی کاک مستەفا بېروا مەکە و شتی وا چۆن دەببیت،  
 ووتی ئەم چارە کە هاتەو تۆ جارێ جانناکەیی بپشکنە. ئەو  
 پۆزەیی کە بۆ جاری دوایی دەرمان خوارد کراین هیزمکانی  
 ئێمە لە ۱۹۸۷/۱۱/۲۱ بپارمان دا لە هەموو لایەکەو هیزش  
 بەرینەو سەر هیزمکانی پۆیم. بۆ ئەم مەبەستەش هیزیکی  
 زۆرمان هینابوو لە گەرمیان و شوینەکانی تەردە، و هەمان  
 شاخی زینۆی سپی بگرینەو کە کۆتایی شاخی ئاسۆسە.

هەموومان کە بە پێگاوه بوین بۆ ئەم مەبەستەو خۆمان بەستبوو  
 بۆ ئەوێ بەسەر ئەو شاخەدا سەرکەوین، بەلام من هەر بۆ  
 تاقەت دەبووم و ئەو هیزو وزەیی جارێم نەمايو. کاک مولاژم  
 عومەریش کە ئەو کاتە بۆ کاروبار چۆمەو بۆ مەکتەبی  
 سیاسی، هات سەرپەرشتی کارو ئیشەکان بکات. ئەو پۆزە  
 بەشیکی هیزمکان دواکەوتبوو وە لێیان تۆرە بوو، منیش لە پەنا  
 دارێکدا دانیشتەو و تاقمی تەراش و جانتا و تەنگ و فیشەکم  
 دانابوو، بە خۆم ووت ملاژم عومەر وا بپرنەکاتەو کە من  
 پوخابم یا تاقەتم چو، چونکە وا تەماشای دەکردم کە نازانی  
 تەندروستیم بە جۆریکی وا خراب بو. پێشتریش هەر دەیزانی  
 کە تەندروستیم باش نیە.

کە هیزمکە پۆیشت، و خۆیشی لەگەڵیان بەسەر شاخەکەدا  
 سەرکەوت هاتە لام و وتی کاک مستەفا تۆ ئەم چارە لەگەڵمان  
 مەیه باشتەرە و دەبینم کە تەخۆشیت. وتم کاک عومەر ئەگەر من

بیم له‌بەر خاتری تۆ دیم، چونکه من له داستانی پزگاری دا  
شاره‌زایی شاخه‌که‌ش و ناوچه‌که‌شم هه‌یه، به‌لام له‌بەر نه‌وه‌ی  
هێژکه‌تان باشه من نایه‌م.

ووتم هه‌روه‌ک مه‌سه‌له‌ی ئێزانی و ته‌نی من ته‌پۆم سه‌ره‌پرستی  
ته‌دارو کاتتان بۆ ته‌که‌م و شتتان بۆ ده‌نێرم. که ئازوقه و قیشه‌ک  
و پۆیستی تهره.

که هاتمه خوارێ ناردم به شوێن سه‌ریعه‌ی مه‌لا محرم که کچی  
ئیمام مه‌رگه‌ی خه‌تیبی مه‌رگه‌ بوو که خزمه‌ان بوو، که یارمه‌تی  
دایکم بدات. ووتم هه‌روه‌ک خۆم نه‌جووم، به‌لکو هه‌ندێ  
خواردنیان بۆ دروست بکه‌ین له ناوساجی و مریشکیان بۆ سور  
بکه‌ینه‌وه و له سلێمانیشه‌وه هه‌ندێ خواردمه‌نیشیان بۆ ناردبوین  
و که مریشکی موجه‌میده. له‌و کاته که ئوتومبيله‌که‌م نارد  
ئیسعاعیل خانه‌قینی سایه‌ق بوو. له‌گه‌ل تریفه‌ی خرشکه‌زام دا  
ناردمه‌ خواره‌وه به‌ دوا‌ی کچه‌که‌ی مه‌لا محرم. که گه‌رابونه‌وه  
دوباره‌ ته‌و ژنه‌ش نه‌رمین له‌گه‌لیان دا هاتبوو، و دیم له‌ ناو  
ئوتومبيله‌که‌دا بوو، که پۆژی پێشوتر له‌ سلێمانی گه‌رابۆوه،  
کچه‌که‌ی مه‌لا محرمیش و ته‌بوی عه‌سر دیم که براکه‌م گه‌رايه‌وه  
پرسی پێ ده‌که‌م و ته‌وکات دیم.

که نیومڕۆ هاتن و گه‌یشتنه‌ نه‌وێ، ئیتر که مقه‌ریش قه‌ره‌باغی  
تێدا دروست بوو، مرۆف خواردن و شتی تیا نابینیت.  
له‌و نیومڕۆیه‌دا د. محمود علی عوسمان هات که ته‌و کاته له  
حیزبی سۆشیالیست بوو له‌گه‌ل کاک عدنان مفتی به‌رمو نه‌وه  
هاتن که سه‌رکه‌ون بۆ لای من که ته‌و کاته له‌پرسراوی هه‌موو  
مقه‌رکه‌ بوم له‌وێ، بیرم له‌وه کرده‌وه که عه‌یبه‌ ئێسته‌ من نه‌مان  
به‌رم بۆ مقه‌ر و هه‌یچی تیا نه‌یه. ماله‌که‌شم هه‌ر له‌ پشته‌ی

مقەرەكە بوو. وتم فرمون با بچینه مالى خۇمان. دواى  
 دائىشتن و چا خواردهوه دهورى شمش كەسكى تریشيان لەگەل  
 بوو وەك كاك سامى شوڤش و كاك عدنان و كاك ئاوات كە  
 ھاوڤى شىخ دارا بوو، وە كاك بىستونى مەلا عومەرىش كە  
 ھەمويان ھاوڤى زۆر خۆشەويستىم بوون و مەلەكەى ھەر لە  
 تەنىشت ئەودى مەنەو بوو.

پىم ووتن كە نىومۇڤ لىرە بىن، تەماشاي يەكيان كرد و ديارە  
 خۇشيان كە مقەر و جىگەيان ئەيىت نائىش ھەر لاي من دىخۆن.  
 وتم دايكە نان دروست بكن. ئەو نەرمىنەش لەوئى بوو ديارە  
 ئەم جارەش ئەو ژەھرەى لەگەل خۇى ھېنا بوو. جارى پېشوو كە  
 ملازم عمر وتى جانتاكەى بېشكنە، بىان كە ئەمجارە ھاتەو  
 سەيرى بكن. سەرقالم كرد و جانتاكەىم بىردە ئەو لاو و پشكنىم  
 و لە راستىدا ھىچى وام تيا نەدى لە شتى ژنانە زياتر.  
 تەنيا شتىكى تيا بوو لە شوشەيەكى بچكۆلەدا بوو من وام زانى  
 ئەمە بۆيەى نىنۆك و شتى والى دىكەتەو. جانتاكەىم لە شوئىنى  
 خۇى بۇ دانايەو.

دواى دەرمان خواردەكە ئەو شوشەيە لە ئاودەستەكەى خۇمان  
 شكا بوو. ديارە دواى بە ئەنجامدانى كارمەكەى شكاندبوو.  
 شەرمەكە كە لە ۲۱ وە دەستى پىكردبوو من ھەموو پىويستەكانم  
 بۆ دىناردن. ئەو بەرمەيەى كە ئىمە شەپمان لى دەكرد (زىنوى  
 سىپى) لە سنورى ئىران و عىراق بوو، ويستمان بىگرىن تا  
 بتوانىن جىگاكانى خۇمان فراوان بكنەين لە دژى بەعس كە  
 دىكەوتە لاي گەلالە و سەفەرە و زەرون و ئەو ناوچانە كە بە پى  
 تا ناوچەى مەرگە ۳- ۴ كاتزمىڤ دىبوو. شەرمەكە لە بەرى ئەو

دیوی شاخه که دمستی پیکردبوو، وه ئیمه له ناوچهیهکی تر بوین.

که له دوانزهو نیودا نان خورا، لهو کاته دا دوو پێشمهرگه مان شهید بوون، یه کێکیان خه لکی ناوچهی (ئوردوگای) توه سوران بوو نزیک سهنگسهه. یه کێکیان سهردار ی سایهقی مولا زم عومهر بوو. که شهیده که یان هینایه وه بۆ ناشتن منیش به د. محمود ووت ههروهک لێردن ئیوهش وهرن، چونکه پێشتر باره گایان لهوئ نهبوو وه تازه ئاشتبونهوهی گشتی بوو، شههیدیک ههیه و دهشبیته بچینه سهه گۆرمهکی.

د. شوان که دوکتوری شۆرش بوو وه که ئیسته خۆی وایزانم لێره له ئههروپا هاتبوو دایکی ببینیته. د. شوان به هۆی بینیتی و تهداوی نهخۆشهوه دوا کهمس یوو که هات یو نان خواردن.

ماستاومان بۆ ئیکرد. که خواردیهوه ووتی ماستاومه که تان تاله. منیش ووتم چوزانم لهوانهیه هی ئهوه بیته که ماسته که بۆ دوو یان سه ههفته دمخهینه موجه میدوه و تامه که هی لهوانهیه بهو هۆیهوه گۆرابیته. دوا ی نان خواردن چوینه سهه گۆری شههیدکه، لهوئ ههندی چاوه پیمان کرد چونکه قهبرمهکی هینتا تهواو نهبوو.

بێستونی مه لا عومهر ووتی من نازانم ههندی گێژ یووم. منیش ووتم بچۆ لای ئوتومبیله که دانیشه. مه تارمهک ئاویشم پێبوو دامی، دهموچاوی پی شت. دوا ی ناشتنی شههیدکه چوینهوه لای ئوتومبیله که، بینیم که کاک بێستون پاکشابوو. ئیمهش، من و د. محمود علی عوسمان و کاک شوان و ... ههموو له

زهرمهكه مان خوارديبوو، به لآم هيشتا ليى ديار نه داويين. لهو  
 كاته شدا سريعه ي مهلا محرميش هات بو لاي دوكتور و ووتى  
 منيش سهرم گيز دمخوات. دوايى كه فحسى كاك شوانيان كرد  
 ووتيان كه توشى نه خوښى دل بوه.

دوايى كه سى دوكتورم له سهر بوو وه فحسيان كردم، خوم  
 گومانم له وه هه بوو كه دهرمان خوارديان كردبم. ووتيان دهرمان  
 خواردى چى، نه گهر شتيكى وا ببيت به يك كاتزمير دهنكوژيت.  
 ئينر من كه گويم له وه بوو له قسه كه ي خوم پميشمان بومه وه.  
 ويستم سريعه ي مهلا محرم بخمه ئوتومبيله كه وه و بيهمه وه. بو  
 مهر كه كه له مقهر كه ي ئيمه وه تيو كاتزمير بوو به ئوتومبيل.  
 لهو كاته دا بانگيان كردم و وتيان وهره دايتك داوات دمكات. كه  
 چووم ووتى مستهفا توشى ئازارى مه عيده بووم. هر نهومنده ي  
 ووت. هيئامه لاي دوكتور و ئيسعاف هات، به لآم بى نه نجام  
 بوو.

به كورتيه كه ي زهر خواردنى ئيمه به هوى ئافرمتيكى كورده وه  
 بوو كه ناوى نهرمين هه ويژ بوو، زنى جهبارى على هه ويژ  
 بوو. له ئه منى سليمانیه وه پايانسپاردبوو بو نه نجامداني ئهم  
 كاره. حكومت كه به فرۆكه و ئامرازي ترى سهر بازي ناتوانيت  
 ههستيت به هه موو كارتيك پهنا دهيات بهر ئهم پيگايانمش.

ئهم شتمش هر بو ئيمه نه بوو. بيشتر له ناوچه ي تببي ٢١ ي  
 كهركوك هر له پيگاي به عسه وه و بهم ئامرازه كۆمهليك  
 ينشمهرگه يان دهرمان خوارد كرد كه په كيكيان ناوى ووريا  
 سوور بوو. لهم سالانه ي دوايشدا له ١٩٧٦ فاتح شوانى و  
 خيزانه كه ي له چه مچمه مال زهر خوارد كران. من كه بژشمه وه  
 له ئيران چاوم پيى كهوت، وتى بارودوخم باش نيهو له هه مان

زهرهكهی تۆيان داوه به منیش. كه كانك من له تهوړيز بووم  
ئهم كاك فاتح شوانیه كه هاوړئ و ناسیام بوو هات بۆ لام بۆ  
نهخوشخانه.

ئهم پهفتاره بهرامبهر په ئوړوژیسیونی عیراقیش کرا بۆ نمونه  
بهرامبهر به شیوعیهکان. وه بهرامبهر به كاك سامان کرا له  
گرمیان كه چيگري من بوو. تهویش ماویهك گومانی ههبوو كه  
زهر خوارد کراییت. حکومتهی بهعس دریغی نهکردوه بۆ له ناو  
بردنمان.

تهوهی كه من باسی دهكهم شتیکی زۆر بچكولهیه لهگهڵ بهراورد  
کردن بهوهی كه بهسهر میلیتهكهمان دا هاووه. ئیهمه تهنیا چهته  
كهسێك بویڼ لهم پوداوهدا، بهلام مړوڤ بیر له وهههوهو  
بهسهرهاته بکاتهوه لهوهی كه بهعس کردویهتی، بۆ نمونه  
پهفتاری بهعس له بهكار هینانی کیمیاوی و تهنفال کردنی ۱۸۲  
هزار له مړوڤی کورد به تاییهت له خهلكی گرمیان و و بئ  
سهروشوین کردنی چهته هزار بهرزانی و ویران کردنی چهته  
هزار دیهاتی کوردستان... من کاتی خویشی له کوردستان  
بابهتیكم نوی سهارهت به دادگا کردنی سهدام.

له پوړی ۱۱/۲۴ له کاتزمیری دوانزه و نیوی نیومړو لهو  
پوداوهدا دایکی من خدیجه حسین تهمین كه تهمنی ۶۴ سال  
بوو شهید بوو. سریعهی مهلا محرم كه کچی تیمام جومعهی  
مزگوتی مهرگه بوو، لهگهڵ یهكێك له تیکوشهرانی میلیتهكهمان  
بیستونی مهلا عومهر كه یهكێك بوو له پیشمهرگهکانی شۆپشی  
تهبلول كه تا ئهو کاتهی شههید بوو دانهبوابوو له پیزی خهبات

و یتشمەرگایهتی دا، ئەوانەشی بە زەھر خواردنەکه ئەمردن و بە سەفەت و شەل و برینداری لای دەرجوون و تا ئەو کاتەی که چاک بونەوه که خۆم لە هەمویان خراپتر بووم بریتی بوون لە: د. محمود علی عوسمان، سامی شۆرش، عدنان موفتی، د. شوان، ئاوات و تریفەیی خوشکەزام...

لە ١٤ ی مانگ بوو که ئێمەیان برد بۆ ئێران و دوکتۆر فەرزان خەریکی چارەسەر کردمان بوو، بەلام تەجروبیەیان لەسەر ئەم شتە و جۆری چارەسەر کرنی نەبوو. ئەو وەزعی ئێمە بوو یە حەملەیهکی گەوره لە دژی پزیمی بەعس و لە دنیا دەنگی دایەوه و پێکخراوی لیپوردنی جیهانی (ئەمتستی ئینتەرنەشنال) دوایی ئێمەیی برده لەندەن که ٣ کەس بوین: من و عدنان موفتی و سامی شۆرش. که ئەم دوو هاوڕێیهی دوایی ١١ پۆژ لە خەستەخانەیی لەندەن بریج هۆسپیتال لە لەندەن مانەوه. باروبۆخی ئەوان وا بوو که ئەو کاتەش ئەیان توانی بە پێی خۆیان هاتوچۆ بکەن، بەلام بۆ من لە ناو فرۆکەکش نەقالەیان بۆ هەلواسیم، چونکه نەمدەتوانی دا بنیشم.

باش مانەوهی دوو مانگیك لە خەستەخانە وه دوو مانگی تریش یۆ چارەسەر کردنی هەندێ کێشەیی تری تەندروستی وەک وەرزشی قاچ و لەش (فیزیۆتیراپی). دوای نوێزداری و زۆری کەش بەردەوام فیزیۆتەرەپییان بۆ دەکردم و هەولیان لەگەڵ ئەدام بە گۆچان برۆم و بتوانم لەسەر پێ بوستم. پزیمەکی زۆر لە زەھر لە میز و خوێنم دا بوو.



بەريز مستەفا چاۋرەش  
لە نەخۇشخانەى لەندەن



لە ۱۹۸۸/۵/۲۰ چۆمە ھۆلەندە، چونكە ئەو كاتەش لەوى پەناھەندە بوم. بارودۇخىكى زۆر ناخۇش بوو: لە لايەكەو دايكم شەھىد بوو، ژن و منداكەم لە بەندىخانەى (امن العامە) بوون، خۆم ئەو بەسەرھاتەم لى پوو دابوو، ئەو ھەموو ھارپى و دۇستانەم بەبەر چاوى خۆمەو شەھىد و برىندار بوون وە لە ژيانى شاخ و شۆپش و ترس دا بژى...

ئەو پڑىمەى كە كوردستان و مىللەتەكەى بە كىمىاوى و ژمەر و زۆر ئامرازى تر لە ناو دەبات، لە ھەمان كاتدا ئىستە بەشك لە خەلكى ئەم وولاتەى ئىمە كە باسى نىشتان پەرورەى دەكەن دەچن ئەو پڑىمى بەسە دىننەو كوردستان و شارى ھەوليرى پىن داگىر دەكەن و دەيكەن بە گژ ھىزى پىشمەرگەى كوردستان دا، و سوپاى تورك دىننە سەر خاكى ئەم مىللەتەى كە دوژمن خەرىكى لەناو بردنەتى، ئەومش بەشكى ترە لە تراژىدىاى نەتەھكەمان.

دواى پوداوەكە خەلكى تر چوبو بۆ دائىرەى ئەمن لە سلېمانى و وتبوى كە من ھەستاوم بە كردنى ئەو كارە ھەر بۆ ئەوەى پارەى پىن و ھەركىت. (امن) پىش بىگومان دەيان زانى كە خۇيان كىيان پاسپاردىو بۆ ئەتجامدانى ئەو كارە. پۆزى دواى ئەو كەسەى ترىان لە زورىكى تر دانابوو وە نەرمىنىشيان ھىنابوو، ئەمىش جىنويكى زورى پىدابوو كە بە كابراى وتبوو تۆ چۆن خۆت دەكەيت بە خاومى ئەم شتە و من بەم كارە ھەستاوم و كردومە.

ئەنجام دانى كارىكى لەم جۇرە بۇ پۇرۇمى بەس زۇر و گىرگ  
 بوو كە قىيىكى بىن و تەيان لىمان بوو كە ھەستايىن بە شۇپش  
 كردن كە نەواتىكى نوئى بزوئە ۋە يەكى نوئى گەلى كورد بووين.

پرسىيار: تۇ خۇت يەكەم كەس بويت كە ھەستت بە ۋە تەرد كە  
 نەرمين ھەيۋىز ھەستايىت بەم كارە. ئەم ئافرىتە دوايى چۇن  
 توانى دەر باز بىت بۇ شارى سلىمانى و لەۋىيە بۇ بەغدا؟ ئايا  
 مكافە ئاتيان دايە بۇ ئەو كارەى كردى و لە كۇتايدا چۇن سزاي  
 گەل و شۇپشى درا بە سەردا، چارەنوسى چى لىھات؟

ۋەلام: نەرمين لاي ئىمە شانۇگەرىيەكى واي دروست كرد كە  
 گويە ئەۋىش زەھر خوارد كراۋە و بەبەر چاۋى پىشمەرگەكان  
 خۇي پشاندېۋە. يەكك بۇ شاھىد كاك شىركۇي شىخ نورى كە  
 ئىستە لە ھۆلەندىيە و كاك نەوزادى نورى بەگىش ھەر بۇ  
 شاھىدى مېزوو كە ئەۋىش ھەر لە ھۆلەندىيە كە من گومانى  
 خۇم بە ھەلە نەگرتىۋو. كاك شىركۇي شىخ نورى وتى نەرمين  
 بكوژن و گومانەكە بەرامبەرى زۇر پوون و تەۋاۋە. ووتەم با  
 چاۋەپى بىكەين كاك مولاژم عومەر بگەپتەۋە. بىرم لىن كردەۋە  
 كە دوايى تەللىن لەۋانەيە ئەمە مەسەلەيەكى ئەخلاقى بىت و بلىن  
 دىيانەۋى بىشارنەۋە و بىپۇشن.

من ئەۋ شەۋە تا بەيانى بارودۇخم بەرمو خارپىتر پۇيشت كە  
 جوين دايكم بىبۇين لە ئاۋەزى. لە مالى شەھىد عىد الرحىم بە  
 كاك نەوزادى نورى بەگم ووت ئاگاتان لەم ئافرىتە بىت توشى  
 موسىبەتلىكتان ئەكات كە ئافرىتەكەش خۇي ھاتۇتە خوارمەۋە.

ئېتىز مەن بۇ بەيانی ئەویم بە جىيەنىشت و بىردىيان بەرەو شاخ  
 پۇشتىن. تا نېوھى پىگا تۈانىم بە پىن پۇم لە نېوھى شاخ ئېتىز  
 كەوتە ئازار و پشانەو و خۇم بە پىو نەدەگرت. گەبىشتە  
 ئەشكەوتى بەرخان لە سەر شاخى ئاسۇس. لەوئى برادەران لە پىن  
 ئەشكەوتەكە ئاگىيان كىرەوھە. مانگى ۱۱ بوو دىئا سارد بوو  
 وە بەفر بە قەد پالى شاخەكەو بوو. شىخ سەردەدىن بوو، شىخ  
 داراي حەفید و مەندىكى تر بوو، پىنىيان مەن و كاك عومەر  
 ھاتوین و بە سواری وولاخ پەوانەم دىكەن بۇ ئىران. لەوئىش بە  
 كاك عومەر ووت كە ئىستەش ھەر گومانم لەم ئاغرەتەبە كە  
 زەھر خواردى كىرەوین. ھەستام كە دەستم قەلەمى نەدەگرت،  
 نامەيەكم بۇ مېردەكەى نوسى (جەبار) كە ئەو كاتە چوبو بۇ  
 قەرداغ.

بۇم نوسى وا مەن ياسى بەسەرھاتىكى وات بۇ دەنوسم بە چەند  
 دېپىك. كاك مولازم عومەر وتى ئەگەر جەبار نامەكە تەكەتەو و  
 ئەو ئاغرەتە نەكوژىت ئەو خۇمان دەيكوژىن. نوسىم:

"براى بەپىزم كاك جەبار: بە ھۇى خیانەتى  
 ژەكەى تۆو بوە ھۇى ئەوھى كە كاك بېستونى  
 مەلا عومەر كە ھاپرىتى چەند سالەتە شەھید بوو،  
 وە شەھید بونى دايەم، وە خۆیشم چارەنوسم  
 تاديارە. ھىوادارم موعامەلە لەگەل ئەم وەزە  
 بگەيت، مانای كە بېتەو بىكوژن."

مەن چەند پۇژىكم وىست، چونكە بە ناوچەى شەپ و خراپدا  
 تېدەپەپىن و بە يارمەتى چەند كەسەك بە ناو ناوچەى حكومەت

دا بېرديان تا گهياندميانه سهر سنوړې ئيران. ئيتړ من وصيه تي  
خؤم نوسي و پويشتم.  
ئيتړ لهو ماوډيه كه كاك عومهر هاتېوه خوارخوه، هه تڼيك ككس  
ناتوانم بلېم به هؤى خيانه توه، به لام به هؤى خوږېتى و  
نامه رديانه وه پاليان به نهرمينه وه نابوو پويشېوو وه كهلكى  
لهو وډزه وهرگرېوو.

كه پويشېوووه سليمانى ههر وځك باسم كرد دياره پارو  
خانويان دابويه. دياره هم ته عدايه ههر له مستهقا چاوپش و  
ككس و كارى من و شو هاورپيانه هم نه كراوه بهلكو له ميله تي  
كورد كراوه.

شو هاورپيانه هم كه له پاپه پنه كه دا به شداريان كړېوو  
توانيويان له سليمانى دهستگيرى بكن. من خؤم شو كاته له  
هؤله نده ههر له ژير عيلاج دا بووم. لهوئ ئيعترافيان پئ  
كړېوو وه دوايى كوشتيويان.

برادهران ميژدمكهيان پهمى كرد، چونكه وټيان دياره كه دهستى  
جهبارى تيايه. ئيتړ ميژدمكهى ئيعترافى كړدوه يان نا نازانم.  
به لام من خؤم وځك ويژدان دلميم لهوانهيه ميژدمكهى ئاگادارى  
شو مهسلهيه نه بوېت. به لام ئيتړ له بارودوخىكى كوردستان و  
كاتى شهغال و... هتد لهوانهيه ژور شتيتش پوو بدنه ئيتړ  
پئويست بوېت يان نا.

پرسىار: پاسته كه دادگا كړدى نهرمين لهسهر كاسيت تومار  
كراوه.

وه لّام: به لئ تۆمار کراوه و من خۆم گویم لئی یوه، به لّام شریته که خراب تۆمار کراوه. برادران بر دېویانه دشت و له وئ هارمو ووژه ی پشه بیا و نه مانه ی له گهل تۆمار بېوو.

پرسیار: ئایا ئه و کاسیته دشت دمکه ویت؟  
وه لّام: نازانم چی له و کاسیته هاتوه. به لّام ئه ی کهسه خوی ماوه و نه گهر به پئویست زانی ده توانم پوبه پویت بکه مه وه و له کوردستانه.

پرسیار: ۸ سال دوا ی ئه و پوداوه تهن دوستیت چونه؟  
وه لّام: تهن دوستیم له دوا ی ئه و پوداوه قورسه هیچ کات وک خوی لئ نایه ته وه. هیزی جارنم نیه، و ده بنیت که چاویلکه له چاو دمکه م و دهرمان به کار دهینم و ناو سکم هتا ئیستمش هر ناتها ووه و موزاعه قاتی پیدا کردوه و نازارم ههیه، به لّام مهرجه کانی پشمره گایه تیم هیشتا له دشت نه داوه و بهشی ئه وه ی تیا ماوه، به لّام تهئسیری خویشی هر تیکردووم.

پرسیار: ئه و زههره چیه که به کار هینراوه؟ چۆن دشت دمکه ویت، ئایا تایه ته یان به گشتی دشت دمکه ویت...؟  
وه لّام: ئه وه یئ دوتری سالیوم. به کوردی خۆمان پیی دوتری دهرمانی مشه. کار له جیهازی قه عساب دمه کات و هیزت تیا ناهیلئت، کار دمه کاته سهر دهمار و هه مویان دهرینیت.<sup>۱</sup>

نیمه که ۱۱/۲۴ توشی ئه و به سه رها ته یوین، له ۱۲/۲۰ / ۱۹۸۸ گه یشتمه خسته خانه ی له ندهن، و دوو مانگ له سه ر

---

(۱) ئه م (زههره) سالیوم) عونسریکی قورسه، که بن نام و بن بۆنه.





شهید بیستونی ملا عومەر

ئەمانەتتىن لەۋ شەھىدانەن كە بە نەخشەى پۈتمى بەس و  
خائىنانى كورد يە زەھرى سالىۇم كۆرۈن.  
ئىستە لە دىيى ئاۋەزىن كۆرۈمكەنەن ھەلپەسراۋە و ھەر لەۋىش  
ماۋتەتەۋە.

---

كاك مستەفا چاۋپەش پىئاسەى سىياسى و جۇگرافىي ناۋچەكە  
بەم شىۋىيە دەكات:

" ناۋچەى مەرگە ناۋچەىكى شاخاۋىيە كە دەكەۋىتە دامىنى شاخى  
ئاسۇس، دىۋى ئەۋدىۋى شارى قەلادىيى يە، بەرى ئەۋبەر  
ئاۋەكە شاخى ئاسۇسە، دەكەۋىتە پىشتى دوكانەۋە، مەھەمكەنى  
سەرکردايتى دۋاى كىتۈگەكى يەككىتى لەگەل بەس دا لە سالى  
۱۹۸۴ لەۋى بوو، ھەر لەۋ ماۋىيەدا دەست كرا بە دروست  
كردنى خانوو، مەكتەبى سەرکردايتى و مەكتەبى سىياسى ھاتە  
ئەم ناۋچەى. كە شەپكە لىرە توند بوو لە ژىر تۇپ باران دا  
كۈاستيانەۋە، ئىمە مەھەمكەنەن لە بنارى شاخى ئاسۇس بوو.  
مەھەبى ئىمەش بە تەۋاۋى لە دىيى سىپۋان بوو. سىپۋان بە  
تەۋاۋى دەكەۋىتە نىۋان دىيى كانى توو، و مەرگە، كاتىك دەكەۋىتە  
كانى توو لە بنارى شاخەكە دۋا دى يە. چارنا، سىپۋان،  
ئاۋەزى، لۆتەر و مەرگە.

ئەۋ ناۋچەى مەرگەى پىن دەلەن. (لە زەمانى نورى سەيد دا  
مەرگەزى ناحىيە بوە؟) ئىستە سەر بە ناحىيەى بىگرددە. بە دىۋى  
ئەۋدىۋىشدا دەكاتە ناۋچەى كەلالە و سەفرە و زەرون و نىزىك لە  
سەۋرى ئىزان دەپتەۋە". ئەۋە ئەۋ ناۋچەى بوو كە روداۋەكەى  
ئىمەى تېدا بوو.





## گېرانه‌وه‌ی تراژیدیاكه له دیدە‌ی كاك د. مه‌ حمود علی عوسمان (سۆرائی)

پژمى سەدام حەسەن كە هەميشە لە دژی گەلى عێراق بە گشتى  
وە گەلى كورد بە تايبەتى هێزى بەكار هێناوه. جگە لە ئامرازى  
شەڕ يە هەموو جۆرە چەكێكى تىرى كوشندە وەك چەكى  
كيمياویشى بەكار هێناوه، وە جگە لە وێران كردن و سوتاندنى  
كوردستان وە لە ناو بردنى دانیشتونى كە لە چەندىن سالەى  
شەڕى چينۆسايد بەرامبەر ميللەتەكەمان بەردەوام بووه،  
ژەهریشى بەكار هێناوه بۆ لە ناو بردنى دژەكانى لە كورد و  
عەرەب وە كەسايەتیه نەتەوايەتیه‌كان.

ئێمە كۆمەڵێكى دوانزە كەسى بووين لە دەعوەتێكدا كە هەموومان  
لە هەمان خواردنمان خوارد. ژەهرى (ساليۆم) مان درايە كە  
كرابوێ ناو خواردنەكەوه، بە تايبەتى لە ناو ئەو ماستاوه‌ى كە  
لەگەل خواردنەكە دانرابوو وەك لە دوايیدا دەرگەوت.

ئەم پوداوه، يان باشتر بڵێين ئەم ئاوانە پێ مەترسياهى پژم لە  
پژژى ۱۹۸۷/۱۱/۲۴ لە ناوچەى سێپوان كە ئەكەوتێتە پشت  
دوكان و مەرگەوه بە ئەنجام گەيەندرا، لە بارەگايەكى پێش  
مەرگە.

ئەو پژژە ئێمە هەموومان لەو ئاوه بوين و شەڕێكى گەرم هەبوو  
لەسەر شاخەكان لەگەل هێزەكانى پژمى عێراق، وە چونكە  
چەندىن بريندار هاتبونه‌و خوارووه‌ بۆ نەخۆشخانەكە و هەندىكيش  
شەهيد بوون، لەو كاتەدا كاك عەبدان مفتى وە من كە لە

بارمگای حزبی ئیشتراکیه وه هاتبوین (نیو کاتۆمێر له سیروان دووربو به پێ)، لهگهڵ برادهرانی بهکێتی ئیشتمانی له بهخاک سپاردنی شههیدمکان بهشداری بوین وه من سههری نهخۆشخانهکهم دا بۆ تهماشاکردنی بریندارمکان و مکو پزیشکێک.

ههر لهو کاتهدا به شیومیهکی ههمیشهیی فۆتۆکهی چهنگی عێراقی که له جۆری پیلاتۆزی سوپسری بوون له ئاسمان بوو بۆمباردومانی دهکرد.

لهبهر ئهوه به پۆژ تهگهڕاینهوه بarmگای خۆمان و ئیوهپۆژ نانمان له سیروان خوارد. خۆشبهختانه من ههموی سێ کاتۆمێرێک بوو نانی بهیانیم خواردبوو. نان و ماستاوم کهمتر خوارد و ئهمهش ئهمهش تا رادهیهک تهئسیری هههبوێت لهوهی که لهناو نهچوم و مکو سێ کهسی تر که له گهلمان نانیاو خوارد و ههمان پۆژ ژانیان له دهست دا یان ههندیکی تریان که چارمهسر کردنیان له منی زیاتر خایاند.

من لهبهر ئهوهی تازه به سوریهدا گهڕایومهوه کوردستان و خهریکی ههول دان بووم بۆ دامهزراندنی بهرهی کوردستانی لهگهڵ حیزبی سۆسیالیستی خۆمان وه برایانی حیزبهکانی تر، له پاستیدا لهگهڵ ئهوهش دا ئێش و ئازارم زۆر بوو، و تا رادهیهکیش مەترسی ههبوو لهسه‌رمان، به‌یارم دا که له کوردستان بمێنمهوه وه نهچمه به‌ریتایا بۆ چارمهسر کردنم. وه لهبهر ئهوهی خۆم پزیشکم ئیتر نهوهندهی زانیم و فێری بووم لێره و لهوێ، و به هۆی دهرمانی تایبهت بهو ژهر خواردنهوه که له کوردستان و عێراق و ولاتی ده‌ورو به‌رمان دهست کهوتن، وه یان که زۆر درم‌نگ له ئه‌وروپاوه له لایهن ئه‌و برادهرانهی

خۇمان كە چوبون بۇ عىلاج بىم گەشت. چارمىسەرى خۇم كىرد  
 و ئەم چارمىسەرە نىزىكەى پىنج مانگى خايداند بە بەردىوامى. لەو  
 ماومىيەدا ئىش و ئازارم زۇر بوو، خواردىم زۇر كەم بۇ  
 دىخورا، و ھەر بەم شىوھىمىش ئوستىنىشم تەواو نەبوو. جگە لەو  
 بە ھۇى ژمەرمەكە و بە ھۇى چارمىسەرەكەشمەو (دەرمانەكان)  
 مووى سەر و ھەموو شونىنكى تىرى لەشم تا پادىيەكى يەكجار  
 زۇر ھەلوەرى، و قورسايەم نىزىكەى ۱۰ كىلو كەمى كىرد، پىستەم  
 زۇر زۇر ناسك ببو پاش عىلاجەكە و بە ھۇى ژمەرمەكەشمەو  
 پىستى سەرم ئاوسابوو. چەند جارىك سەرم سەر كىرد بە گۆيزان  
 تا وردە وردە موكانى ھاتنەو.

لە پاستىدا ئاقى كىردنەوھىمەكى زۇر سەخت و پىر مەترسى بوو كە  
 ئىش و ئازارى مىللەتى دەرئەخست لە دەست ئەم پىزىمە، وە  
 جارىكى تىرىش دىندەبى و پىاوكوژى بى ھاوتاي پىزىمى سەدام  
 ھوسىنى بىر خستىنەو كە ئەمە بەشكىكى يەكجار كەمى بوو.

ئەم ژمەرە (سالىۆم) لە بىناغەدا (مەرگەموش) كە بۇ كوشتىنى  
 جىجى گەرە بەكاردىت، بەلام پىزىمى عىراقى بە ھاوكارى زۇر  
 كارشناسى بىگانە واپان لى كىردبوو كە وەكو ئا واپان پادىيەكى  
 زۇر سادەى لى بىكەن، وە بە ئاسانى بەكار بىت لە ئا و خواردىن  
 يان خوارنەوھەدا بۇ لە ئاوبردنى ئەو نىشتەمانبەرەوھانەى كە  
 دى پىزىمى بەغداد خەبات دىكەن و دەجەنگىن. لەبەر ئەوھى  
 ھەندىك كەس لە دەرەو چارمىسەر كران لە مەسەلەى (ژمەرەو  
 كىردن بە سالىۆم) وە ھەندىكىش لە دەرەو وەقاتيان كىردبوو،  
 لەبەر ئەوھە لە دەرەو تا پادىيەك ئەم ژمەرە ئاسرا بە ئاوى  
 (ژمەرى عىراقى)، بەلام لە پاستىدا زانىيارىەكى واپان نەبو لە  
 دەرەو لە نەخۇشخانەكان لەسەر چۆنىەتى تەئسىر كىردنى ئەم

ژمهره له مرؤف و پادهی کوشندهیی، چونکه زیاتر زانیاریه که له کارکردنی له جرج و گیان له بهری تر هه بوو، و زور کهم کس پرپوای نه کرد که دهولهتیک هه بیئت تهه ژمهره دژی هاوولاتی خوی به کار بهیئیت.

من له کۆتایی سالی ۱۹۸۸ که له ئەمریکا بووم چوومه نهخۆشخانهیهکی ناسراو له ولایهتی نیویۆرک بۆ نهوهی بزانه نایا پاشماوهی ژمهری سالیۆم له لهتم ماوه. دکتۆر مهکان سهریان سوپمابو لهوهی من سالیۆم خواردییت و زانیاری وایان نه بوو له کارکردنی له مرؤف وه چۆنیهتی چارمهسەر کردنی، یان گۆرپنهکانی که بهسهر نهو مرؤف دیت نهگه نه مریت. هه موو لیم کۆبونهوه و داوایان لێ کردم که محازمهیهکیان بۆ بدهم لهسهر تهه ژمهره و چۆن خواردمان و چۆن کاری تێ کردین و نهوانهیی وهفاتیان کرد چی وه چۆنیان لێ هاتیوو.

باسی نهوهی که ئیمه چۆن چاره کراین و چاک بوینهوه!! باس کردنهکهی منیان زور لا به سود بوو، وه بۆیان دهرکهوت که پۆیمی بهغداد چهند دهرندیه. منیش ئاگادارم کردن که واشنتن به تهواوی پشستی تهه تاوانبار هه گهرانه نهگریت که له بهغداد کار بهدست.

نہرمینی عالی حویز و وفاتی هاورئیان

كاك د. مه حمود: مەسەلەى نەرمين ھەوێز ديار بوو كە گومانی  
لێ كراىوو وە ھەروەھا ديار بوو بە زۆر دەويست خۆى  
بەشێنێتەو، شانۆگەرێكى واى دەكرد كە گوايا زەھرى  
خواردو.

چون گيرا و بهردرا و پويشت من زانباري تهووم له سهري  
نيه. زياتر لهوانيه كاك مستهفا چاوپمښ كه شو څه له ماليان  
يوو وه خوځي لږسراوي شو ناوچهيه يوو برانځيت، يان  
برادراني يكميځتي نيشتماني كه شو ناوچهيه له ژير دمسه لاتياندا  
يوو.

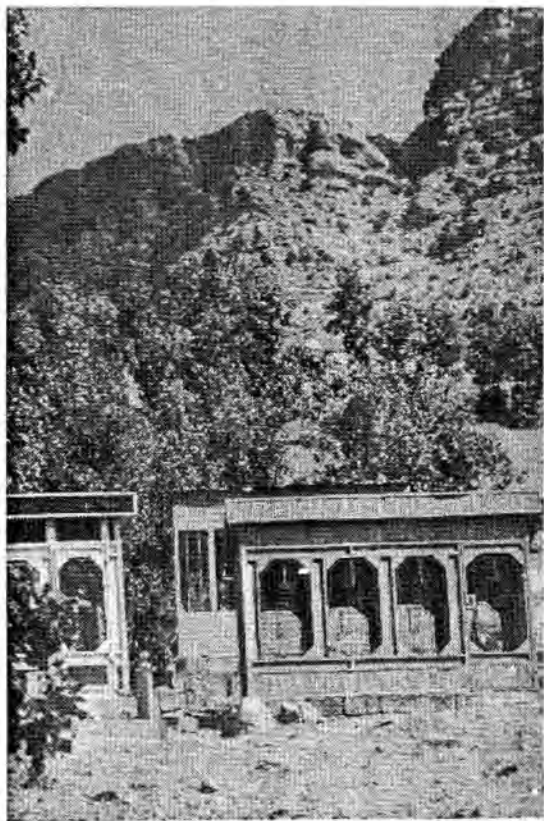
ئەوانەى كە ھەر ئەو پۇرە وھفاتیان كرد سى كەس بوون.  
پیاویك و دوو ژن كە یەكێكیان دایكى كاك مستەفا چاوپوش  
بوو، و ئەوى تریش (سریعە) ی ناو بوو خەلكى ناوچەى مەرگە

١٠) سبازت به نهرمين له درهوهي وولات کاسيتنک به دهست گهوت که دواي دهستگرديني له راپهرينهکي خه لکي شاري سلیماني ددان به کارمکيدا ناوه و تۆمار کراوه، به لام و تويزمه که له گيليدا هه کاتي خۆي تهوفنده خراب تۆمار بوه که به داخهوه نهستواني له ناوه ژۆکهکي به باشي بگه و ببخه سهه کاغز بۆ صعبهستی ئهم کتێبه. به دهنگي ميووش و ترسهوه دهلي که من ئهم کارهم کرد و ناوانبارم، و تهاو دياره که ژۆر دلبايه لهوهي که مردن چاوهرني دهکات و هيج کات تهوفنده نزیک نهبوه لای وک ئهو کانهي دوا و توويزي ژباني و تۆمار کردني ناوانهکي.

لە پاستیدا لەمەر فاکتورى تىگىشتىن لە پروداى گەنى ئەر سەردەم و قۇناغە و بۇ تىگىشتىن لە سەروشى مەزۇف بۇ ئەلچامدانى نەخشەىك، يان پەقەتارىك ئېيىست بوو كە زياتر سەبارەت بەم ئافەمە زاتەم، كە لەمەر دورىم لە وولاتو و دور دورم لە سەرچاوى كۆكرەنەوى پرودا و و پاستىكان لە ئەم شوئىلى نوسىنە لئەدا بۇشايبەك بە خۇيە دەكرى.

بو. له پاستيدا ئېمە شاھىدى وھاتى كاك بېستونى مەلا عومەر  
 و خوشكە سريعه بوين، چونكە داىكى كاك مستەفا لەو كاتەدا  
 كە ئەيان بىردەم بەرمو سلىمانى لە پېگا وھاتى كىردبوو.  
 ئەو ژەھرە كار لە ھەموو لەش دەكات، و نیشانەكەى لە ھەموو  
 لەشدا (ھەموو ئورگانەكان) ديارە و ئەوھى ئېمە بېنيمان بە  
 تايبەتى لە كاك بېستونى مەلا عومەر كە لە ھەموو يەككى تر  
 زياترى خواردبو زۆر ترسناك بوو، چونكە جگە لەوھى كە بە  
 پەلە بەرمو بېھوشى چوو. پەلەقائى و خۆجولاندنى وا بەھېز  
 بوو كە بە چەند كەسك نەدەگىرا، و ھەموو لەشى پەق بوو.  
 ئەمە جگە لەوھى كە كارى دللى زۆر تېك چوبو وە ھەروھە  
 ھەناسەدانىشى.

وردە وردە چاوى تاريك بوو، وە لە ماوەيەكى زۆر كەم كە  
 نزيكەى كاتزمىرونىوك بوو، پاش ناپمەتەيەكى يەكجار زۆر  
 ھەموو ئورگانەكانى لەشى لە كار كەوت و وھاتى كىرد و چىگای  
 داخىكى گەورە بوو بۇ ھەموومان بە جياوازی بىروپاشمانەو،  
 چونكە تا بلىى كادر و پېشمەرگەيەكى چاك و دلسۆز و پېك و  
 پېك بوو، و لە پاستيدا چىگای شانازى بوو. ئېمە لە پاستيدا  
 لەو وھزەى كاك (بېستون) مە زانيمان كە مەسلەكە ژەھرە. لە  
 پاش وھاتى كاك بېستون وردە وردە نیشانە دەرکەوت لە  
 خوشكە سريعمش، كە ئەويش ديار بوو زۆرى لە ژەھرەكە  
 خواردبوو. چەند كاتزمىرىكى خاياند و ئەويش وھاتى كىرد.





نیشانەکانی ئەمیش وەک ئەوەی شەهید بیستون و ابون، بەلام  
 بەو توندیەي ئەو نەبوو وە کاتی زیاتر ویست هەتا دەرکەوتن،  
 وە بونە هۆی وەفات کردنی ئەو خۆشکەش کە دووبارە جینگای  
 داخی هەموو لایەک بوو، چونکە یەكجار دلسۆز بوو بۆ خزمەت  
 کردنی پێشمەرگە و کار کردن بۆ شوێن.

دایکی کاک مستەفا چاوپۆش پەنگە کەمتری خواردبێت و  
 نیشانەشی کەمتر بوبێت، ئێمە ئەمان بینی کە وەفاتی کرد،  
 بەلام لەبەر ئەوەی بە تەمەن پیر بوو وە وەک دۆکەي تر گەنج  
 نەبوو بەرهەڵستی بۆ ژەهرەکە کەمتر بوو و ئەویش ئەو پۆژە بۆ  
 شەوێکەي زۆر بە داخووە وەفاتی کرد.

ئەم کارساتە کە لەو نیشانانەي بینیمان چ لەوانەي وەفاتیان  
 کرد وە چ لەوانی تر کە پاش ماوەیەکی درێژ لە چارەسەر کردن  
 چاک بونەووە کە من یەكێک بووم لەوانە زیاتر دڕندەیی و دزایی  
 پزیمی سەدام حسین بۆ مرۆفایەتي بۆ دەرخیستین، هەروەها هی  
 ئەو دەرۆتانی هەروە کە ئەم کۆمەکانەیان بۆ دەرکرد، چ  
 کیمیای وە چ ئامادە کردنی ژەهر بۆ لە ناو بردنی خەلک کە  
 خەباتیان ئەکرد دژی ئەم پزیمە، وە هەروەها لە بە کارهێنانی  
 ئاسرازی ئەشکەنجە دان، ئەو دەرۆتانی کە پۆژەلەت و  
 پۆژاوايان تێدا بوو، و ئەیان زانی سەدام و پزیمەکەي چەند  
 دڕندەیی و ئەم کۆمەکانە چۆن تەنها بۆ لە ناو بردنی کورد بە  
 تاییەتي و ئۆپۆزیسیونی عێراقیش بەکار دەهێنن. ئەمەش دەری  
 دەخات کە کاتیەک بەرژمۆندی دێتە پێشەو هەموو جۆرە

سەرەتاو مافىكى پەوا دەپتە قورباني ئەم دەسەلاتانە بە  
شۆمەيەكى دوريش.

لە ھەموو پەوتىكىشياو وە ھەموو دادپەرۋىيەك، يان مافى  
مىرۇقە كە ئەو دەۋلەتەنە وە بە تايىەتى ئەمىرىكا زۆر باسى  
دەكەت. ھەروەھا ئەم ژەھر خواردنە وەكو ھەموو تاوانە  
گەورەكانى پۆيم جارىكى تر دەرى دەخات كە ئەم پۆيمە ھەر  
پيشەى لەناو بردنى دژەكانىەتى بە ھەموو جۆرىك و شۆمەيەك كە  
زۆر جار لە جىھاندا بى ھاوتايە. وە پىرواي بەرە نىە كەس  
پىروپاي جىاواز يان دژى ھەبىت و ئامادە نىە بۆ گھتوگۆزى  
پاستەقىنە و دىموكراتى لەگەل كورد يان ئۆپۇزىسيۇن.  
بۆ چارەسەر كردنى كيشەى كورد زيان بەخس و بى ئەنجامە بە  
تايىەتى ئەگەر لاينەك بە تەنبا كردى و تەننىش بوو، و گەلى  
كورد ئاگادارى تەبوو.<sup>٦</sup>



٦. محمود سۇرانى

<sup>٦</sup> ئەم وتووێژەم لەگەل كاكا د. محمود على عوسمان بە پێگای تەلەفون و فاكس  
ئەنجام داوە، و خۆى ئێستە دانىشتوى بەریتانىا- لەندەنە.

(٦)

## گېرانه‌وه‌ی تراژیدیاكه له دیدهی كاك عه‌دانان موفتیه‌وه

له سالی ١٩٨٨ ئیمه بریارمان دابوو له‌ناوچه ی سیروانو یاخسه‌مه‌ر به‌واته له‌ناوچه‌ی سه‌رکردایه‌تی یه کی‌تی نیشتمانیی کوردستان باره‌گایه ك بکه‌ینه‌وه ته‌وکاته کهسه ر به‌سؤسیالیست بووین. پاش گتوگویه‌کی زور له‌گه‌ل مه‌کته بی سیاسی ی.ن.ك بریاریان دا له‌ناوچه‌ی سیروان بیکه‌ینه‌وه. پی‌شتر که گه‌یشته‌نه‌ ناوچه‌که جه‌باری عه‌لی‌حه ویز که می‌ردی نه‌رمین بوو ته‌و ژنه‌ی که ژمه‌ره‌که‌ی بو کردینه‌ ناو خواردنه‌که‌وه. جه‌بار کاتی خو‌ی له‌ سالانی ١٩٧٧، ١٩٧٨ پی‌شمه‌رگه‌ بوو لای سؤسیالیست. پاشان چووه لای به‌کیتی نیشتمانی. له‌ ده‌وروبه‌ری سالی ١٩٨٤ گېرابوو. ماوه‌یه‌ك دوا‌ی ته‌ وه له‌ به‌ ندیخانه‌ ئازاد کرا.

ئهم ئازاد کردنه‌ دیار بوو که مساوه‌مه‌یه‌ك بوو له‌گه‌ل ژنه‌که‌یدانه‌رمین ماوه‌یه‌ك بوو هاتوچۆی داموده‌زگای موخابه‌راتی عێراقی ده‌کرد. که‌جه‌بار ئازاد کرا هاته‌ ده‌روه‌ه و له‌ ناحیه‌ی مه‌رگه‌ دائه‌نیشته‌ و له‌ماله‌که‌ی خو‌ی ده‌عه‌وتی کردین. ئیمه‌ هه‌ستمان به‌هیچ شتی‌کی نا‌اسایی نه‌کرد. پاشان جه‌بار گواسترایه‌وه بو ناوچه‌ی قه‌ره‌داغ و ژنه‌که‌مشێ نارد‌ه‌وه بو سلیمانی له‌سه‌ر پو‌شنایی ته‌وه‌ی

كەچەبار لەوئى ئەماو، بەلام نەرمين هەر دواى دوو پۇژ  
 گەپايەو، بۇ ناوچەكەو چوە مالى كاك مستەفا چاوپەش.  
 ئەو كاتە مەسەلەكە سەرنجى كەسى پانەدەكيشا كەبۇجى  
 نەرمين گەپاوتەو، بۇ ئەوئى. لەئەنجامى بارودۇخى شەپ  
 چەند شەهيدىك هەبوون كەبەياتىيەكەى بېيار وابوو بيان  
 نىژين و بېياريش وا بوو سەردانى بىرندارەكانيش بىكەين  
 هەر لەناوچەى سىروان. هەر ئەو پۇژە كاك سامى  
 شۆپشيش ھاتە لامان. لەپىگا كە كاك مستەفامان بىنى يىئى  
 ووتين كە شەهيدەكان بۇ نيوپۇ ئامادە دەين بۇ ناشتن.  
 وتى لەبەر ئەو، بۇ نيوپۇ لای خۇمان نانئى ئيو، پۇ  
 دەخۇين. دواى سەردانى خەستەخانە چووين بۇ مالى كاك  
 مستەفا، كەچووينە ئەوئى نەرمينيش لەوئى يو. لە سەر  
 پۇشنایى، پوداوەكە قەناعەتم واىە كە ئەم ژنە دەمىك بىئ  
 لەگەل موخابەراتى عىراقى دەستى تىكەل كرديئ. ديار بوو  
 بيشتر لەو ژەهرەى بۇ كاك مستەفا كرديوو، خواردنەو.

جاروبار ئازارنىكى سكى هەبوو، بەلام نەيدەزانى كە  
 ھۆكەى ئەو، هەندىك لەبرادەرانى تروشى ھەمان  
 دياردە بووبوون. دياربوو كە بيشتر پىژدەكى كەمى لەو  
 ژەھرە كرديئە خواردنەو. كاتىك كەدامودزگای  
 موخابەراتى عىراقى سەرنجيان داوتە ئەو، كەنەرمين  
 دەتوانىئ دەستى بگاتە برادەران دووبارە ناردوو، يانەتەو  
 دەرەو، بۇ بەئەنجامدانى ھەمان كردهو، بەلام ئەمجارەيان  
 پىژدەكى زۆرتەر لەم ژەھرە كوشندەىە بگاتە ناو  
 خواردنەو. چارەككە يىش كاتزمىرى دوانزە بوو

كەدەستمان كرد بەنان خواردن كەژمارەمان دە كەسێك  
 دەبوو. پاش نانخواردنەكە ویستمان برۆین بۆ سەر قەبران.  
 لەكاتژمێری یەكی پاش نیوەڕۆ گەیشتیە ئه‌وێ. لەگەڵ  
 گەیشتمانی بۆ ئه‌وێ بیستوونی مەلا عومەر لەئوتومبیلەكە  
 دا بەزیو كەوت. من سەیریم بەرزكردەوه‌و هەندێك شیلام.  
 ئەو كاتە وای بۆ دەچووم كەتوشی سەكتەى دڵ بووبێت  
 دواى گەپایەوه‌و بۆ خەستەخانەكە. كە گەیشتیە ژووری  
 خەستەخانەكە پشایەوه‌و بۆنێكى زۆر پیسی لێوه‌و دەهات.  
 دكتۆر شوان هات و سەیری كرد. ئەمیش هەر برۆای و  
 بوو كەتوشی سەكتەى دڵ بووبێت. لەكاتژمێری دوو  
 چارەك كەم سەریەى مەلا موحرەمیشیان هێنایە  
 خەستەخانەكە. سەریە لەبەنەمالەیه‌كی ئێكۆشەر بوو،  
 یارمەتی دایكى كاك مستەفای زۆر ئەدا بۆ بەپێوه‌و بردنى  
 كاروبارى پێشمەرگە. كەمن سەریەم بەم بارودۆخە بینی  
 پاستەوخۆ بۆ ئەو قەناعەتە چووم كە ژەهر خوارد كرابین.

لەناو ئەم قسانەدا بووین سەریە هاواریكى لێ هەستاو  
 كەوت، هەلیان گرتوو بردیانە ژوورەكەى تر. كەچوومە لای  
 ئەبێم ئەویش ئەپشایەوه‌و، نیشانەكانیان هەموو وەك یەك و  
 بوون. هەتا ئەوكاتەش هەندێك لەو برادرانە قەناعەتیان و  
 نەبوو كە ژەهر خوارد كرابین. لەكاتژمێری سێ و چارەك  
 كاك بیستوون زۆر بەعەزابەوه‌و وەفاتى كرد. لەو دوو  
 كاتژمێردا تەنیا یەكجار چاوى كردەوه‌و تەماشای من و  
 دكتۆر مەحمود عوسمانى كردو پیى ووتین من زۆر  
 خەجالەتم كە ئێوەشم وا بەخۆمەوه‌و مەشغول كردووه‌و. من

ئەم قەسەيەم ھەرگىز لە بىر نەچووتەو، لەكاتژمىرى چوار چارەك كەم داىكى كاك مستەفاشيان ھىنا. من بەردەوام لەو قەناعەتەدا بووم كە ئىمە ژەھر خوارد كرايىن، بەلام دكتۆر مە حمود و دكتۆر شوان بەردەوام پەفزی ئەوديان دەکرد كە ژەھر خوارد كرايىن. مالىكى ملازم عومەر لەيشتەو بوو كەسەفەريان كەردبوو، و كەسى لى نەبوو من چوومە ئەوى ھەولم دا كە پرشیمەو، دەستەم كرد بەتورگەدا بەلام بى ئەنجام بوو. كەداىكى كاك مستەفایان بەسەر و لاخەو ھىنا دەرشایەو، چوومەو ئەوى و يىم وتن كەتەو بوونە سى كەس. ئىنجا قەناعەتيان بەقەسەكم ھىنا. لەو بەينەدا سەريەمش مرد. دواى گەپاينەو بارەگاگە و دلى خۆمان پەو خۆش دەکرد كە لەوانەيە ئىمە لەو ژەھرمان نەخواردبۆت. ئيتەر نازانم كە كاريگەرى بۆ سەر ئىمە كەمتر بوو لەویدا بووبۆت كە ئىمە كەمترمان خواردبۆت لىيان لەشمان بەرھەلستی زۆرتر بووبۆت. من تەنانت پەرداخ و تيوئىكم ماستاو خواردەو. لەوانەيشە ژەھرەكە زۆرتر لەبنى ماستاوەكە نىشتبۆت. بۆستقون ماستاوى بۆ ھەموومان تى كردو دواپەرداخى بۆ خۆى تى كرد، شەوى من و دكتۆر مە حمود و سامى شۆرش لەخەو ھەلدەسايىن و سەيرى يەكترمان دەکرد كەبزائىن ئايا كەسمان لى نەمردووە. برادەرىكى تريش كاك ئاوات ئەويش لەو ژەھرەى خواردبوووە. برادەرىك كەناوى دلاوەر بوو لەكاتژمىرى شەشى بەيانيدا بانگى لەمن و دكتۆر مە حمود كردو وتى ھەستە ئەوا لەپىگادا بەرەو سلیمانى داىكى كاك مستەفاش مرد. دووبارە ھەزىكى دەروونى زۆر ناخۆش

بالى كىشايەۋە بەسەرماندا. بۇ بەيانىيەكەي كەۋىستمان  
دايكى كاك مستەفا بىئىزىن، كاك مستەفاش وتى ئازارم  
هەيە. ئىمەش يىمان وت كە تۇ يىشتىرىش ئازارت ھەبۋە.  
باشتروايە ھەتا پىگا نەگىراۋە سەفەرى ئىران بىكەيت،  
چۈنكە سەرما دەستى يى كىرەبۋ، و بۇنى بەفر دەھات.  
ئەۋمان بەپى كىردو خۇمان گەپاينەۋە. كات بوو بە  
كاترمىرى دوانزە.

لەپىگا ھەستەم كىرد كە يەنجەكانم و پىم سر بوون ھەروەك  
بىست سەعات بەپى پۇيشتىم و غەرەقەي كىردىت. لەراستىدا  
قەسەم نەكرد، وتم نەۋەك بلىن ئەۋە شتىكى نەفسىيە. چووم  
دەست وپىم شت و نىزىكەي كاترمىرىك دانم بەخۇمدا گىرت.  
ھەستەم دىكرد كە ئازارەكە بەرەسەرەۋە دىت. ئىتر  
ناچاربووم كەپاسى بىكەم و بلىم لەۋە دەچىت كەمنىش لەۋ  
زەھرىم خواردىت. دواتر ھەۋلى ئەۋمان دا كەبچىن  
بۇناۋچەي ياخشەمەر، چۈنكە ئەۋ كاتە لەۋ ناۋچەيە  
نەخۇشخانەي لى بوو. دواي چوار سەعات پىگا گەيشتىنە  
ياخشەمەر، چۈيەنە خەستەخانەكەي سەرگەلو، دواي ئەۋەي  
لەلەيەن پىزىشكەكانەۋە تەختىتى دلىان بۇ گىرتىن و فەحسى  
خوئىيان بۇكردىن ھىچمان لى ئاشكرا نەبوو، دواتر چۈيەن  
بۇ خەستەخانەكەي حىزى دىموكرات، وتىان دىكتۇرى  
فەرەنسى لىيە، بەلام دىكتۇرە فەرەنسى يەكان پۇشتىبوون.  
ھەر لەۋناۋچەيە خەستەخانەيەكى كۆمەلەي لى بوو كە  
كۆمەلەك دىكتۇرى ئىرانى باشى لى بوو ئەۋانىش فەحسىيان  
بۇ كىردىن، بەلام لىيان ئەئەزانى. بەپىكەوت كىتپىكى پىزىشكى

جيهانی لهوئ بوو کهسالی جارێك دهردهچئ و هی سالی ۱۹۸۷ بوو، لهو کتێبه‌دا به‌دوای وه‌سف و نیشانه‌کانی ژهردا ده‌گه‌رێن، هه‌موو چۆره ژهرێك تیايدا نووسراو بوو کاریگه‌ری چی‌یه. نیشانه‌ی نه‌خۆشی‌یه‌که‌ی ئێمه له‌گه‌ڵ مادده‌ی کوشنده‌ی سالیۆم یه‌کی ده‌گرتوه، به‌وه‌دا بۆمان ئاشکرا بوو که ژهری سالیۆمان دهرخوارد دراوه. ئه‌وه‌ی راستی بێت ئێمه پێش ئه‌وه‌ی بگه‌ینه لای دکتۆره‌کان، ده‌توانم بڵێم بۆ یه‌که‌مجار هه‌ستم کرد که گیان دهرچوون چۆنه. شه‌وێك له‌ مایێ دکتۆر فوئاد نووستبووم، به‌ یانی‌یه که‌ی زۆر زوو به‌ ئازاریکی یه‌كجار زۆره‌وه به‌ئاگا هاتمه وه وه‌کو شتێك له‌ته‌وقی سه‌رمه‌وه لێم بدات له‌بنی پێمه‌وه دهربجێت. له‌پاشدا سه‌یرم نه‌کرد پۆزبه‌پۆژ ئازارم زیاد نه‌بێت. دکتۆر مه‌حمود و كاك سامیش هه‌ر له‌گه‌ڵم بوون و هه‌تا ئه‌و كاته ئه‌وان ئازاریان لێ دهرنه‌چیوو. یاخود هێشتا كه‌متر هه‌ستیان به‌ ئازار ده‌کرد به‌ تایبه‌تی د. محمود. بیرمان كرده‌وه بچین بۆ ئێران، به‌لام به‌فر پێگای گرتبوو، ئه‌و پێگایه‌ی كه‌ كاك مه‌سته‌فا لێوه‌ی پۆشتبوو نه‌ما‌بوو. بریار درا من و كاك سامی بچین، چونكه هێشتا وه‌كو باس‌م كرد دکتۆر مه‌حمود نه‌خۆش نه‌كه‌وتبوو. ئه‌و كه‌شته‌مان ده‌ستی پێ كرد و هه‌تا گه‌یشتی‌یه ئێران ده‌توانم بڵێم كه‌ نووسینه‌وه‌ی بۆ داستان ده‌ست نه‌دات. تاكه پێگا كه‌به‌ده‌سته‌مانه‌وه بوو بۆ دهرچوون مو‌جازه‌ف‌ه‌کردن بوو به‌پۆج چونكه ده‌بوا‌یه به‌ناو هێزه‌کانی حكو‌مه‌تدا گوزه‌ر بکه‌ین. بۆ ئه‌م مه‌به‌سته چه‌كداره كورده‌کانی سه‌ر به حكو‌مه‌ت هاو‌كارییان كرده‌ین كه‌ژێر به‌ژێر سه‌ر به



پښځه‌څسته‌کاني په‌کيښتماني بوون، کاک مولازم غومهر  
 ته‌رتيبي کړدبوو، به‌لام خوشتري شت نه‌وه‌يه که‌چووينه ناو  
 جه‌يشي عيراقی بۇ نه‌وه‌ی بتوانين بچين بۇ ئيران. نه‌وه‌ی  
 راستي بڼت نه‌وه‌ پښگايه‌ چنده‌ بللی سخت و ناخوش  
 بوو، سهرماو به‌فرو باران و خه‌ته‌ری زور... به‌لام له‌به‌ر  
 بازار ئيمه‌ ناگامان له‌هيچ نه‌بوو، له‌گه‌ل نه‌مانه‌شدا هه‌ندک  
 ويته‌ هه‌يه‌ که‌قت له‌بیرم ناچيټ. يه‌کک له‌وانه، کاتيک  
 که‌پوشتين و گه‌شتينه‌ دوا بازگه‌ی چه‌کداره‌کان(جاشه‌کان)ی  
 حکومت، منيان هه‌لگرت و دريځيان کړدم، له‌ناوياندا  
 پياوړيکي به‌تمه‌نی تياوو نزيکم ده‌که‌وته‌وه‌و ده‌هات و  
 ده‌چوو، و لي‌م ورد ده‌بووه‌وه‌، له‌دواييدا هاته‌ پيشه‌وه‌و وتی  
 تۇ عه‌دنان نيټ؟ وتم به‌للی نه‌وم. که‌سه‌يرم کړد فرمي‌سک  
 به‌چاوي‌دا نه‌هات وده‌ ستی به‌ گريان کړد. که‌بينيم، هه‌ستم  
 کړد که‌ حال‌م خرايه‌. خوی پيشتر پيشمه‌رگه‌ی لای خو‌مان  
 بوو که‌ دواتر ته‌سليم بووه‌وه‌. به‌ هه‌رحال هه‌رچونیک بوو که  
 يشتينه‌ ئيران، هيچ کام له‌ دکتوره‌کان نه‌يان ده‌زانی که‌ ئيمه  
 چي‌مانه‌. که‌ گه‌يشتينه‌ تاران يه‌که‌م که‌س که‌ زانی نه‌ و  
 زه‌هره‌ سالي‌وم، دکتوريکي خه‌سته‌خانه‌که‌ بوو، که‌ خوی  
 پسپوري تاييه‌ت بوو له‌ و بواره‌ دا که‌ ده‌ ستی له‌ سهرمان  
 دا، پرچ وبر‌ومان به‌ ده‌ستي‌يه‌ وه‌ هات و هه‌لده‌وه‌ری، پی‌ی  
 وتين ئيوه‌ مه‌رگه‌ مووشتان خواردوه‌وه‌، چونکه‌ سالي‌وم خوی  
 زه‌هریکه‌ چرک‌راوه‌ی نه‌ و ماده‌يه‌يه‌ که‌ پي‌ی ده‌لین (مه‌رگه‌  
 مووش).

له تاران ماینه وه تا دواتر به هۆی كاك عادل مورادو كاك  
سیامه ند عوسمانی ئامۆزامه وه كه له فهره نسا بوو ،  
ئهمنستی ئیتته رناشالیان له و مه سه له یه ی ئیمه ئاگادار  
كردبوو و ئه منستی ته به ننا ی مه سه له كه ی ئیمه ی كردبوو .  
كاك مسته فا چاو په شیش له ته ورژدوه كه یشته بووه ئه و  
خسته خانه یه ی كه ئیمه ی لی بووین . دواتر مو عامه له ی  
ئه وه یان بۆ کردین كه بچین بۆ له ندهن . مانه وه مان له له ندهن  
نزیكه ی مانگیکی خاپاند . عیلاجه كه مان هه ر له تاران ه وه  
دهستی پی كرد ، به لام عیلاجیکی ساده و سه ره تای بوو .  
دهرمانیکیان بۆ هێنان له ئه لمانیاه . دواتر كه پسولیکیان بۆ  
هێنان كه دژی سالیۆم بوو تازه ده رجوو بوو ، ئه وه پیش  
چوونمان بۆ له ندهن به چوار - پینج پۆر بۆیان هێنان .

ئه و كه پسوله ژهره كه ی له خوێنه كه ده مژی و فری دهدا ،  
به لام من ئازاریکی ترم هه بوو به هۆی قه بزیه وه ، ئه و  
كه پسوله ژهره كه ی له خوێنه كه ده مژی و ده یبرده وه بۆ  
مه عیده ، دووباره خوێنه كه ده مژی یه وه ، منیش به م هۆیه وه  
قه بزبووم . سه ره له نوێ مه ئساتی ئازارو هاواره كه سه ری  
هه لده دایه وه . دواتر زه یت خه رو عیان بۆ په یدا كردم یه ك  
دوو جار خواردمه وه تا ژهره كه له سمك ده رجوو .

ده توانم بلیم كه له م زروفه دا كاك ملازم فوئاد كه به رده وام  
له خسته خانه كه دا بوو زۆر هاوكاری كردم . هه روه ها  
پیویسته ئیشاره ت بده م به یارمه تی پیشمه رگه ی دلسۆز و  
قسه پخۆش كاك جه لالی مینه یه گ كه له پێگا به رده وام  
له گه لماندا بوو .

تاكه شوښنه وارو كاريگريټي ټه مادديه كه له سهرم  
 ماښته وه تاكو ئيستا ټهويه كه وه كو هست دهكهم  
 تهسيري له نه عسايښ كړدووه و جارجار نه عسايښ  
 سارده، هست دهكهم به دهنكه دهنك زوو ئينفعال دهكهم وه  
 كو چاران ته حملول ناكهم. سهارهت به نهرمين خوي  
 ئيمه سهرتا گومانمان له ناسياويكي كاك مستهفا كړد كه  
 پيشتر خواردني بو هينابووين، كه ميكيښ گومانمان له  
 نهرمي كړد چونكه نهرمين تهنيا كس بوو خوي و  
 منالهكي هيچيان لي نه هاتبوو لهو مالهدا، هرچنده  
 ويستي دهوركي كارهكته رانه ببنيټ، خوي پشاندهوه و  
 خوي خسته حالهتيكهوه، بهلام هيچي لي نه هات و گومانمان  
 كړد. دواتر هه لات. هوي هه لاتنهكي به پاي من دهكپريتهوه  
 بو ټهويه كه ناوچهكه ناوچهكي ته ماس بوو له نيوان  
 هيزي پيشمه رگي كوردستان و هيزهكاني حكومهتداو  
 به تهواوي كوټرول نه كړا بوو.



بهريز عه دنان موفتي پيش نه خوشي و دواي نه خوشي

(۷)

### گېڭرانهوهی تراژیدیاکه له دیدهدی کاک سامی شوپش

پوړی ۱۹۹۷/۱۱/۲۴ له لای د، محمود عوسمان و کاک عهدنان موفتی بووم. بهیانی یکه ویستم یکه پیموه ناوچهی ئیش و کارمکانی خوم له بهرگهلوو. بهلام کاک دکتور و کاک موفتی ووتیان و اچاکه سهردانی کاک مستهفا چاوپش بکهین و ئینجا بۇ دواى نیومړو بچيتهوه بهرگهلوو. نهوان مقهپاتیان له دۆلی مهرگه بوو.

هرسیکمان بهیهکوه له دهوری کاتزمیر (۱۰) ی پئش نیومړو سهردانی کاک مستهفامان کرد. داواى لئ کردین که بۇ نیومړو لای نهو نان بخوین و ئینجا له مراسیمی ناشتنی پئشمهرگهیهکی شهید بهشدار بین.

نهوه بوو کاتزمیر (۱۲) نائی نیومړومان خوارد. لهسر خوانی نان خواردن نژیکهی ۱۰ کس بوین جگه له د. مه حمود و عهدنان و مستهفا چاوپش و من، شهید بیستونی مهلا عومهر و دوکتور شوان و دلاومره قهلهو و هندیکی تر که ئیستا ناومکانیالم له بیر نیه لهوئ بوون.

هرومه دایکی کاک مستهفا و کچیکی خزمی و کچیکی مهلا محرمی مهرگه له متبهخ کاریان دمکرد. هر نهو بهیانیه

ژنهگه‌ی جهباری عه‌وێز له مهرگه‌وه هات و چووه لای  
ژنان له مه‌ته‌بخ.

ئهو ماوه‌یه شه‌ڕ گه‌رم بوو له گه‌لله‌ی ماوه‌تان و شاخی ژیلوان  
و ده‌ورو به‌ری. شه‌ڕ له نیوان پیشمه‌رگه و عێراق له لایه‌ك و  
كه‌له كۆمه‌کی عه‌سكهری له به‌ینی عێراق و ئێران. بۆیه ته‌یاره  
به‌رده‌وام له‌سه‌ر ناوچه‌كه بوو.

چكه له‌مه، حكومه‌ت ماوه‌یه‌ك بوو ده‌ستی كرديه‌و به شه‌ڕی  
( المناطق المنيرة ) له دژی پیشمه‌رگه. واته خه‌ریك بوو به تۆپ  
و ته‌یاره و هێرش گونده‌كان چۆل بكات و نه‌یده‌ه‌یشت كه‌س له  
ناوچه‌كه‌دا چوله‌ی هه‌بێ. له‌و ئێوانه‌دا، ده‌زگاكانی پیشمه‌رگه  
چاوه‌ڕێی ئه‌وه‌یان ده‌كرد حكومه‌ت خواردنی ژه‌هراوی بنێرێ بۆ  
ناوچه‌ی پیشمه‌رگه بۆ چاوترساندنی خه‌لكی. به‌لام له خه‌پال  
نه‌بوو كه حكومه‌ت ڕووبه‌كاته ئاردنی ژه‌هر و تێكه‌لاو كر�نی به  
خواردنی پیشمه‌رگه‌وه له بنكه‌كانی خۆیاندا. بۆیه كه‌مه‌تر خه‌لك له  
خواردنی له ناوچه‌كانی پیشمه‌رگه ئاماده‌كراو ده‌ترسان.

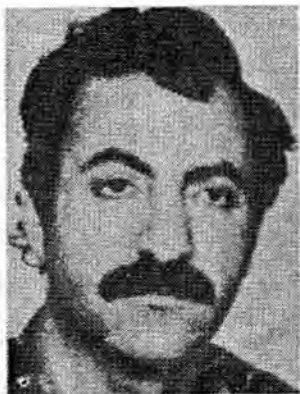
كاتژمێر ١٢ نان خورا له ماله‌ی كاك مه‌سته‌فا، دواتر چووینه  
قه‌برسان بۆ ناشتنی پیشمه‌رگه شه‌هیده‌كه. له‌وێ، واته له كاتی  
ناشتن دا، بیستوون به منی ووت كه سه‌ر ئیشه‌یه‌کی توندی هه‌یه.  
زۆری نه‌برد وه‌زعی خراب بوو. به‌ردامانه‌وه لای ئهو ئوتومبێله‌ی  
كه چاوه‌ڕێی ده‌كردین.

كاتێك مه‌راسیمی ناشتن ته‌واو بوو و گه‌ڕاینه‌وه لای  
ئوتومبێله‌كه، بێتیمان بیستون كه‌وتوه و ڕه‌نگی زه‌رد هه‌لگه‌پاوه  
و وه‌زعی زۆر خراپه. دكتۆر نه‌بوو غه‌یری دكتۆر مه‌ هوود و

دكتور شوان. به لام به هوئى نه بوونى هيچ تامرازىكى قهحس و دهرماناتى پيويست و موخته يهر، ثهواتيش نه يانده زانى كه وهزع خراپى بيستون له ثه نجامى ژهر خوار دئه. ثه وه بوو له دهورى كانژميژ چواري ئيواره بيستون وهفاتي كرد. پيش وهفات كردنى لهو به نيو كانژميژ كچه كهى مه لا محرم ههمان شه عرازى بيستونى ليژه دهر كهوت. زوري نه برد خه پريان هيئا كه دايكى كاك مسته فاس وهزعى خراپه.

ثه مانه ههرسيكيان يك له دواى يك وهفاتيان كرد. به لام ئيمه هيچمان لئ ديار نه بوو. پاش وهفات كردنى ههرسيكيان زانيمان مهسهله ژهره.

بو ئيواره يهكى درهنگ كاك مسته فا شه عرازى لئ پيدا بوو. من شهو لاي دكتور مه خود و موفتى مامه وه بو شه وهى بزائم چيمان بهسر دئ. برادران زور خهريك بوون بزائن ژهر له جى كراوه و كئ بهرپرسياره لهو ژهر خوارد كردنهى ئيمه. زانرا كه له ماستاو بووه ژهره كه. به لام تا ژنه كهى جهبار وون نه بوو بو شهو درهنگ كاكس نه يزانى كه شهو شه تاوانهى كراوه. من و كاك عهدنان بو سبهى ئيواره شه عرازمان لئ پيدا بوو. ئو كاته يه كيتى كاك مسته فايان بهرمو ئيران پوهانه كرديوو. ئيمهش دواى بيته و برده يهكى زور پوهانهى ئيرانيان كردين. شه وهى لهم بهينه دا يارمهتى داين كاك ملازم عومهر عبدالله بوو. ديار بوو كاك عومهر سهريهرشتى په يوهنديه كانى جاشه كانى ناوچهى قهلاذره و پانيه ي دهر د به نهيني.



بەرز ساسى شۇرش يىش نە خۇشى و دوای نە خۇشى

واتە ئەو جاشانەى پەيوەندىيان بە شۆپشەو ھەبوو لە ژېرەو،  
بۆيە كاغەزى بۇ امر سىرەيەكى جاش نووسى كە بېت و  
بمانگەيەنقە سنوورى ئىران.

امر سىرەكە ھاتە گوندېكى نزيك ئاوى قەلەزە و لەوئو بە  
ئوتومبېلىكى جاشان بردنى بۇ ناو مجمعى ژارەو و قەلەزە و  
لەوئو بۇ پەيەكەى خۇى. پۇژىك من و ەدنەن لەو پەيەدا  
ماينەو. ئەوەى خىمايەى دەرەدىن كۆمەلە جاشىكى (باش)  
بوون. دواتر ھەر ئەو جاشانە تەسلىمى پېشمەرگەيان كرىدىن  
لەسەر سنوورى ئىران. لەوئو چوینە (ئالودتان) و سەردەشت و  
ئىنجا تاران. لە تاراتىشەو بەرەو ئىنگلەرا براين لە پېگای  
ئەمنستى ئىنتەرناشنەلەو.

بە پاستى من يەك لە بارى خۆم زۆر لەو ەرد نەبوومەتەو كە  
چۇن ئەو ەمەليەتەى ژەرە ئەنجام دراو كى پەرپرسىارە  
لەوەى ئىمە تووشى ئەو تاوانە بووين. ھەر ئەو ەم بە لاو ەگرنە  
بوو كە بزەم دەستى كىلى لە بشتە.

دىار بوو تەحقیقات ژوو دەرېخست كە حكومەتى عىراق بە  
تايبەتى دەزگای ئەمنى كەركوك و سلىمانى ئەو تاوانەيان لە  
پېگای ژەكەى جەبارەو ئەنجام داو.

دىار بوو ژەكەى جەبار پىلى ووترايوو كە بە نىسبەتى كەم كەم  
ژەرەكە (سالىۆم) بخاتە خواردنى پېشمەرگەو. پېشتىرىش جەند  
جورەيەكى كەمى دابو بە مستەفا چاوپرەش. بەلام كە بىنى ئەو  
پۇژە خەلكىكى زۆر كۆبونەتەو، يان پەنگە لە دەستى



دەرچوبىڭى كە جورعهكە بە كەمىهتېكى زۆر بخرىته خوارىنهوه  
كارىكى وای كرد كە بە يك دفعه خلكهكە لە كۆل خۆى  
بكاتهوه!

بە هەرحال، كە من و مستەفا و عەدنان گەيشتىنە لەندن پۆزى  
۱۹۸۷/۱۲/۲۰ وەزەمان زۆر خراب بوو. بەلام ئەمنستى  
دوكتۆرىكى پىسپۆریان ئامادە كردبوو. لە خەستەخانەى (لەندن  
برىدج ھۆسپىتەل) نواندیانين و ئەو دوكتۆرە كە ناوى (دوكتۆر  
ھەرى) بوو كەوتە عىلاج كردنمان و دواى نەزىكەى مانگىك عىلاج  
توانى لە خەتەرى مردن پەزگاران بكات. ۷



۷) كاك سامى شۆپىش ماوهيك سەرپەرشتكارى پۆزنامەى نىومانگى كوردستانى  
نوى بوو - چاپى دەلوى - لەندن. ئىستە لە دەولەتى چىك عەقدى كارى ھەيە بۆ  
ماوهى سالىك لەو ئىستگەى رادىۆيە كار دەكات كە حكومەتى ئەمىرىكى بۆ  
ئۆپوزىسيۆنى عێراقى دامەزراندووە و دەنگ و باس و لىكۆلىنەوكان بە زمانى  
عەرەبى پەخش دەكات. دواى چەند وتووێژى تەلەفونى كاك سامى باسى  
گەرانوھى بەسەرھاتەكەى بە پىگائى فاكس بۆ ئاردم لە چىكەوھە بۆ ئەلمانىا.

## كاك زاهير مه حمود، گېرانهوھى ميژوويھك و بەسەرھاتىكى دورونزىك. لە نىوان ئازار و ھاوكارى دا

ئەو كاتەى كە پوداوەكەى كاك مستەفاو برادەرمان پويىدا مەن لە  
هۆلەندە بووم، ناچار بووم كە يەكسەر بكمە پى بەرمو تاران  
كە لەوى ھەرچۇنك بىت بە لاىەنى كەمەو كاك مستەفا دەرپاز  
يكم بەرمو ھەندەرمان بۇ چارەسەرى پزىشكى. مەن قراى ھىچ  
نەكەوتم كە لە ھۆلەندەو لەگەل خۇم بىيەمەو بۇ ئەوى، دواى  
گېرانهوھ بۇ تاران لە ئەوروپاوە پەيوەندى كرا بۇ كۆكردنەوھى  
كۆمەلەك دەرمان، چونكە ئەو چۆرە دەرمانانە لەوى نەبوون. بە  
تايبەت بە پىگاي مارتاي خىزانم دەرمانەكان سازكران و بۇمان  
زوو ئىردەران بۇ تاران.

ئەو دەرمانانە بە پاستى زۆر كەلكى گەياند بە برادەرمان، چونكە  
لە بەرىتانىا و لە شوئىتى ترىش ھەر ھەمان دەرمانيان دابوئى.  
خەستەخانەكانى ئىران بە پاستى جىاوازى زۆر بوو لەگەل  
خەستەخانەكانى سەردەمى شا. نزيكەى ھەر قەلەوئىرە و شتى  
سادەى ئىدا بوو وە تەنبا شتى سادە بەكار دەھىئران لەوى.

ئەگەر ئەو دەرمانانە نەبونايە بە پلەى يەكەم كاك مستەفا لەسەر  
ژيان نەدما، و زۆر لەوانەيشە كە برادەرمانى كەش توشى  
مەترسى ژيان بېونايە. كچىك كە ناوى (ھانىيا موفتى) بوو كە  
ئەسلى وا بزانم ئوردونى بوو ھەستا بۇ ھاوكارى كردن بەم  
كارە. لاي ئەمىستى ئىقتەرناسئال لە بەشى كاروبارى پۇژەلاتى

ناو و پرستدا له لهندن كاري دهكرد. كاك عدنان موقتیش خوی  
خهلكی دمناسی و ټو كاتمش كاك د. بهرهم له لهندن يوو.

دواي گهړانه ووم من فيزهی لهندنم پهيدا كړد يوو يو مه بهستی  
سفره مكي كاك مستهفا و هو ليشم دا كه فيزهی ټهلمانیا پهيدا  
بگهم. پيشتر چهند ټهلمانیک له كوردستان له لايهن پهكيتی  
نيشتمانی كوردستانه ډيره گيران، كه ټو كاته لای كاك مستهفا  
خوی دستبهسره بوون. يو بهردانه كانيان پهكيتی لهگل  
حكومهتی ټهلمانیا ړيك كهوتبوون لسه چهند شتيك پهكيك  
لهوانه ټووه يوو كه هندیك له بريندارم كانمان بتوانرين له  
ټهلمانیا چارمهسری پزیشکی بكرين.

ماجدیش دواي برينه ووی هر دوو قاجی به دوداوي ټو لوغمه  
كه لسه قهبران يو كاك مستهفايان دانابوو، بهلام ماجدی  
بهركهوت هاته ټهلمانیا يو چارمهسری پزیشکی.

لهگل ټووشدا دواي كاك مستهفاش چوه بهريتانيا يو  
چارمهسره. دواي گرتني ټهشيعه كاك مستهفا د. هينري لهوي به  
مارتاي خيزانمی وتبوو كه هيوای ژيان يو مستهفا نهماوه،  
چونكه سيهكانی توشی سهرمتان و زيانكي زور بوون،  
هوایكي زور ناخوش يوو يو ټيمه به تاييهت كه بتوانيت بگهيت  
بهريتانيا و ليرمش هوای و ات بدني، له تاران غازيان دابويه  
يو پاكردنه ووی ټو زهرانه، بهلام بوريهكانی ټو غازانه  
ټوونده ژنگيان هينابوو كه سيهكانی توشی پهله كړد يوو.

د. هينري پيټي وټم که له ۹۹٪ سپهکاني توشي سهرمتان يوون و هيوای له ۱٪ ددهيلموره که واهم جوړه نه بښت.

ئېمە بۇ دۇنيادىكى خۇمان پېمان ئەسەر ئەمەس داڭرىت كە پارچەيەك  
لە ئۆرگەننى سېكەسى ۋە ھېگىرن ۋە قەھسى بىكەن كە ئايا ئەم  
بۇچوتە چەندە تەۋارە. دىۋى ئەشتەرگەرى، دىكتۇر بىنىنى كە  
شەكە ۋە ئەبۇ ۋە ئەۋە زۇرىش ناپمەت بىۋ، چۈنكە لە  
ۋىلايىتى ۋە بەرىتانىيا، ۋە لە ئەندەن دىكتۇرلىك دۇنيا بىت لە  
قەھەسى ۋە دىۋىش ۋە ئەبىت زۇر ناخۇشە، ئېستىر جۇرى  
چارمەسەرەكەيان كە زىاتىر لە سالىكى خاياند ئەۋە خۇت  
ئاڭادارىت لىتى.

تینجا قو لڙهدا پرسپاری بھسرهاتی بنھمالھی ئیمہ دھکھیت کہ  
بڑت باس یکھم۔ ٹھونده کڙشھو ناخوشی و گپروگرفت و  
مھسات بھسر خیزانی ئیمهدا پووی داوہ کہ بہ چھند کتیبیکیش  
تھووا نابیت۔

له ساله‌کاني شسته‌وه خيزاني ئيمه له پيزي خهبات و قورباني دايه. دواي ئهم هه‌موو قورباني و کوششه بپوانه چيمان لئ بامهر هات و ئهم به‌رش و بلاوي و مه‌شاته‌هي که پوي بنه‌ماله‌ي ئيمه بووه. دياره که سه‌رکه‌وتنيش بي کوشش و قورباني نابيت. هه‌روه‌ک خويشت ئاگاهداريت به‌س بپوانه مه‌سه‌له‌ي گيزاو، و مه‌سه‌له‌ي ماحد. بپوانه ئهم مه‌سه‌له له ناو کومه‌لگاي ئيمه که له‌ناو گوري دايتک دا قوميله بچين.

ماجد که له سالی ۱۹۸۴ که پاپه بؤ ناو کس و کاره کی و به سوتاندنی دایکی و بهو مه ساته گهره، که به داخه

ھەر بەكرى گىراوى كوردېش ئەم كارەى كرد كە لەسەر گوپى  
 دايكىڭ قومبەلە و ئەلغام بچىنەت. لە گەرانەویدا بۆ سەر گوپى  
 دايكى بە تەقاندەوئى ئەو قومبەلە ھەردو قاجى پەپى. ئىتر  
 ھەرلەو كاتەى گھوگھوكانى يەكئىتى بوو لەگەل پۇئىسى بەغدا. ھەر  
 بەو پۇگايەو گەيشتە ئەلمانىا و لەوئى خستىانە ژئىر چارەسەرى  
 پزىشكەو و دوايش ھەر لەم وولاتە ماہو.

لە سالەكانى ھەشتادا شەھىد ئەكرەم كە يە (ئەكرەمى حەيسە)  
 بەناوبانگە ئەمىش پۇئىسى بەس گرتى و ئىعدامى كرد. كاك  
 ئەكرەم وەك ئەندامىكى بەرزى قىادەى مەركەزى حىزبى شىوعى  
 عىراقى لە ئۆپەراسىونەكانى بەغدا بەشدار بوو وە چالاك و ئازا  
 بوو. ئىمە ئەو سەردەمانە ھەموو لە پزەمەكانى حىزبى شىوعى  
 بووین دژى بەس. ئەكرەم لە نامەكەیدا نوسىبوو كە بە داخەو  
 مەن لەسەر شتەك ئىعدام دەكرىم كە بپوام پتى نىيە كە ئەویش  
 مەسەلەى جەلالىيەتە. كاك ئەكرەم وەك مەزۇقنىكى شىوعى و  
 جەپمەوى قىادە مەركەزى بىرى دەكرەو و خاوەنى ھەلگى  
 بىروباومەك بوو وە بپواى بەم شۆرشانە نەبوو... بپواى بە  
 خەباتى چىنايەتى ھەبوو كە چىنى كرئكارو پەنجەر و جەوساوە  
 لە عىراق دا يتوانى شۆرش بكات و دەسەلات لە عىراق دا  
 لاىرەت و گۆرانكارى بكات. لە جوارچىوئەى ئەومشدا بتوانرئى  
 كوردستانىكى سەربەخۆى ئۆتۆنۆمى دروست يەت.

نامەى شەوى ئىعدام كردنەكەى لە موسلەو كە دەلىل مردن  
 شتەكى ئاسانە بە لامەو، وە ئەوقوعى ئەم پۇزانەمان ھەمىشە  
 كردە كە بکەوینە ژئىر بارىەو، بەلام حەزم دەكرە كە لە شاخدا  
 بومايەو بە چەكەو بومايە نەو وەك بەم مردنە بۆكەلەكى كە بەم

شېۋەيە نەمدەۋىست بېيىتىم و بە خەيالىمدا تەدەھات، بەلام داخى  
ئەۋەشم ناچىت كە لە پۇناۋ شىڭكدا ئىعدام دەكەن كە ئىمانم پىي  
نە ئەۋىش كە مەسئەلى جەلالىيەتە كە مەن دژىشى بووم.

باش لە يادەمە كە لە ۱۹۶۸ جەلالىيەكان ھاتنە سەرمان بۇ مالەۋە  
كە كاك مستەفاۋ شەھىد ئەكرەم لە مال بوون و ئەۋ كاتە كاك  
نەۋشېروان لىپرسراۋى ناۋشار بوو. مالەكەيان بە گوللە وەك  
بىژن لىكرد بۇمان. دەرگاۋ دىۋارمان نەما كە بە گوللە  
نەبىژرايىت. ئەۋە بوو مەن برىندار بووم و ماجدى برايشم ھەر  
لە ھەمان كاتدا برىندار بوو. مستەفاۋ شەھىد ئەكرەم بە  
مقاۋمە دەرپاز بوون و يەك دوو كەس لە مالەكە كۆژرا. ئىتر  
نامر قەبز دەرچوو بۇمان كە بمان گرن.

ئەۋەي كە مەن بۇت باس دەكەم ئەۋەيە كە شەھىد ئەكرەم بېۋاي  
بە ئەۋەي كە پىي دىلېن شۇرپى پارتى و جەلالىيەت و ئەمانە  
نەبوو. بۇ شىڭ خەباتى دەكرد و گيانى بۇ كرده قوربانى كە  
قەناعەتى پىي ھەبوو وە ئەۋەش شىڭكى گرنە بۇ ژيانى مەۋقە.  
لە ۱۹۷۵ كە ئىتر ئاشبەتال دەستى پىي كەرد و گەپامەۋە بۇ  
سلىمانى و لەۋى و مەزىكى زۇر تاخۇش بوو وە باردۇخىكى زۇر  
دىارو ئاشكرام ھەبوو كە گيانم بەو بۇمبا فسقۇرىيە چى لى  
بەسەر ھاتبوو كە تەنانت پەرداخىك ئاۋىشم پىي پانەدەگىرا.  
كە فاروق وەك لىپرسراۋى شار ھاتەۋە سلىمانى بە شەھىدى  
ووت كە شۇرپەكەمان ھىچى پىي نەكرا و فەشەلمان ھىناۋ قىيادە  
مەركەزىش تەسلىم بە بەس بوو.

بەئس دەتوانى زاهير بئيرئەو بەئس لەندەن. شەھىد زۆرى پى  
خۆش بوو وە من وەزەم زۆر خراپ بوو. شەھىد ووتى ئەگەر  
بەئس ئەو بەكات کارىكى زۆر باشە و زاهير پىويستى بەو  
هەيەكە بەگاتە بەرىتانيا.

فاروق ووتى بەئس داواى کردو بە قىادە مەركەزى  
دروست يکەينەو، بەلام لەژىر ئىشرافى خۆياندا. شەھىد ئەگەر  
کە گوئى لەم قەسە بەو ووتى "ئەگەر حەمە لىرە تەدەبوو (بە  
منى دەووت حەمە زاهير) لە مالەكە دەرم دەکردىت. ماناى  
بەئس بە فاروقى وتبوو بە ئەگەر بەئەو و لەگەلدا قەسە يکەو  
بە قىادە مەركەزى بەهيز بەگەنەو هەروەك ئەو لىزە تەنفىزى  
و تەشرىعەكەى سەر بە پزىم. داواى بە منى ووت دەبوایە  
دەرت بەکردايە. منیش وتم نايىت و نەدەکرا. ئىنجا مەبەستم لە  
جۆرى بىرکردنەو شەھىد ئەگەر بەو. بەئس ئىعتىمامىكى  
زۆرى بە مەسەلەى قىادە مەركەزى ئەدا و کە كاك ئەگەر  
ئىعدام کرا بەعنى بە پاستى زۆر بە دايدا دەگەرەن و  
فۆرسەتيان لى هێناو چەندىن تۆمەتى تریان خستە پالى کە  
هېچى پاست نەبوون.

من ئەو کاتە على قازىم دەناسى (کۆرەكەى قازى موحەمەد)، کە  
بە حۆكمى ئازادى مۆستەفا خۆشناو کە لە يەك مالدە پێکەو  
دەزىاين. من لە هۆلەنداوە چۆمە ئەلمانیا بۆ شارى بۆن و  
چۆمە لای على قازى و پىم ووت کە كاك ئەگەر گىراو و  
دەبىت شتىکمان بۆ بەگەيت. لەو سەردار جافم بىنى و پىم ووت  
کە كاك ئەگەر گىراو و دەبىت شتىکمان بۆ بەگەيت. ووتى ئەو  
زۆر بەسەتە. ئىنجا سەردار هەموو شتىكى پى دەکرا. داواى بە

علی وتپوو که ئەم مەسەلەیه له دەستی مندا نیه. به‌عس له  
 پاستیدا حسابێکی گه‌وره‌ی ده‌کرد بۆ شه‌هید نه‌کرم. جا بۆیه  
 زۆر گرنگه که مەسەلە‌ی شه‌هید نه‌کرم به‌و شیۆمیه بگێڕدرێته‌وه  
 که پووی داوه، نه‌ک به شتی تری ده‌ستکرد.



## زامدار بوونم به بۆمباي فسقۇر

مىن لىرىدا دەگەنچە ئەو سەھىر پىرسىيىرى دۈمىت سەھىرەت بە  
 بىرىندار بوونى مىن. بىرىندار بوونى مىن بە بۆمباي فسقۇر. ئەگەر  
 ئەو كاتە "شۇپشېك" ھەبىيىت ھەر ئەو بوو كە ئىستەش ئەم  
 بىنەمالەيە (بىنەمالەي بارزانى) بە ھى خۇي دادەنەت. ئەو كاتە  
 پارتى ھەبوو، كە ھەبوو لايەك لە دەورى كۇ بېۋە. مىنىش وەك  
 بىشەمەركەيەك و وەك كورد بەشېكى بچووكى ئەم بىزوتنەمىيە  
 بووم كە ئەو كاتە ھەبوو. مىن ھەروەك بۆم باس كرديت دواي  
 ئەو ھى كە كاك مستەفا لە سالى ۱۹۷۳ قىادە مەركەزى جېھىشت  
 ئىدىرىس خۇي ئاردى بە شوئىدا و بېي و تېو كە تۇ ئەندامى  
 قىادە ھى مەركەزى بويت و مەسئولى قەرىى كوردستان بويت و  
 ئىستە ئەم حىزبەت جېھىشتە و پارتى نايەلەت تۇ ھەروا  
 دابىنىشەيت و دەبىت بەشدارى ئىش و كار بىت لە پىزمەكانى  
 پارتىدا.

لەو زروقمىشدا كاك مستەفاش نەيدەتوانى بە بىن ھىچ زىمانىك لە  
 قىادە مەركەزى ھەروا واز بەئىنەت و لە مالىە دەابىنىشەيت.  
 دەبوايە لايەك و حىمايەيەكى ھەبوايە. ئىتر ئەو كاتەش ھەر ئەو  
 "شۇپشە" بوو كە ھەبوو. ئىتر كاك مستەفا كەپرايەو سەلىمانى  
 لەگەل على عبداللە و ئەو لايەنانە دانىشتىبوو.

پارتىش وەك پارىيەكانى جازانى كاك مستەفايان تۈزۈك دۈور  
 خىستىبوو. مىنىش ئىتر ھەروەك ووتەم بەس ئەو ھەبوو. مىنىش  
 لەو تەمەنە لاوتىيەى خۇمدا كە دەورويەرى ۱۵-۱۶ سال بووم

## تاردنەدەرەمۇم بۇ چارەسەر كىردىم لە لەندەن

بە كورتى باسى ھاتتەكەي خۇمت بۇ بىكەم بۇ دەرەمۇم چۇن بوو  
 وە چى بوو. منيان نەناردە دەرەمۇم وەك كوردىك يان لەبەر  
 خاترى ئەوۋى كە پېشمەرگەيەك بوبىم. ئەوان شتى وايان نەدەكرد  
 بىنيرىن بۇ بەرىتانيا. ئەگەر بارزانى بويتايە شتىكى كەيان بۇ  
 ئەكرىت. ھەندىك لە خەلكانى بە تايىت پۇژنامە نوسى بەرىتانيا  
 كە سەرقالى كېشى كورد و عىراق بوون بەم مەسەلەيەيان  
 زانىبو وە داوايان كىردىبو كە دەبىت بھىترىمە بەرىتانيا بۇ  
 چارەسەر، بۇ ئەو سەردەمە شتىكى زۇر بوو كە سۇقىت چەكى  
 فسقۇرى قەدەغە كراوى بەم شىۋەيە داۋە بە عىراق و ئەويش  
 بەكارى ھىناۋە.

مەسەلەكە بۇ ئەو بوو كە من بھىننە دەرەمۇم و نىشانى پاي  
 گشتى و دىيائى دەرەمۇم بىدەن كە ئەمە يەككە لە گەورەترىن  
 جەرىمەكانى سۇقىت و شىۋەيەت كە تويىنەرى موعەسكەرى  
 ئىشتراكىتە. مەسەلەي پارتى و بىنەمالەي بارزانى لە مەسەلەكەدا  
 نەبوون. ئەمان ھەر تەنبا دەيانتوانى فەرمانەكانى شاى ئىران  
 جىيەجى بىكەن. من مانگ و نيويك لە تاران مامەمۇم و پۇژىمى  
 شاى ئىرانىش جەزى نەدەكرد كە من بىنېردىمە دەرەمۇم بۇ  
 ئەوۋى مەسەلەي كورد گەورە تەبىت. بەلام داۋاكە لە دەرەمۇم  
 كرابوو بە پۇگاي خاچى سورەمۇم پۇكخرايوو كە داوايان لە  
 خاچى سورى ئىرانى دەكرد بۇ جىيەجى كىردى ئەم كارە، و  
 ئەمانەيش ھەر داوايان دىخست و پۇشتەكەم بەم ھۇيەو زۇر  
 دوا كەوت.

ئەوھى كە لەق ماۋىيە زۆر ھاتىن بۇ لام عبدالموھىمەن بوو لەگەل  
 سابىرى كوپى مەلا مستەفا كە ئەۋىشيان كۈشت. ئەم دوانە  
 بەرپرسىار بوون لە مەسلە ئىعلامىيەكەى من و لەبەر ئەم ھۆيە  
 ھەفتەى چەند جارېك ئەھاتىن بۇ لام. دەمەۋىت ئەۋمىش بلىم كە  
 بىنەمالەى بارزانى ئەگەر شتىكىشى كىرەبىت لەسەرنىكى تىرمە  
 لەبەر خاترى من نەبوو وەك پىشمەرگەيك، بەلكو لەبەر  
 مستەفاى بىرام بوو وە پىۋىستىيان پىي بوو.

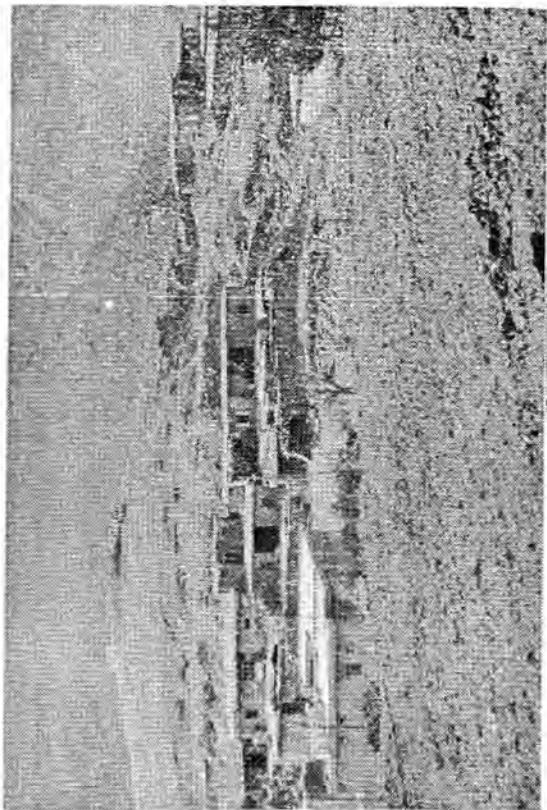
پۇرئانە ھەندى لە بىشەكانى پاگەياندىن دەھاتنە لام و دەربارەى  
 ئەم بىرىندارىيەى من بە فسقۇر دەيان ئوسى دژ بە موعەسكەرى  
 ئىشتىراكى. بە قەئاعەتى من و بەو شىۋەيەى كە من سەرنىم  
 ئەدايە و لاتە ئەۋروپىيە پۇژئاۋايىيەكان بەم كارە ھەلدەستان، وە  
 دلتىبابە ئەۋەى كە سى ئاى ئەى لە پشت ھەموو كارەكانەۋە  
 بوە...ئىتر دواى ئاشبەتال كەس لەۋانە نەھاتىن بۇ لام و بى  
 كەس و تەنيا مامەۋە و تەننەت تەلفونەكشىم لى لايرا و ئەو  
 پاسەۋانەش كە لە بەر دەرگاگەم دەرۋەستا كە بۇيان دانابووم  
 نەۋەك پۇژىمى عىراقى شتىكم لى بكات.

ھەولم دا بە پىگەى (شىركۆ...) وە پەيوھندى بىكەم بە بىنەمالەى  
 بارزانىۋە، بەلام بى ئەتجام بوو. پۇژېك لە خەستەخانە ھاتىن  
 بە شوپىنمدا و بىردىيان. وام زانى كە دەمبەن بۇ خەستەخانەيەكى  
 تر، كەچى بىردىيان بۇ فېۋكەخانەۋ كاتىكم زانى لە فېۋكەدام و  
 بەرھوتاران دەرۋەقەم. دوبرە كۆنرەۋەرىيەكى تىرى زيان دەستى پى  
 كىرەمە. بىنىم كە شۇرپش پوخاۋە و خەلكى ۋەزى تىك چۈە و  
 بارە دىزىن و فەرتەنەيە. من كە ئەمەم بىنى ۋەزى خۇم ھەر لە

بىرچۆۋە. كاك مستەقاي بىرام ھات بۇ لام بۇ تاران و  
 پۇشتىنەۋە بۇ سلىمانى. دوايى لەبەر خراپى بارودۇخم  
 گەپامەۋە بۇ تاران و چارمنوس واى ھىنا كە لەگەل مستەقاي  
 بىرام بتوانىن بىتىنە ھۆلەندە. ھەندى لە ۋلاتە ئوروپپەكان لە  
 دواي ئاشبەتالەكە كۆمەلىك كوردىان كرتە خۇيان كە ئىمە لەو  
 كۆمەلە كەسە بوين.

ۋا پىكخرا كە دوبارە بجمەۋە بۇ ھەمان خەستەخانە لە بەرىتانيا  
 بۇ چارمەسەر. دەبىت شەۋش بلىم كە مەسعود لەگەل جەۋھەر  
 نامىق و سامى م. عبدالرحمن دوو جار ھاتن بۇ لام. مەسعود  
 پىي وىم جىت دەۋىت مالى بارزانى بۆتى دەكەن.

دینی مدرسه



بەرپىز خدیجە حسین ئەمین، بیرەوهریهکی تال و

پریشانازی بۇ دایکانی نیشتمان

- لە بیرەوهری دایکیکی مەزن -

خۆشەویستی یەکیکە لەو سەرەتا گەنگەیی کە پەموەندی مەوفاپەتی  
پێکەووە دەبەستیت، و ئەگەر مەوفا، و بە گشتی هەموو گەیلەبەرێک ئەم  
بەوونە گەنگەیی نەبواپە ئەوا ژيانیش نەدەبوو.

دایک و باوک ئەو کاتە گۆپیان نە ئەدایە خۆیان و بە گیان و  
ژیانی خۆیان ئەیان دەپاراست و بە خۆشەویستی گەورەیان نەدەکرد.  
تەبە دیاردەیکە کە هەر لە سەرەتاوە پوونی دراوێتی. بەلێ، بەلام  
خۆشەویستی خاک و وولاتیش هەیه، خۆشەویستی ئەو شارو گوندو  
شوێنە هەیه کە مەوفا پێو بەستراوە و بیرەوهری تێدا دروست بوو و  
زمان و کۆلتوری تێدا فێر بوو و مەوفاکە چاوی تێدا کردۆتەرە و لە  
دل و ناخیدا پێوێ لکاوو و بەو زمانە خەون دەبینی و دۆست و  
دوژمن لەیک جودا دەکاتەرە.

بە تاییبەت دایک خۆشەویستە، چونکە خۆشەویستی دایک بێ سنوورە بۆ  
مەندالی خۆی. هەرچەندێک یادداشتی بدرێتەرە کەمە. دایک ئەکە هەر  
ناخۆشی کاتی دوگیانی دەبینی، بەلکو شەونخوونی دەکیشی و مەندالی  
گەورە دەکات و فرمێسکی بۆ دەریژی و لە دل و ناخیدا هەست بە  
ئازار و ناخۆشیەکی دەکات و بە تریبی دل و بە گۆرانی لایەلایە  
دەپێوێتی و حەز دەکات مەریکی پێش مەریکی کۆرپەکانی بێت و  
مەردنیان هەریگز بە چاوی خۆی نەبینیت. هەریوێ بەرپز و مافی  
دایکاپەتی زۆر گەنگ و پێرۆزە.

تەم ھەست و وشانەم لە دايكى خۆمەو ە بىنى و نەمئوانى يادداشتى  
شەونخونى بەمەو ە ھەرەك ئامازم بۇ كرد ەو ئاوات و خەومەن  
كە ھى ھەموو خىزانەكە بوو ، لە دواى چەدىن سالى ژيانى دورە  
وولات بە يەكتەر شاد بىنەو ە بۇ ھەميشە چو ە ژىر گل .

پيش گەرانەوم بۇ خواروى كوردستان و سەردانى چەدىن گورى  
خۆشەويستان ، پيش سەردانى گورى دايكىكى شەمەدى تەمەو كەمان و  
ھى ئېشتەمان خوشكە خەرجە حسين ، دەيوايە بە پۆزەلەتى  
كوردستان دا ، بە شارى مەهابات دا ، بە شارى چوار چرادا تنيەي بىم  
و سەردانى دايكىكى ترى خۆشەويست و مەزن و لە ياد نەچوو يەكەم  
كە تەويش دايكىكى خۆمە ە ھەر بۆيە ماوەيەكى زۇر پيش گەرانەوم  
ھەورى غەم و يەزارە زياتر بالى كيشابوو بە سەردا و لە نا خەمدا  
ئارام نەبووم .

لە بىننى دايكىكەو ە بۇ دايكىكى تر ، لە كوردستانەو ە بۇ كوردستان كە  
تەنيا ستورىكى دەستكرد لە يەكتريان جيا دەكاتەو ە ەو ھەست و  
تاقىكردنەو ەيە پيم دەلنى دايك خۆشەويستە و ھەموو دايكى كورد دايكى  
منيشە ، دايكى شەونخونى فرميسك و بى ماف . كۆرپەكەى بە ئازار و  
ناخۆشەيە لە دايك دەكات و گەورە دەكات ، كەچى زۇر چار بە  
كۆللەيەكى بى ئرخ ، بە ژەھرى دەستى نەغرت لېكراوېك گيان ئەدات بە  
دەستەو ە مال ئاوابى ھەميشەي دەكات .

لەبەر ەو تېگەيشتەيە كە ووشەكان لە دل و دەرون و ناخ و  
ھەستەو ە ەلدەقولىن و دەزانم چى دەنوسم و بۇ كېى دەنوسم .<sup>۸</sup>

---

<sup>۸</sup> باوكم تەمەنى تۇ سالان بو ە كە لەگەل بايىرم و نەگم بۇ دايىن كردنى  
سەرچاوەى ژيانىان لە پۆزەلەتى كوردستانەو ە يەرەو خواروى كوردستان گوند  
بە گوند ھاتون ھەتا لە شارى سلىمانى ئېشتەجى بوون و بە كار و زە ھەمەنى  
نانى پۆزانەيان بۇ ژيان دايىن كردو ە ھەر بە ھەمان شۆو ە كەس و كارى  
دايەشم ە ھەرولايان خەلكى گوندك بوون و لە مەدالەو ە يەكتريان ناسيو ە لە  
عێراق ھىچ كام لە پۆزەيەكان ئامادەى ەو نەبوون كە جەلسەي عێراقىيان

بەدەن، و لە وولاتى باويابىرى خۆماندا دەبوایە وەك بېگانه و بە مەرجەكانى هاوولاتى بېگانه و بىن ماف بۆين. دواى دەيان سالى بىن ماف بوون و شەرى دەرونى و لە زيان لە ترس و بىن هيوایى لە كۆتايدا لە وولاتى خۆمان لە لايمى پزىسى بەغداده بە دەستبەسەرى دەركران و مال و مولكمان داگیركران ناچارى كۆچ كردن كراين، و ئەمەركە چارەنووس بەسەر چەندىن وولاتانى ئەوروپادا دابەشى كردوين و نىشتەجى بوين و دەوين.

هەتا ئەو كاتەى كە پزىسى سەدام حەسەن لەبەر ئەو هۆبەو و لەبەر چالاكى ديارى ئێمە (ئەو كاتە بەشىكى خێزانەكە) لە هەندەران دژ يە پزىم لە نىشتەمانى دێربىنى خۆمان دەريان كرىن بۆ ئێران و لەوێ سەرمان بوونە پەناھەندە و چوونە لاگەرى جەمروم. مەن ئەو كاتە لە ئەوروپا بووم. لەوێ پێيان دەووتن عێراقىەكان و لە عێراقىش پێيان دەووتن ئێرانىەكان. مەن لەم كەرانەوێ ئىمجارەدا (۸-۱۹۹۹/۱۲) بۆ يەكەم جار بوو كە ئێران بپيەم. دايم كە بە پوداويكى دل تەزىن لە مانگى ۱۹۸۸/۸ گەتای پاكى هەر لەوێ بە خاكى كوردستان بەخشى و لە گۆرستانىكى شارى مەهاباد بە خاك سپێردرا. مەن هەتا ئەم دوابەشە لەبەر فاكەترى خۆى بە هېچ شۆمەيك زاتى ئەوهم نەدەكرە كە بچمە ئێران.

هەر بۆيە بپيارم دا كە لە كەرانەوێدا بۆ ئەوروپا ماوەيەك لە كوردستانى ئێران بپيەمەو و بە دواى ئەو ئەسل و دێتات و پيرەوەرمانەدا بگەيەم و وێنەيان بگرم و تۆماريان بكەم. وە تەنبا پيرترينى كەسى خێزانەكەمان كە لەبەر زيان ماوە و پتوانيت بەشىكى ئەو بەسەر هاتانەم بۆ پاس بکات كە بریتىە لە مێژوويەكى سياسى و كۆمەڵەپەشەش لە هەمان كاتدا بریتىە لە باوكم. دەشليێن كە چەند كەسانىكى خەمى بە تەسەن ماون لەو دێتاتانەدا. بە هيوای ئەوێ كە لە دواپۆردا بيان نووسمەو لە كەتێنكدا لەكەل بپروەربەكانى ئەوروپام كە زياتر لە ليوەى تەسەنم تێيدا بردۆتە سەر، و جگە لەوێ كە گرنكى بۆ خۆم و كەس و كارم و ئەوكانى بئەسەلەى خۆم و دواى خۆم هەيە، پێشكەشيشى دەكەم بە خوێنەر بۆ ئێگەپەشەن لە واقع و تراژيدىيەكى تری ئەم زيانە پێ سەر ئێشەبە. لە كەرانەوێ داهاوتەدا يەم ئەرك و پەيوستبە دەسەويت هەستەم چونكە دۆزىنەوێ بڕەختى بئەسەلەى ئێمە بریتىە لە مێژووى سياسى ئەوێ و نىشتەمانەكەم.



دايكيكى تەخۋىندەوار كە ئامادەبۇت ھەر بىردەوام نىزىك بۇت لە كۆپەكەي و خۇشەويستى بداتنى و ھەست بە بوونى يەكتر بىكەن، دايكيك كە ئامادە بۇت دواي پىيازى كۆپەكەي و نەتەۋەكەي بىكەيۇت و ئامادەي قوربانى و شەۋنخونى و خەم و يەزارە بۇت و دوايش بەبەر چاۋى مىدالەكەي خۇيەۋە، و بە دەستى دايكيكى تىرى كورد بۇ ھەمىشە گىيانى فېدا بىكات. خۇي كوردە قوربانى بۇ ئەۋانەش كە دوزمىنى نەتەۋەي خۇيان بوون و لە خىزمەتى بىگانەدا بوون. بۇيە كۈشتى ئىم دايكە لە ھەمان چىركەدا شەرىيە بۇ ھەموو ئەۋ جۇرانە كە لەبەر بەرۋەندىيەكى ئايىمەتى بىن تىرخ بېتە دوزمىنى سەرسەختى مەرۇف و كۆمەلگايەك بە تايىبەت تەگەر خۇيىشى تەندامىكى بۇت و سەر بەم بۇت.

دايكيكى خۇشەويست و لە خۇ بوردوۋ لەسەر خاكيكى خۇشەويست و نىشتىمانى خۇي مال ئاۋايى كورد و ئەۋ دايكە بېرەۋەرىيەكى تال، بەلام يې شانازىي بۇ ھەموو دايكيكى تىرى ۋەك خۇي جى ھىشت.

خاتوۋ خەدىجە حىسېن تەمىن ۋەك يەككە لە دەيان ھەزار نەۋىيە قوربانىانى تىر يۇيىستە بىكىتە سىمبۇلى دايكانى نىشتىمان. دايكيك كە بەرگى ھەموو دايكانى تىرى نىشتىمانى يۇشيوۋە.

لەسەر كۆپەكەي دايە خەدىجە لە دىي ئاۋەزى شىيەرنىكى يەپىز شىلرۇ بىكەسى لەسەر ئۆمار كراۋە كە شاعىرى ئاۋىراۋ بۇي نوسىيوۋە و پىشكەشى كىردۈۋە، ۋ دەلىت:

"دايكى خەم و ژانى كورد يوۋى، ۋەك پەز  
سوتاي چەندىن سال بو يە دواي كۆپى پىشەمرگەتا،  
دلت مەلىكى عەۋدال بو.

ژنی بوی چمنی گهوه رتو، پاکیش وهکوو تاوی پهوان  
 ساکار وهکوو گولی کڼوی و، هیمن وهکوو شنهی شهوان



په رڼز مسته فا چاورش له سدر نارامگه ی  
 شهید (خوډیجه حسین امین)



## پۇرۇنكى تەماوى

پۇرۇنكى تەماوى... تەۋرىمى غەم دەرونى دەكلاند. تېشىكى خۇر لە جياتى تەۋەى زېۋىنى بىۋىنى سور سور، كانىاۋەكان ھەر ۋەك چاۋى ھەتۋى بى دايك و باۋك زەۋيان بە قىمىسك دەپىرى. ۋەرزى خېزان نەۋو، ۋەرزى خېزان نەۋو كەچى گەلاكان زەرد ھەلگەپابوون. ئاسنكەران و ژېلوان و بېرەمەگرون دەتوت بېلۋى چاۋى ئەۋ دايكەيە بە شوۋن پۇلەكەيدا ۋېل و سەرگەردانە. بروسكەى پىر لە ژان دۇلپووت و دەشتى مەركەى تاساندېو.

چىرۋىكى تىرى سەرگەۋتەن گۈلۈ گرت. دلۋ چەند تېكۋشەرىكى تىرى مەزەن و دايككىكى تىرى بەۋەفای كوردستان لە لېدان بى ھەتا ھەتايە كەوت. لاشەى پېرۋىزى جۇشدانى پېيازى شۆپشگېرپانەى چەند ھاۋپى و خوشك و براى تىرى بىزوتنەۋەى كوردايەتى چۈە ناۋ خاكى سەدان سالى شۆپش، سەدان سالى فېداكارى، سەدان سالى بىرگىرى مان و نەمان. چەند قارەمانلىكى تىرى ئەم نەۋەيە لە خويىنى خۇى گلا و لە ئالۋى سەربەرزى ئال.

بە لە خۇ بوردوبى و فېداكارى ئەم تېكۋشەرانە سانلىكى تىرى تەمەنى كورتى شەۋەزەنگى ژىر دەستى و چەۋسانەۋە كەم بۆۋە.

دەك ھەزاران نەقەت لەر پۇژەى ھاۋپىيەكەمان، تېكۋشەرىكەمان، دايك و خوشكىكى نېشتەمانمان لە كېس دەچى. ھەزاران نەقەت لەۋ ساتەى پەنجەى ناچامزەنەى نامەردىك دەچىتە سەر پەلە يېتكەى پىق و كېنەى تەنگى و دەستى دەچىتە زەھرى پىق و كېنەى پەشى بۇگەنى ناخەزان و لاشەى پۇلەكەى بە ۋەفای گەل دەپىرى و يە ئاكامى دەيخانە ژىر گىل.

لە ۱۹۸۷/۱۱/۲۴ دايككىكى تىرى بىرېئۇ خوشكە خەيچە حىسېن ئەمىن، دايك و ھاۋپىيەكى بە ۋەفای كوردستان شەھىد بوو. گىمانى

پېرۇزى گەيشتە كاروانە دېرىنە پېر لە شانازى و كارامايەكەى  
 شەھىدانى پېگاي پزگارى كوردستان و پېيازى سەرفرازى  
 چەوساوەكانى كورد و بزوتنەوێ شۆرشگېرانەى گەلانى بىن دەست و  
 سەم دېدە و بەش بەش كراو. گيانى خۆى و كاكە بېستون و خوشكە  
 سەرىعە... بە خاكى كوردستان سەپەردان و بوونە قوربانى و پېگاي  
 نەهېشتن و كەمبەنەوێ ژېر دەستى بۆ ئەوانەش كە دوورە پەرىز  
 وەستان.

گوندى سەپروانى ناوچەى مەركە. گوندى سەپروان باوەشى پېر لە پېز و  
 خۆشەوێستى خۆى كردهوێ بۆ پۆلەيكى دلسۆزى ئەو بەمالەى.  
 جاران بە زەردەخە و بەزەى سەر لێووە، بەلام ئەمجارەيان بە  
 هەنسك و فرمەسك، بە هەنسك و فرمەسك گرتیانە باوەشى پەزارە و  
 پېزەوێ لەگەڵ نالەى دەروتى هاوێ پېشمەرگەكانىدا مال ئاواپيان لى  
 كرد، دوا مال ئاواپى. مال ئاواپيان تەنيا لە لاشەكەى كرد و  
 پېرۇزباپيان لە گيانى مەزنى كرد كە پووى كرده هاوېكانى تى.

دايكە خەديجە و كاكە بېستون و خوشكە سەرىعە و ئەوانەى تر  
 پوويان كرده كاك ئارام. پوويان كرده كاك سەروان و كاك خاليد و  
 كاكە گۆران و كاكە شەهابى شېخ نورى و زۆراب و جەمالى عەلى  
 باپير و عەلى عەسكەرى و نەبەز و بگرە مەزارانى تر. ئەم تىكۆشەرانە  
 بە جەستەى ژەهراوێو پوويان كرده ئەوان و سەلوى تەواو كردنى  
 پېى ئەوانى لى كردن.

گەرچى خوشكە خەديجە و هاوېكانى زوو لە دەست شۆرشى  
 كوردستان و يەكېتى نيشتمانى چوون، بەلام بە خەبات بە گيانىزى بە  
 وورەى نەلقىو، بە پاستگويى، بە نەفس دىزى و بە خۆپاگرى، بە  
 تىكۆشان و قارمەنەتتى مێزوويەكى پېر لە شانازى و سەرىعەزى ئەك  
 هەر بۆ خۆيان و بۆ يەكېتى نيشتمانى كوردستان، بەلكو بۆ گشت  
 دايكانى نيشتمان، بۆ كوردستان تۆمار كرد و بە خۆيتى پاكي خۆيان

دېرەكانيان نوسيهوه. همموو بن بېرد و شاخ و كڼوېكى هېرمهكه و ناوچهى مرگه و گېلېك ناوچهى تړيش له كوردستان دا شايتى پېوهندى توند و تولى كاك مستهفا و هاوړېكانيتى به مسلهى پهنجدهر و لېقه و ماوانى كوردستانهوه. نېردهكانى هېزى پېشمېرگى كوردستان بېرامبېر به فاشستهكان لهو ناوچاندا بېوانامى به جېرگى و نازايتى نېم هېفالاتن.

همستى بېگمردى جوتياران و زه حمېتكېشاني نېو ناوچانه له كاتى به خاك سپاردتى خوشكه خديچه و كاك بېستون و خوشكه سېريعه و پېشمېرگه شهيدكان دا چاكترين نيشانهى پاستگويېتى نېو خوشك و برايانن له خېباتياندا له پېناوى نېمويهكى بې بخت دا.

هېروك وهرزېره به سالچوهكهى مرگه ووتى نېم چنگاومرانه له دهست نېمه چوون، همموويان كوړ و كچى نېمه بوون، نېك هېر پېشمېرگى شۆپش، پېشمېرگى نېمه بوون. دايكېك، خوشكېك چېكدار يان بې چك له گورپېاني شهېدا، يان به ژهر شهيد بوين، يان به هېر هېوهكى تړى كومه لايېتى، نابورى و له نېجامى غېم و پېزاره و بارى سرسېختى زروف مال ناواييان كرېږت شهيدن و پېشمېرگېن و جېگاي ياداښتن.

لېر نېويه دا ځمان ناچېت كه نېم خوښهويستانه جېيان هېشتين و غېم و پېزارهيهكى زوريان بۇ هاوړېكانى كومهله و همموو هېفالاتى ى.ن.ك و گشت شۆپشگېرېكانى كوردستان و نازارېكى قورس و تېمېن درېزى بۇ رهش و پوتهكانى كوردستان جې هېشت. به دلسوزى و خوښهويستى و پاكي و ناسراوى و نازايتى مال ناواييان له كس و كار و كورد كرد.

خوشكه خديچه هميشه زېردهخلىهى مېهرهبانى پوخسارى دهكردمهوه. كاتېك زهېرى نېفرت لېكراوى مرگ پېكاي و كاتېكېش



شەھید دایکە ( خدیجە حسین امین )  
بەزەردە خەنەوێ بە ژێرانی دەروانی

دلی له لیدان کهوت و گانیگیش خراپه ژیر خاک به ههمان  
 زهردمخه نوره نیشانی دا که نهو پوښتوو پښه کهی کرده تهمانه تیک له  
 دهست هاوړیکانی تریا، له دهست دایکان و تافره تانی تریا و له دهست  
 کوپه کهیدا ههروهک سهران و هزاران له دایکانی نیشتمان، له  
 کاروانی شهیدان.

خوشکه خدیجه جینی هیشتین و خوږه وشتی بهرزی بۇ دایکان و  
 نهوه کانی بهی هیشت که بیکه مایه سهر بهرزیان. بللی به جینی  
 هیشتین و بیرو باوهری بهرز و خوږه وشتی زیاتر له ناو دل و  
 دهرونی په جدهران و زه همتکیشانی دایکان و کورد په گشتی  
 چسپاند. ههروهک کاکه بیستون و کاک جهالی علی بایر و کاکه  
 تارام و هاوړیکانی به جینی هیشتین و زیاتر خوږه وشتی کومه لانی  
 خهلی کوردستانی بۇ بیرو باوهره کهی سلیمان.

به جیان هیشتین و پښازی شورشیان وه چرا، وهک خوینی پاکي  
 خویان بۇ چهوساوانی کوردستان پوښن کردهوه، په جیان هیشتین و  
 تالای همیشه بهرزی شورشیان زیاتر له جاران بلند کرد. په جیان  
 هیشتین و چاریکی تریش دویانیاں کردهوه که شورشی نویی  
 گله کهمان باومشی گهرمی تاسودهی نغمه ویهکی ژیر دهسته.  
 به جیان هیشتین و بۇ فاشست و چلکاو خورانیان دوباره کردهوه  
 خهباتی هه ههنگاویکی مهنی شورش خوینه، شهیده، بهرگری  
 شهری مان و نهمانه.



کئی دهلئ خوشکه خدیجه و سرریعه و کاکه بئستون و کاکه تارام و گشت هاوړیکانیان و پئشمهگرهکانی نتهوهکسان مردون؟ کئی دهلئ مردون و له ناو هاوړیکانیاندا نهماون، کئی دهلئ شوئتی دیاریان له ناو سمنگرهکانی شرف و مرداییتیدا تهاوه؟ دهیئت ناوی بهرزی هموو هم تیکؤشهرانه به سرچم شهیدانهوه بهسر زاری هموو مروؤئکی نیشتمان پرمهر و خاوهن ویزدانی گلهکسانهوه بیت. له هموو کوږ و کوږونهوه و یادهوهریک هم هاوړتیانه لهگلیاندان.

هموو مروؤئکی زامدار و دل بریندار و خاوهن غم و پهزاره دهیئت جیگای پږ و هاوکاری بن، چونکه تئسته زیندوون، بهلام ژوریهیان زیندویهکی مردوون و هموو پوؤ و ساتیکیان مردنه و له تازاری خوږیان و بیرهوهری کوؤراو، و زیندانیهکانیان و هاوړتی نتهوهکیان، له غم و پهزاره شهیدان و نغفال و به کیمیا پویشتهوهکیاندان.

تغامت دوژمن له هرگیشیانا پږگای له خلکی شارهکی هلمت و قوریانی دهگرت که پئی دووری غم یگرته بهرو پوو یکنه کوږهکانیان یان بؤ یرسی ماتمپیان.

هم هاوړتیانه دمیانبینین، دیارن و دمیانبینین به خوږیان و تفنگ و بهرگه خاکیهکانیانهوه، به خوږیان و زهردهخنه و چاوه پر له تومیدهکانیانهوه. هم تیکؤشهرانه هریمکیکیان بؤ همووان دهزیا و هموانیش بؤ یهکښک.

هم تیکؤشهرانه به جیبان هڅستین و تالای همیش بهرزی کورداییتیان زیاتر له جاران بلند کرد، به جیبان هڅستین وجاریکی تر دویاتیان کردهوه بؤ فاشست و چلکاوخوران که باجی هر هنگاوکی همزی کورداییتی خوئنه، شهیده، بهرگری و شهی مان و تهمانه.

پىڭاگىمان دوررېژ و سىغىت و پىم ھەورازو نىشۈە. لە ناو ھەر  
سىنگىرىگىماندا چىپىڭ گولۇ پەنگ جوانى سىرىستى و خۇشەيىستى  
چى دىلېن. دىلمان پى ژان و نازارە و لەگەل ھەر تازارىگدا ھاپىيەكى  
شەھىدىمان دەلاۋىننەۋە. بىرەو خۇزى تازادى مىل دەنېين و ھەگبەي  
تالى و سوتىرى ژيانمان داۋە بە شاندا و لەگەل ھەر ساتىكى تالى و  
برىستى و تىنوتىيدا ھاپىيەگىمان خۇي دەكاتە خەلاتى دواپۇزى  
گەمى تازادى.

شەۋگارى زام دەپرىن و لە ھەر چارىگدا ھاپىيەگىمان دەپتە چرا و  
ھىنگاۋەكەنى ئاپىدە بۇ ھاپىيەكەنى پۇش دەكاتەۋە. ھاپىيەنى شۇرش  
شەيداۋ عاشقى سىرىستىن، شەيداي سىرغىزىن، بۇيە خۇيان دەكەن  
بە ئاگر، ئاگرى دوژمن سوتېن و ئاگرى كورەي تىكۇشان و گرتە  
ئەستۇ بارى گرانى گەيشتن بە ژيانى بى چەوساندەۋە و تازاردان،  
گەيشتن بە كۆمەلگەيەكى يەكسان و دادپەرۋەر...

بۇيە ھەر لادانېك لەو پىيازەي كە تىكۇشەران و شەھىدانى كوردستان  
بۇ ئەم مەبەستە پىرۇزانە بونەتە قوربانى لادانە لە پىيازى  
كوردابەتى، لە شۇرشى پىزگار بوون، لە كۆپلايەتى و نا يەكسانى و  
دادپەرۋەرى.

يەشېك لە مرۇفەكەنى ئەو سەردەمە ئەمپۇكە لەسەر حسابى پەشو  
پوتو بى دەسەلاتەكەن ژيانى خۇشى خۇيان يىكەنلەۋە و پۇزانى  
پاپوردويان لە ياد بردەۋە و لە خۇ گۇپاون.

بەلى بىو ھىۋايە دەزىم كە لاپىرەكەنى ژيانى چۇنايەتى پاپوردوى  
ئەو كوردابەتىە پىم جۇش و خۇشەيىستىە بىزى. بىزى بۇ ئەۋانەش كە  
لە پىئاۋيدا تىكۇشان و مردن، و ژيان و خويىن و سەروماليان لە  
پىئاۋيدا دانا و زۇرىشيان ئەمپۇكە ھىۋا زىاتر بە مردن دەخۋازن ۋەك  
لە ژيانى بى ياداشتى سەردەم... بەلى بۇ كۆمەلگەيەكى يەكسان و بە  
ۋەفا و دادپەرۋەر و پىۋابوون بە يەك.

كۆمەللىك لە دياردە و پەقتارى ناشۇر شىگىرپانە و كۆمەلگا كوشندەى كە  
 مەن ئەمىرۇكە دواى چەندىن سالى شۇرپى كوردابەتى و ھەلگىرى  
 مەشخەلى ئازادى دەپپىنم ، توشى پەشتى فرمىسكى غەم و پەزارەى  
 كىردووم ، و ئەگەر ئەر شەھىدانەى لە پىناويدا گىيانىان لە دەست داوہ  
 بېپىن لوانەى لە گورەكەياندا بچولەن و بىلە زەمان و دادگابى كىردن  
 داوا بىكەن...

بە واتا ئەوئەى كە مەن ئامازەى بۇ دەكەم بىرپىتە ئەمىرۇكە لە دوو دىو  
 كە دىوئە ئىنقال و شەھىدان و پەش و پوت و پەندەر و بى ماف ، و  
 دىوئەكەى تىرى دۇ بە لادان لە پەرنسىپە دىموكراتىيەكان و جىھىشتى  
 مەبادىئەكانى شۇرپى لە نبوھىدا و گىرقان پىكردن و خۇشگوزەرانى  
 لەسەر حسابى زىيان و تىكۇشان و مافى مەزۇق ، بۇ نەھىشتى دىوہ  
 خراب و چەتەكەى تىرى كە مەن بە پەرسىيەكى ئاكوئەلەپەتى و  
 كوشندەى دەپپىنم و دەترسم لەو پۇژە پەشانەى كە چاككردنەوئەى ئىتر  
 گران بىت.

مەزۇقە خەباتگىرەكە لە سەر مردنە ، بە توندى سەپىرى  
 مەزۇقەكان دەكەت و دەلى " مەن ئەوئەم خۇش دەوئەن... " ،  
 بەلام دەمەرتەوہ ، بىست ، سەد ، دە ھەزار ، چەندىن مەلۇن  
 مەزۇقى تىر بانگ دەمەرتە ئەوئە . ھەمىشە و لە گىشت شوئە  
 مەزۇقەكانى تىر دىن دەورى مردەكە دەگىرن ، سەپىرى دەكەن و  
 قەسەى لەگەل دەكەن . لە كۇتايدا ھەموو مەزۇقەكانى سەر  
 پەوى زەمىنى كوردستان دەورى مردەكە دەگىرن . لاشەكە  
 لەسەر خۇ ھەلەستى و باوئەش بە يەكەم مەزۇقەكان دەكا و  
 دەمەرتە جولە . بە تەنبا ھاوكارى ھەموو نەتەوئەى كورد و  
 خەباگىرانى بە گىيان و پۇجى بەوقايى و فەداكارى و پاكى و

عه‌داله‌ته‌وه ده‌توانی مردو‌مه‌كانمان زیندوو ب‌كاته‌وه. وه ته‌گه‌ر  
ته‌و مردوانه‌ش هه‌ستن ته‌و كاته شو‌پش ده‌بیت.

له ژیر هه‌ندێ بارودۆخی گونجاودا كه‌سیك یان كه‌سانێكی  
تایبه‌ت ده‌رده‌كه‌ون و زیاتر پێش‌په‌وی بزوتنه‌وه‌كه ده‌گره‌  
ده‌ست و له په‌یوه‌ندی كێشه‌كان ده‌گه‌ن و ده‌روان لێی و له  
جیگا و پێویستی خۆیدا شی ده‌كه‌نه‌وه.

من له ئه‌وروپا بۆ ئه‌وروپی ده‌نوسم وه به‌ زمانێ كوردی بۆ  
كورده‌كانی دووره نیشتمان ده‌نوسم، وه هه‌ر لێرمه‌شه‌وه، له  
ئه‌وروپاوه بۆ هاوولاتیانی كوردستان ده‌نوسم، وه بۆ  
ئه‌وانه‌ی كوردستان و ئه‌وانه‌ی مرۆشه‌كانی جیهانی سێیه‌م كه  
ده‌ستیان ده‌گاته كتێب و خوێندنه‌وه. له‌بهر ته‌وه كه‌م ئیحتیماله  
كه پارتیزانه‌كانی باكووری كوردستان، و ئه‌وانه‌ی  
دارستانه‌كانی گواتیمالا، وه خه‌باتگێڕه‌كانی شاخه‌كانی  
ئه‌ریتریا، شو‌پشگێڕه به‌ده‌ویه‌كان له پۆژشاوای سه‌حرا و  
جوتیار و كرێكار و په‌نجده‌رانی نه‌خوینه‌واری كوردستان و  
زۆری تریش بتوانن كتێبه‌كه‌م بخوێننه‌وه.

## بهریز نه‌هاوند خاتم، له نیوان بهندیخانه‌ی فاشسته‌کان و نازاری تراژیدیاک‌ه‌ی ناوچه‌ی مهرکه

دوای گرتنه‌که‌مان له سلیمانی ئیمه‌یان برد بۆ (سجن امن العامه) ی به‌عدا که گوايه به‌رمان ئه‌دن و بۆ ئهم مه‌به‌سته ئیسمان بۆ ده‌که‌ن. له‌وئ پاش هینان و بردنیک‌ی زۆر تیگه‌یشتم که ئه‌مانه ئهم موئامه‌ریه‌یان به ده‌سته‌وه بوو. له‌وئش شه‌ری ده‌رونییان له‌گه‌ل ده‌کردین به‌وه‌ی که ده‌یان ووت به‌رده‌بن و ته‌نیا ئه‌وه‌نده پۆزی تره و په‌یمانی درۆیان ئه‌دا که به‌رده‌بین. دیار بوو که موئامه‌ره‌که‌یان دانا‌بوو. نارديان به شوئتماندا و چه‌ند قسه‌یه‌کی ناشیرینیان به‌رامبه‌رمان کرد، و برده‌مانیانه ژورمه‌وه دایانناین. دوا‌یی بانگیان کردینه ناو دائیره‌که‌یان و وتیان ئازاد به‌رده‌بن.

به‌لام هاتوچۆو جموجوله‌کانیان دیاربوو که کارئیکیان ئه‌نجام دا‌بوو. ئیتر ئهم مه‌وزوعی پودا‌وی زه‌هر خوارد کردنه سئ مانگ به‌سه‌ر گرتنه‌که‌ی ئیمه‌ تیپه‌ری کرد‌بوو، و هه‌ر له به‌ندیخانه ئاگاداری ئهم مه‌وزوعه بووم. که‌وتینه ده‌وروبه‌ری مانگی دوانزه، پینج خیزاتیان هینا‌بوو بۆ لای ئیمه. ئهم پینج خیزانه کوپه‌کانیان له سلیمانی له دوپانه‌که‌ی سه‌رچنار په‌میان کرد‌بوون و له پیکه‌ستنی ناو شار بوون. پۆیم خیزانه‌کانیان به دایک و باوک و خوشک و براوه هه‌موو گرت‌بوو.

پۆزئیکیان که پیکه‌وتی پۆزی پینج شه‌مه بوو دایکان و خوشکانیان هینا بۆ لای ئیمه بۆ دائیره‌ی امن العامه. ئه‌و کاته

هەمووی عەرەبی تیا بوو، و بەس من کورد بووم لەوێ. کە لە پۆزی پێنج شەمە هێنایان بۆ لامان، پۆزی هەینی لەوێ مانەوه و پۆزی شەمە بەیانیکەیی زۆر زوو بردیان. ئێتر زۆر بە داخەوه کە ئەم پێنج خێزانە هەتا ئێستە دیار نین و بێ سەروشوێن، بە دلناییهوه لەسەر ژبان نەماون.

پرسیار: ئەم ڕوداوی زەھر خواردنەت چۆن بیست؟  
 وەلام: ڤای ئەوێ کە زانیان من خێزانی مستەفام و زریانان بینی بەم ڕوداویمان دەزانی لە سلێمانیەوه. ئێتر بەسەرھاتەکیان بۆ گێڕامەوه و وتیان لە مالی ئێوه و لە مقەبی ئێوه ڤووی داوه و چەند کەسیکی تێدا شەھید بوە. ئێتر من زۆر خەم بوو، و بە هیچ شیوەیک دڵم ئارام نەدەبوو، و تەم دیارە هیچیان نەماون هەرچەندە سوێندیان خوارد بە گۆپی شەھیدەکانیان کە کاک مستەفا لەم ڕوداوەدا شەھید نەبوو و ماوه. ئەو کاتە من براکانیشم لەگەڵمدا! پێشمەرگە بوون، و دلنایان کردم کە براکانم هیچیان لێ نەھاتو، بەلام ئەوێ کە شەھید بوە دایە خەجی بوە و سەریعەیی مەلا محەرم و کاک بێستونی مەلا حەمە بە ڤە حەمەت بن. ئەمانەیان هەموو پێ و وتم. بەلام ئێتر من بە هیچ شیوەیک ڤوام نەدەکرد، و تەم دیارە ئەوانەیی تریش هەر لە خەتەردان. ئێتر هەتا ئەو ماویە کە سالیکی تری بەسەردا ڤۆیشت هەتا ئازاد بوتمان من هەر زۆر دڵم لە مەراقدا بوو بۆیان.<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> وەک لە گێڕانەوهکەدا ڤوون بۆتەوه نەماوند خانم خێزانی کاک مستەفا چاو پەشتە. ئەم وتووێژەم لەگەڵیدا لەسەر گۆڕەمکەیی دایە خەجی لە گۆڕستانەکەیی دێی ئاوێزی لە ناوچەیی مەزگە کردووە کە لەگەڵ کاک مستەفاو مال و مەدال سەدانیکەیی گۆڕستانەکە و ناوچەکە و کەس و کاری خوشکە سەریعەسان کرد، مالی مەلا محەرم.

## گڭرانه وهی به سهرهاتیکي تری ژمهر (سالنوم) له لایهن کاک قادری حاجی علی

نوهی که په بومندی به کاک قادری حاجی علی به وه هیه له  
تیمایه بریتیه له دوو ږوداو:

### ږوداوی په کمه:

ښځېباراتی عیراقی خه لکی خوی هه ږو له ناوچهی قهرمداغ.  
نهم ناوچه میشت تۆزیک قهله بالغ بوو شو کاته. خه لکی له ویره  
هاتوچویان دهکرد. پیشت کسک هات و زانیاری بۆ هینام، و  
وتی زه لایمیک دمنیرن. ناوکه می داسی له گهل نیشانه کانی ته من و  
ږهنگ و شپوهی. ووتی به لام ناوی خوی گوږپوه. هه ویه کی  
ته حوالی مده منی پییه به ناویکی تره وه که ناوی خوی نیه.  
شهروالیکی ږهشی له پیدایه له گهل کراسیکی سپی. چهند کسک  
له لای تۆ دهناسی و دمیوئی بیته پیشمه رگه لای تۆ. څاگاداری  
کردین که زه هری پییه. به تهواویش پیی وتین که له کوئی  
شهرواله کهیدا دانای ناوه. پیی ووت که فلان کس له  
سلیمانیه وه ناروویه تی. شو کسک به داخه وه کونه هاوړی  
خوم بوو که بڼه ښځېبارات.

منیش به جیهاز له گهل قهرمداغ قسم کرد. شو کاته کاک شېخ  
جهعفر له وئی بوو. پیم ووت له بهر دم خه لک قسه مه که و  
بچوره قهراغ جاده میک یا کس گوئی لئ نه بیت. پیم ووت کسک  
دیته ناوچه که و ناو نیشانه کهیم بۆ هه لدا. ناوه تهواو، و نا

تەۋاومكەيم پىۋوت. لە فلان ئوتومبىلدايە، بىگەپىۋوت زەھرى  
 پىيە. دواى سى چارمەكانىزىمىڭ كاك شىخ جەغەر جىھازى  
 بۇ كىرەمەۋە ۋەتى كاپرا كەشتەۋە ۋە لاي مە. ۋەتى زانىيارەكە  
 پاستە ۋە زەھرى پىيە ۋە لىشمان سەندۈە. ئەۋ كاتە بېيار ۋەبو  
 ھەر كەسنىڭ زەھرى بېيىت ۋە مەبەستى كۈشتىمان بېت قەرمانى  
 كۈشتىن بىرئىت بىسەر ئەم جۈرە كەسانەدان بەلام بە مەرجى  
 ئاگادارى سەرمەۋە بىرئى ۋە شايت ھەبى ۋە خەللى ئاگادارى بى  
 لىي ۋە كاكە كانىش لە مەسەلەكەدا بىن كە ئەم شتە بە غەمە  
 نەكراۋە. دواى ئەۋە بەبەرچاۋى خەللىكەۋە پەمىيان كىرەبو بۇ  
 ئەۋەبى خەللىكەمەش بزانىت. پاش پەمى كىرەنى ئەم كەسە زانرا كە  
 شەبەيەك ھەبە لە قەرداغ كە لىپىرسراۋمەكەيان پىرئىزنىڭ بو. ئەم  
 پىرئىزنى كۆمەللىك خەللى كەنجى ھەلخەلەتەندەبو، ۋە ھاتوچۇى  
 شارى دەمەرد چۈنكە گومانمان لى نەمەرد. زەھرى ۋە پارمى بۇ  
 ھىناپوون. كە ئەۋە بو خەللىكى زانىيارى داينى ۋە زەھرىمەش  
 بىرئى بو لە سالىۋم.

لە چەمچەمالىشەۋە زانىيارەكەم بۇ ھات كە (امىر سىرەبى خەفە)  
 بۇى ناردەم، ۋەتى زەھرىتان بۇ ئىردەراۋە بۇ كۈشتىنى خۇشت ۋە  
 ئەندامانى مەلەندە، ۋەتى كەسنىڭ لەم شىۋەبە تاقىبى  
 ناۋچەكەتان دەمەك. بزانن كىيە ئەۋ ھىناۋىەتى. ۋەتى ئاگام لى  
 بوو كە زابىتى ئىستىخباراتەكە ھەم پارە ۋە ھەم زەھرىشى دايە.  
 نىۋ كىلۇ زەھرى دا پىي. مەنىش ئىت كەۋتە تەعقىب كە كى لەم  
 شىۋە ۋە پەنگە ھاتوچۇ دەمەك ۋە مەلۇمە ۋە زوۋ ئەۋزرايەۋە.  
 بەم شىۋەبە دۇزىمانەۋە. ۋەتم ھىچى لى مەكەن ۋە تەعقىبى  
 يەنە. دواى ئەم تەعقىب كىرە بىنرا كە كۆمەللىك خەللى كەنج  
 پەۋمەندىيان پىۋە كىرەبو. ھەتەنى لەم كەنجانە كە پىشتىرىش



جیگای گومان بوون، هەر خۆمان پێگامان دابوون که لهو ناوچهیه دانیشن و کهفالهتمان لێ وهرگرتبوون. که لهوهمان زانی ئیتر گرتمان و تهسلیمی دهزگای مهلبهندمان کردن. دواى لیکۆلینهوه لهگهڵیان ئیعتراقیان کرد. پیرهوهکه زۆر پیر بوو، هێ ئهوه نهبوو که ئیعدام بکړی. ئهمان هیشتهوه. بهلام دوانهکهی تر که تهمنیان ۲۲ و ۲۳ سال بوو به فهرمانی سههرکردایهتی بههرچاوی خهڵکهکهوه ئهمانهشمان کوشت له قهره داغ.

#### پوداوی دوهم:

پهپوهندی و پوداوی دوهمیان به کێشهێ زههرهوه به منعه. ئهو کاته له ئێران بوین. له مهلبهندی دوو لیپرسراو بووم ئهو کاته له بله کئی. حاکم قادر جیهازی بۆ کردم و وتی ئهگەر دیتهوه بۆ بانه منیش لهوئوه دپهوه و ههندی ئیشم پێته. وتم باشه. که چومهوه بۆ بانه مالهکم لهوئ بوو. فیعلهن حاکم قادر هات. ووتی زهلامیکمان گرتوه لهسهه سنور لای قاسمه پهش که سهه به یهکێک له سهههك جاشهکانه، شیخ عزیز. ئیستمهن ههر له بهغدایه و سهه به دهزگای موخابهراته. ووتی ئهم جاشهمان گرتوه و هاتوه بۆ جاسوسی، بهلام ئیعتراقی لهسهه شتیکی تر کردوه که پهپوهندی به تۆوه هیه. وتم چیه ئیعترافهکه. ووتی دهلی: "ئیمه کاتی خۆی یهکێکمان تهجنید کردوه له مههرمهکهی ئهو - کاک قادر - که له قهراغ بوین. زههرمهکهی بۆ بردۆته مالی خۆی و ههر ئهوه ماوه بیکاته ناو چیشتهکهوه بوئی. بروسکهیهکم بۆ هاتیوو لهسهه مهسهلهی ئهفغال که بهپهله هێز بهرم. دهلی ئهو بروسکهیه پرکاری کردو ن ئهگینا خۆی و مال

و مندالیشی له گهل پيشمه رگه کانيش دموږران و کابراش مه جالی  
پاکړدنیشی بۇ خوی دروست کردبوو.

منیش خولیاى ئهم شتەم کهوتە سەر و دستم کرد به ته عقیب  
کردن لهوه که ئهو کاته کئی لای من بوه، کئی له دسته کهى من  
بوو و کئی نزيك بوه، و کئی هاوتو ته متهبغه که...؟

ته ناهت گومانم له چەند پيشمه رگه يه کى خرمى خويشم کرد.  
يه کيک لهو پيشمه رگانه زور خو بهر پيشه وه بوو. ته عقيبى ئهم  
کسه م کرد و فيعلن ئهم بوو. ئهم کسه تپت ش هر ماوه.  
ئهو کاته لای ئيمه نه ماوو که ئيجرائاتى له گهل بکهين. داماننا  
بۇ زهمانيکى تر. له راپه رينه کمش ليپوردن بۇ هموو کس  
دەرکرا. ئهم يه کيک بوو له وانى پهنگه له پيش هموو کسيکى  
تردا هاتين بۇ به خير هاتنه و هم، به لام ئهو ههتا ئيست نه نازانى  
بهوه که من زانياريم ههيه. ههتا ئيستمش ئهم شتەم پى نهوتوه،  
چونکه له سهر شتى شەخسيش تۆزى ناخوشه، شەخسى بوو  
شته که. ئيستمش هر ماوه ليره يه. تپتر ئهو بروسکه يه پژگارى  
کردبوو. به لام کاتى خوى زهره کهى هينابوه ناو  
مه تبه خه که شمانه و ن به لام باش بوو که نه يکردبوو خوار دنه وه بۇ  
مال و مندالکم چونکه شته که زياتر بۇ خودى خوم بوو، و  
وک خوى مايه وه و وازى له وان هينابوو.

ئهم دوو روداوو بوون که په يومندى به من خومه وه هه بوون  
سه بارهت به کيشه ي زهر خوار دنه .

(۱۲)

## پوداومكەنى مەرگە و ياساكانى مافى مرقۇنى يەككىتى نەتەوۋە يەككەرتومكان

ليژنەيەكى تاييەتى مافى مرقۇنى UN لە ۱۹۹۶/۲/۲۲ لە شارى  
جنىف سەبارەت بە پېشېل كەرنەكانى مافى مرقۇنى لە عىراق  
پاۋرتېكى پېشكەش كەردە، و لېزەدا ئىسپاتى تەوايان ھەيە كە  
تەنانت شەخسى سەرۋكى عىراقى (سەدام حەسەن) لېپرسراوۋە لە  
كوشتن و پېشېل كەرنەكانى مافى مرقۇنى.

ليژنەيە مافى مرقۇنى UN يەككە لەو ئەشكەنجە و ئازارانەي كە  
باسى كەردە كوشتنە بە زەھرى سالىۇم.

لە ياساكانى مافى مرقۇنى نەتەوۋە يەككەرتومكاندا كە لە  
۱۹۴۸/۱۲/۹ دا تومار كراوۋە، جىنۇسايد لە گشت خالەكانىدا  
پېناسە كراوۋە كە بە ئامانجى وئران كەردنى سەرچەم يان بەشېكى  
نەتەوۋەيەك، كەمايەتيەك، پەگەزىك يان كروپەيەكى كۆمەلەيتى و  
ئايىنى ئەنجام بەردىن:

(أ) كوشتنى ئەندامانى كۆمەلگا

(ب) بونە ھۆى زياتى گيانى، يان دەرونى

(ج) بە عەمدەن شىۋەيەكى تىرى ژيان بەسەر ئەو كۆمەلگايەدا  
بەپېنىت كە پېشتەر دەزانرەيت كە دەپېتە ھۆى خولقاندنى وئران  
كەردنى گيانىي سەرچەم يان بەشېكى كۆمەلگا.

چاپی گەردونی مافی مرۆفە کە لە ۱۹۴۸/۱۲/۱۰ وەرگیراوە  
 بپاری ئەرەبی تێدا یە: ... کە شتێکی جەوهەر یە مافی مرۆفە بە  
 پێگای دەسه‌لاتی ماف بپاریزێت بۆ ئەرەبی مرۆفە لە دژی  
 دپندەیی و چەوساندنەوه تاجاری پاپەڕین ئەبن وەک دوا  
 ئامرازی بەرگری کردن لە خۆ.

لەبەر ئەرەبی مافی مرۆفە لە کوردستان نەپاریزراوە گەلی کورد  
 ناچار بوە بۆ بەرگری کردن و پاپەڕین لە دژی دپندەیی و  
 چەوساندنەوه لە نمونە ی ئێرماندا کە پزۆمی عێراقە وەک دوا  
 ئامراز پێگای وەلامدانەوه ی گونجاو هەلبژێرێت.

لە مادی یەکی دا دەلیت: " هەموو نەتەرەیه‌ک مافی دیاری  
 کردنی چارە ی خۆ نوسینی هەیه... کە لە ئازادیدا گمشتە بە  
 مافی سیاسی، ئابوری و کۆمە‌لایەتی و کولتوری خۆی بدات"  
 مانای بە پراکتیزە کردنی مافی چارەنوس بە مەرجی بوونی  
 و مەجە نەزەرەکانی سەرەوه بەندن.

مافی چارەنوس بە بە دەست هێنانی سەر بەخۆیی کۆتایی نایەت،  
 بە لکو لە دوا ی بە دیهێنان و دان ی تەواوی سەر بەخۆیی یاسا و  
 سیاسی و ئابوری و کۆمە‌لایەتی و کولتوری دەبی‌ت.  
 بە دەست هێنانی مافی چارەنوس مەرجیکی پێویستە یۆ (وجودی  
 فعیلی) مافی مرۆفە و سەر بەستیه سەر مەکیەکان.

هەموو ئەندامیکی نەتەرە یە کگرتوەکان پێگا پێدراوە بشتگیری لە  
 مافەکانی نەتەرە ی کورد بۆ دیاری کردنی مافی چارە ی خۆ  
 نوسین بکات.

لە برپاری ژمارە ۱۹۰۴ ی ۱۹۶۳/۱۱/۲۰ دەستگای ناوەندی  
نەتەوە یەكگرتوكان پازی بوە بە وەرگرتنی برپاری نەهێشتنی  
هەموو چۆریك لە پەفتاری پەگەزپەرستانە.

ئەمانە تەنیا چەند نمونەیهکی زۆر كەم بوون بۆ یاساكانی  
نەتەوە یەكگرتوكان كە مەرجەكانی دەست درێژ نەکردنی بۆ  
مافەكان دیاری كرده كە كوردیش هەر وێك هەموو میلەتەكان  
و ئەندامەكانی نەتەوە یەكگرتوكان مافی بەكار هێنانی هەیە.

عێراقیش ئەندامێکی نەتەوە یەكگرتوكانە و ئەم یاسایانەیان  
ئیمزا كرده. بەلام راستیەكە ئەوەیە كە پزۆمی عێراقی بە توند  
ترین شیوە ئەم پێككەوتنە ی پێشێل و بریندار كرده، وە یەكێتی  
نەتەوە یەكگرتوكانیش وێك دامودەزگا كە خۆی هیچ كات  
هەنگاوی پێویست و چیدیان نەناوە بۆ مەودای دوور بۆ ئەوەی  
كورد بپارێژن.

یەكێتی نەتەوە یەكگرتوكان تەنانەت پزۆمی سەدام حسینی  
مەحكوم نەكرد بۆ بەكار هێنانی چەکی كیمیای لە هەڵبەجە كە  
بوە هۆی شەهید كردنی زیاتر لە ۵۰۰۰ ژن و منداڵ و مرۆفی  
كورد، چونكە ئەم دامودەزگایە یەكێتی نەتەوە یەكگرتوكان  
زیاتر لە ژێر سیاسەت و تەئسیری ئەمریكا دا دەچێت بە پێگاوه،  
و سیاسەتی ئەو كاتەیان وای پێویست كرده بەو شیوەیە پەفتار  
بکەن.

بەلام ئێستە لەبەر ئەوەی كە ئەمریکا لە سیاسەتی عێراقیدا دژ  
بە سەدام حسینە بەلگەنامەی پێویستیان بۆ كۆكردۆتەوه كە  
بێدەن بە دادگای نیودهولەتی.

ئەگەر دامودەزگاكانى يەككىتى نەتەو يەكگرتومكان و  
 دادپەروەرانه بىت كە ئەو تەيۋرپانەى لەسەر كاغەز نوسىويەتەو  
 بۇ پارىزگارى كەردنى مافى مەۋق و نەتەو و كەمايەتەكان،  
 ئەگەر تەنبا يەك مەۋقىش بىت و دەۋلەتلىكى وەك عىراقىش  
 ئىمزاى كەردە و ئەندامىەتى و پارەى ئەندامەتەش ئەدات تەيدا  
 ئەو دەبىت ئەو مەۋقانىەى كە بە پىلانى پەزىمى بەغدا ژمەر  
 خوارد كراون و سەلمەندراو لە سەريان، يتوانن لای ئەم  
 دامودەزگايانە شكات لە گوناھباران بکەن و داواى دادگا كەردنى  
 نەودەۋلەتتەيان بکەن. بەلام ئايا ئەم دامودەزگايە چەند بەرگەرى لە  
 ھەلەبجە كەرد و چەند سەدامى مەحكوم كەرد بۇ كارەساتى ئەنفال  
 و ويران كەردنى زياتر لە چوار ھەزار دىھاتى كوردستان، ھەتا  
 ئىستە بىەوئ مافى چەند ھاوولائەكى تر بەسەنەت كە بەم شەو  
 نامەۋقانىە كراونەتە قوربانى. ئايا ئەم مەۋقانىە و زۆرى كەش  
 ئەندامى كۆمەلگەى مەۋقايەتى ئەم سەر زەمىنە نەن، و بەر ياسا  
 نەو دەۋلەتەكانى يەككىتى نەتەو يەكگرتومكان ناكەون كە ئەك و  
 مافىشى بۇ تاقە مەۋقەكانەش ديار كەردە؟

جا بۇيە ئىمەش پەيۋىستە ياسا بۇ خۇمان دروست بکەن كە بىرە  
 خاوەن كيان و نامرازە ھەساسەكانت لە ئابورى و جىۋپۇلەتەك  
 خستە ژىر دەسلەتەى خۇتەو ئەو كاتە باشتە ھىسابت بۇ دەكەن  
 و بەرژمەندىەكانى دەروە زياتر دەخەبەتە بەر مەترسى و بەم  
 شەۋمەش سەرنجى دەروە زياتر بە لای خۇتەدا پادەمكىشەت.  
 ھەر بۆنمە ئەگەر لە باشورى كوردستان كورد يەكبوايە و  
 ئابورى ھاۋبەشى خۇى بەھىز يكردايە و لەسەر پەرسەى  
 ديموكراسى ھەلپژاردنەش بەردەوام بوايە، و شارى نەوتى وەك  
 كەركەكەش لە چەنگدا بوايە بارودۇخى كورد لەم بەشەى

کوردستاندا شیوهیهکی تری به خۆوه دهگرت. گرنگه که خاکت به دهستهوه بێت و لهسه‌ری خاوه‌ن دامودزگای دامه‌زراو بیت.

ئه‌وه‌ی که دوێنی ئهم دامودزگایانه به تیرۆریست ناویان ده‌بردن ئهمرۆکه زل هیزه‌کانیش وەک که‌سایه‌تی ناودارو و سه‌رۆکی نیو ده‌وله‌تی پێشوازییان ده‌کهن و فهرشی سوور له‌به‌ر قاجیان داده‌خهن. یاسر عرفات و ماندیلا ته‌نیا دوو نمونه‌ی زیندون، و میژووش ئه‌وه‌نده سه‌یروسه‌مه‌ره که هیچ دوور نیه سه‌دام حسینی‌ش نه‌یه‌ته‌وه سه‌ر ئهم فهرشه‌ سووره.

به هه‌موو شیوه می‌تۆدیه‌کان و سیستیماتیک مافی ئه‌وه له‌ گه‌لی کورد سه‌ندراوه‌ته‌وه که بتوانیت به بێ ده‌ستپوه‌ردانی ده‌رموه بریار له‌ قه‌واره‌ی سیاسی خۆی بدات و پێکهاته‌ی گه‌شه‌ کردنی سیاسی و ئابوری و کۆمه‌لایه‌تی و کولتوری خۆی دابه‌ریژیت.

بوونی گه‌رمه‌نتیه‌کی نیو ده‌وله‌تی بۆ مافه‌کانی مرؤف له‌ کوردستان باس نیه. مافی ژبان، سه‌ربه‌مستی و سه‌لامه‌تی، پاراستنی که‌رامه‌ت و ده‌ربڕینی ماف و بیروپا، وه‌ که به‌ زمانی خۆی قسه‌ بکات، بلاوکراوه‌ی هه‌بێت، وه‌ مافی گه‌شه‌ کردن له‌ ته‌کنه‌لۆژیا و زانست و پێویسته‌ی ژبانی و میلی و پۆحیه‌کانی تریش، ئه‌مانه هه‌مووی له‌ کوردستانی داگیرکراوی ژێر ده‌سه‌لاتی دوژمن دا نه‌دراون. به‌مه‌ گرنگترین سه‌رمه‌تاکانی مافی مرؤف له‌ بواره‌ی که پێشتر ئاماژه‌م بۆ کردن له‌ نه‌ته‌وه‌ی کورد دزراون.

لەبەر ئەوەی پوڤمى عىراقىش ئىمزاى ئەندامەتەكەى خۇى لە  
 نەتووە يەكگرتوكان بەجى ناھىنىت و پىككەوتە نۆدوولەتەكانى  
 سەبارەت بە مافى مرقۇف، و بە تايبەتى ھى كوردى پىشنىل  
 كروە، گەلى كورد ناچارى ئەو بوە كە بە شوین بەدىلىك  
 (ئالتەرناتىفك) دا بگەرپت بۆ بەدىھىنانى ئەو مافانەى، وەك  
 مرقۇف، و وەك نەتووە. ئەم بەدىلەش تەنیا ھەلگى پىگى  
 خەباتى دورودرئۆ خاىەن بە جۆنايەتەكى باشووە بوە كە  
 بتوانرئ بەم مەودا دورودرئۆ بەرژموەندىەكانى پوڤمى عىراق و  
 ناوچە و نۆدوولەتەكان بىخەنە ژئىر مەترسىەووە و سەرنجى  
 جىهان بە لای خۇيان دا رابكىشن و ھەروەك ئامازم بۆ كورد  
 حسابىكى جدىمان بۆ بكن.

ئەم ھەمالاتە بۆ بەدىھىنانى ئەو مافە پىرۆزاتەى مرقۇف  
 خۆشەويستترىن شتى خۇيان پىشكەشى نەتووەى كوردى كورد كە  
 گيان و ژيانى خۇيان بو، كە لەسەر ژيان و خوینى ھەزارانى  
 وەك ئەمان بە ملیۆن مرقۇفى تر لە ئىستە و لە نەوہى داھاتودا  
 زيانىكى ئازاد و سەربەست و بە كەرامەت بتوانن بژىن وە بۆ  
 خۇشيان وەك مرقۇف لەسەر خاك و وولاتى خۇيان.

ھەر بۆیە لەسەر ئەم خاكەش خەباتيان كروە، چونكە چەندىن  
 فاكتەرى زمان و كولتور و بىرھەرى و ئاين و مېژوو وە  
 پەيوەندى قوليان بە نەتووەى خۇيان و خاكیانەووە ھەيە، و ھەر  
 لەسەر ئەم خاكەش مال ئاواپيان كورد، و ئەوانەپىشى كە زامدار  
 بوون لە نازارى شەھىدەكانيان و نازارى نەتووەكەيان دا دەژىن.



بەلەن، زمان كە مەزۇف لە سالانی زووی ژبانی مندالیدا بە  
 ھۆبەوہ لە جیھانی دەور و پەشتی خۆی دەگات، زمانی دایک و  
 پاوکی و خوشک و براکانی و خزمەکانی و ھاوڕێکانی  
 فاکتەرێکی مەزکەزی نەتەوہ ناسینەوہیەتی.

بەم زمانە نۆست و نوژمن لە یەکتەر جیا دەکاتەوہ، قسەیی پێ  
 دەکات و دەور و پەشتەکی لێی تێ دەگەن و گەورە دەبێت. بە لەناو  
 بردنی زمانەکی، مانای کۆلتور مەبەشی لە ناو دەبرێت و مەزۇف  
 خۆدی خۆی و ناخی و گەشە کردنی و مەرجی نەتەوہیی لە ناو  
 دەبرێت. بۆیە پاراستنی سەرھەتاکانی مەزۇف بێتێھ لە پاراستنی  
 ئەم سەرھەتاکۆلتوریانەش.

شەھید و ئەفەلەکان و زامدارانی کوردستان، و ھەموو  
 مەزۇفێکی کورد بەم زمانە ھەست و ئازارەکانی خۆیان تەعبیر  
 کردوہ، بەم زمانە خەفەتێان بۆ خۆیان و کۆژراوەکانیان  
 خواردوہ و بە ملیۆن جار فرمێسکیان ھەڵپشتوہ، وە ھەر بەم  
 زمانەش دوا مال ئاواپیان کردوہ.

جا ئەوہی کە بەم زمانە قسە بکات کە تەعبیر لە زمانی  
 نەتەوہیەکی دل بریندار و نەتەوہ و خاک داگیر کراو دەکات، و  
 بە ناشرینترین شێوەکان لەناو دەبرێت و دەریەدەر و کۆچ و  
 پەو پێ دەکرێت، خیانت بکات، ئەوا ئەوہ خیانتە لە خۆبەشی  
 و کەس و کار و بنەمالەکەبەشی، کە تێنەکۆشێت بۆ پاراستنی ئەم  
 زمان و کۆلتور و مێژووی خۆی، کە بە بێ ئەم سەرھەتایە  
 مەزۇفێکی کۆژراو و بێ بونە، خیانت کردنیشت لەم پەرنەسییانە،  
 خیانتە لە کەرەمەت و شەرەفی ئەو مەزۇفە خۆبەشی.

ئەو پۇرۇھى كە كورد وەك ئەتەۋەيك ئازاد و سەربەخۇ بوو، وە  
 لە ژېر بۇستالى دوژمنەكەى ئەما ئەوساكە ئاسايىيە كە شىۋازى  
 تىكۇشان و بەرگىرى كوردەكەى بگورپىت و ھەنگاۋ بۇ پېشكەۋىتى  
 شارستانىيە بەدات بۇ سەردەمى ئەمپۇى مرقۇقايەتى كە ئېمەش  
 لەو كارۋانە دوا ئەكەۋىن، بەلام بۇ كەبىشتن بەو كارۋانە پېۋىستە  
 پېشتەر مەرچەكانى تىرى ژيان و نان و ئازادى بە دەست بەينىن،  
 و ئەۋەندەش زووتر پزگارمان بېيت ئەۋەندەش كەمتر وولاتمان  
 وېران دەبېت و ئەتەۋەكەمان كەمتر لە ناو دەبېت. ئېمە لە  
 باشورى كوردستان لە خەباتى شاخەۋە ھاتىنە ناو خەباتى شارو  
 دروست كوردى دامودەزگا و حكومەتى ھەرېم، بەم شتە  
 مېژوومان ھەنگاۋىك يەردە پېش، ھەرچەندە كولتورى  
 حوكمپانېشمان ئەبۋە، ھەروەك ئەۋ پەندەش دىلېت " شەپو  
 جەنگ كىردن زۇر ئاسانترە وەك لە بىردن بەپېگاي ئىدارەى  
 دەۋلەت".

بە خوئىن و كۇشى دەيان ھەزار مرقۇشى پاك و بە ۋەقاي كورد  
 كەبىشتىنە ئەۋەى كە لەسەر بەشېكى زەۋى و نېشتىمانى خۇمان  
 ھەرمانىۋا بىن و پېۋىستە بە ھەموو نرخیك ئەم بارودۇخە  
 بەئىلېنەۋە و كەشەپىشى پى بەدەين، تا دوبارە پوو ئەكەپنەۋە  
 شاخە عاسىيەكانى كوردستان، چونكە سەردەمى ئەمپۇى جىھان  
 ۋايە كە حېسابت بۇ دەكەن ئەگەر خاك و شارو ئابورى و كارگە  
 و ناۋجەى سىتراتيچت بە دەستەۋە بېت و دامودەزگا بېت و  
 قەۋارە و كېشت ھەبېت...

لەم سەدەۋەدا لە ئاسىياۋ ئەمىرىكاي لاتىنى و ئەفرىقىا بە دەيان  
 ئەتەۋە لە كۆت و زنجىرى كۆلۇنىالېزم و جەۋساندەۋە پزگارىيان

بوه، ئىلمىي كوردىش ھەرچەندە بە ھۆى شوئىنەوارى  
 جوگرافىيەمانەۋە و ئابورىيەكەيەۋە پزگار بوونى گرانتر بوه، بەلام  
 ياساي سروشتە زوو يان درەنگ ھەر دەپىت بگەينە ئامانجەكانى  
 خۇمان كە ئەۋىش دىياري كوردنى مافى چارەى خۇنوسىينە پە  
 دەستى خۇمان، چونكە ماف لەم بوارەدا دەسەندى نەك ئەدرى.

دەبا لە خۇمانەۋە دادپەرۋەرى بىسەلمىنن و پە يەكسانى ئابورى  
 و كۆمەلايەتى و ياساي مرۇف پارىز و پىكھىنانى كۆمەلگاي  
 مەدەنى و دادپەرۋەرىي و بېۋاي خەلكى كوردستان بۇ خۇمان  
 بېيەنەۋە و لە پۇزانى تەنگانەدا پشت نەكەنە بزوئەۋەكە و پارت  
 و پىكخراۋەكانى و بى پېۋا نەبن بەرامبەرى و پاستگو بىن  
 لەگەلياندا، چونكە مىللەت بە زەبىرە و دوبارە پىگا گرتەۋەى  
 مەسىرەى پزگارى ھەروا ئاسان ناپىت، ھەرچەندە ھەموو  
 نەتەۋەيەك بە تەجرۋەى خۇيدا دەۋرات و دەپىت دەرسى گرنكى  
 لى ۋەربگرىت.

ھىچ دور نىە ئەۋانەى دويىنى چەوساۋە بوون ئەمپۇكە بە  
 شىۋەيەك لە شىۋەكان بېپتە چەوسىنەر و لە سەرەتا و  
 پىيازەكانى خۇى لادەت. ھەر يەم شىۋەمىش چەوساۋە دروست  
 دەپىت كە ئەمىش دوبارە لە دژى چەوسانەۋە دەجەنگىت و بەم  
 شىۋەى مرۇفایەتى بە مەسىرەى خۇيدا دەۋرات، بەلام دەكرىت  
 ئەم مەسىرەى كورت بگەينەۋە بەو شىۋەى كە پىشتر لە  
 باسەكەدا لىكۆلىنەۋەم دەربارەى كرد.

ئىمە ھەموومان بە باش و خراپمانەۋە، بە پۇشنىپرو فوسەر و  
 شاعىر و... بە حىزبى و سياسى و ئا سياسىمانەۋە بەرھەمى

واقیعی ئەم کۆمەلگا و ۋولاتەین، بەرھەمی بارودۆخی کولتوری  
 و کۆمەلایەتی و سیاسیی دەوروپشت و سیستەمەکانمانین کە  
 ئەمەش زۆرجار پەفتار و دیاردەکان باشتەر پوون دەکەنەو.  
 ئەدۆلف ھیتلەر سەرکردایەتی حکومەتێکی فاشی لە ئەلمانیا کرد  
 و ھەلگیرسێنەری جەنگێکی جیھانی بوو بە ھەموو  
 ئەنجامەکانیشیەو. بەلام ئایا ھەر ھەمان پزیمی ھیتلەر ئەمپۆکە  
 دەتوانیشت فەرمانپروایی ئەلمانیا بکات بەو سیاسەت و  
 ئایدیۆلۆجیەتەییەو؟ نەخێر ناتوانیشت. بەلام سەدام حسیین کە لە  
 پزیمی ھیتلەر باشتەر تێبە بۆچی توانیویەتی ۳۰ سال بەم شێوەیە  
 فەرمانپروایی نەتەوایەکی کۆیلە کراو بکات. چونکە سەدامیش  
 بەرھەمی واقیعی ئەمپۆی عێراق و میللەتانی عێراق و  
 ناوچەکەیە، ھەریۆمەش دیکتاتۆرترو خوێنپزێرتەرە وەک لە  
 دیکتاتۆرەکانی تر. بۆیە پێش دەست دانە ھەر شتێک مەزۆم  
 پێویستە بە ووردی و زانستیانە لە دیاردەو کێشە و پێکھاتەیی  
 پۆزگار بکۆلیتەو و لەسەر ئاستی ئەو پاستی و واقعە  
 نەخشەکان داپزێت.

## ۱

## كوشتەكەلى مجيد جھاد بە سالىۇم

لە ئار پوداۋە زۆرەكانى كوشتە بە سالىۇم لە عىراق من تەنبا  
دوۋ نمونە ھەلدەبۇيىم، ۋە ھەروھە پاستى تۈاندەۋەلى مەۋقۇ  
لە عىراق لە ھەمەلى تىزاب دا، بۇ پۈنكۈرەۋەلى ئەۋ پاستىيە  
كە پۈيىمى بەغدا نەك ھەر دوۋمەنى كۈردە بەلكو ھى ھەمەۋ  
كەلانى عىراقە.

پوداۋى يەكەم دەگەپۈتەۋە بۇ ۱۶ سال لەمەۋەر: مجيد جھاد  
يەكەك بوۋ لە ئۇيۇزىسىۋنەكانى عىراقى. لە سالى ۱۹۸۲ بە  
تەمەنى ۴۰ سالى لە لايەن پۈيىمى عىراقى يەۋە دەگىرەيت. لە  
دۋاى سالىك ئەشكەنجە و ئازارى دەرونى و گىيانىي لە دەزگاي  
(امن العامة) مجيد جھاد ھوكمى ھەوت سال دەدرەيت بەسەردا  
كە لە بەندىخانەلى ابو غرىب دەپپاتە سەر. لە دۋاى بەرەۋنى  
دەپپىنى كە كچەكەلى توشى نەخۇشى شەلەل بوۋە. دوكتۇرەكانى  
بەغدا لە تۈاناياندا نابەيت چارەسەرى داۋدەرمەنى پۈيىست بەدەن  
بەم مەندالە نەخۇشە و دېلېن چارەسەرى پۈيىست تەنھا لە  
دەروەلى وولات دەكرەيت. لەبەر ئەم ھۇيە مجيد جھاد بە پەسمى  
داۋاكاريەك پېشكەش دەكات بۇ لاپەردى قەدەغە كۈردى سەفەر  
لەسەرى بۇ دەروەلى عىراق و پەساپۇرتىكى بەدەنى تاكو بئۈاننى  
كچەكەلى بۇ چارەسەر بىاتە دەروەلى وولات.

لە کۆتایی مانگی ۳/ ۱۹۸۰ مجید جھاد بانگ دەرکێت یۆ (مدیریه الامن العامه) و بێی دەوترێت کە (مجلس قیاده التّوره) قەدەغە کردنی سەفەری لەسەر هەلگر تۆ. لە کاتی ئەم ووتووێژەدا پەرەداخێک شەریەتی پرتەقالی بۆ دادەنێن کە نیوەی لێ دەخواتۆ. هەر هەمان پۆژ پەيوەندی بە (دائره الجوازات) دەرکات بۆ ئەواو کردنی پێویستییەکانی سەفەری. لە دواي چەند کاتژمێرێک مجید جھاد هەست بە ناخۆشی دەرکات لە خۆیدا. زەهرمەکە هەر لە هەمان پۆژدا کاری خۆی دەرکات. دەرکێت لای دوکتۆر و چەند دەرمانیکی ئەدەن، بەلام نەخۆشیەکە خراپتر دەبێ و چەند دیاردەییەکی کەشی دەرکێت سەر وەک لە هۆش خۆی چوون، لاوازی و خراپ بینین و ... هتد. لەبەر ئەم هۆیە داوا لە کەس و کاری دەرکات یارمەتی بدەن بۆ زوو ئەواو کردنی معامەلاتی سەفەر بۆ چوونەکەمی بۆ ئەندەن.

لە دواي گەشتێکی لە ئەندەن یەکشەر لە ۷/ ۵/ ۱۹۸۰ لە نەخۆشخانەی Westminster Hospital دەرکێت ژێر چاودێری دوو دوکتۆر و دەرماندەرێت. چەند شارەزاییەکی کەش خەریکی دەبن و پەرەتێکی پزیشکی دەبێت پاستی ئەم پوداوە پوون بکاتۆ. لە یەكەم لیکۆلێتەوهی پزیشکیدا دەرکێت ئەو ئەنجامی کە نەخۆشیەکە توشی جۆرە نەخۆشیەکی جگەر بوو. بێ ئەوهی هۆکەمی دیار بێت. لەم بەینەدا مەجید جھاد توشی نیو مشەوهشی دەبێت. بۆ دوکتۆرەکان پوون دەبێتۆه کە مەجید جھاد توشی نەخۆشیەکی ترسناک بوو، هەموو پێستی توشی ئیلتیهاپ بوو لە جۆری (ستافیلۆ) دوکتۆرەکان دەرکێت ئەوهی کە ئیلتیهاپەکەمی ئەنجامی تەسەمومیکە لە خۆیدا.

لە دواى گەپانىكى سەخت و فەحس و لىكۆلینەو ٢٠ زياتر لە دوكتۆر دەگەنە بەك ئەنجام كە پێژمەكى زۆر لە ساليۆم لە خوین و میزی نەخۆشەكە بەدى دەكریت. مەجید جیهاد ديارە دەبێت پێژمەكى ئاناسايى لەم زەهرەى لە شەربەتەكەدا خواردبێتەو. شارمزاياى ژەهرى ئێو نەتەو مەى بەمە دەلێن - ژەهرى عێراقى - چونكە ستروكتورەكەى ( مەركەب ) لەوێ پێش نەبۆزراوە.

پێژمەكى كەمى بەسە بۆ ئەوێ لەش وێران بكات وە بێ ئەوێ شۆنەوارێك جى بەلێت، بە هەول و هەلاكى و ئالۆزىەكى زۆر و بە يارمەتى دەزگای مۆدێرن ئینجا دەتوانرێ ئیشارەى بۆ بكريت. لەگەڵ ئەو هەموو هەول و كۆششەى كە دوكتۆرەكان بۆ مەجید جەاديان دا، بەلام بارودۆخى تەندروستى بەرەو زۆر خراپى پۇشیت.

لە ١٤/٥/١٩٨٠ قزى كەوتە پوتاندنەو و ئەمەش بۆ دوكتۆرەكان ئىشانەىەكى تەواو بوو بۆ ساليۆم. لە ٢٥/٨/١٩٨٠ مەجید توشى ئياتىهەبى سى دەبێت و لە ١٦/٦/١٩٨٠ لە

كاتۆمپرى ٢،٤٠ ئۆپۆزىسيۆنى پزىمى عێراقى مەجید جەاد لە ئەنجامى ژەهر خواردن، بە ساليۆم يە ئەمەكەنجە و ئازارەو مرد و گيانى سەپارد بە خاك. (دوكتۆر Ronald zeegen لە ٢٥/٦/١٩٨٠ لە خەستەخانەى ناوبراوى سەرەو پاپۆرتى كۆتايى پزىشكى لەسەر نوسيوە و لاى نوسەر هەيه).

## کۆشتنی ئەفسەری عێراقی بە سالیۆم

ژماریهکی زۆر له ئەفسەرە گەورەکانی سوپای عێراقی که له کات و دواى جەنگى کەنداو کەم وەفاو کەم کردار بەرامبەر بە پڕۆژم دەرکەوتن بە سالیۆم لەناو بران. بەم شێوەیە توانرابوو بە ئاسانی و بێ ئەوەى مەسەلەکە گەورە بکری لە ئاویان یەرن.

ئەم زەهرهیان بۆ کردبۆنە خواردنەوه. کتوپر نەخۆش کەوتبۆن و بەو هۆیهوه دەبوايه له سوپا بنێردرێنە دهرێ. بێگومان پێش تەقاعود بونیان بەهۆی نەخۆشیەکیانەوه نە بۆ کارو خزمەتە زۆرمەکیان بۆ گەلى عێراق سوپاس کران وە نە هیچیشیان درانی

لەتێف یەحیا، هاوشیۆمەکی عەدى سەدام حەسێن شایەتیی ئەوه ئەدات که پاسەوانی شەخسێ سەدام حەسێن (سەباح میرزا محمود) یشيان بە زەهرى سالیۆم کۆشت که له ژوورى بەندیخانەکەى بە دهرزى له قۆليان داوو.

شێوهو چهکی دهولى قەدەغە کراو نەماوه که پڕۆژمى سەدام حەسێن بەکارى نەهێنايێت بەرامبەر دانێشتوانى گەلەکەمان. له سالى ١٩٧٤ له شۆپشى ئەیلول له ١٠/٢١/١٩٧٤ له جەبهەى گەرووى هۆمەر ئاغا پڕۆژمى عێراق بۆمبای فسفۆرى بەکار دەهێنا. کاک زاهیر مەحمود لەگەل کاک محمود پەرشید کاتى خۆى بە خەستى بریندار بوون. دوو نمونە له سەدان له میژووى شۆپشى کوردستان دا. پاش دەیان نوژدارى (عمليات) کردن هەر هێشتا شوێنەوارى برینەکانیان دیارن.



له سالی ههشتاکاندا له شەپی دژ به ئێران، عێراق زیاتر له ۵۰ ههزار سهربازی ئێرانی به چهکی کیمیای کوشهت. جگه لهوهی زیاتر له ۵۰۰۰ ههزار مرۆفی کوردی له کوردستان به غازی کیمیای شههید کرد و بهشیکی کوردستانیشی به چهکی کیمیای و ژهر پژاندن به دارو درهخت دا وێران کرد. تهمانه تهنیا چهند نمونهیهکی کهم بوون، چهند نمونهیهک له سهدان که دهبیته پهریته چوارچیوهی یهکێک لهو ههولی جینۆسایدی که پژیی عێراقی به سهروکایهتی سهدام حسێن بهرامبهر به میللتهی کورد و ئۆپوزیسیۆنی عێراقی کردویهتی و بهردهوام دهیکات.

## تواندنه وهی مرووف له هه مامی تیزاب دا

که له سالی ۱۹۷۷ کۆمهلهی خویندکارانی کوردستان له دهره وهی وولات (AKSA) له بهیانیکدا باسی شه وهی دهکرد که له عیراق ۲۷۶ مرووف له تیزاب دا توانراونه شه، پای گشتی ئهلمانی گاتهی پیده کردین. پاسهوانی شه خسی سه دام حسین (کریم عبدالله الجبوری) له دواي هه لاتتی له عیراق بو فهرنسا له چاوپیکه و تنیکدا باسی ناسیاویکی باوکی دهکات که له (قسر النهایه) چۆن به تیزاب توینرایه وه: من له وه پکپانی کتیبی من کورپی سه دام بووم له ئهلمانیه وه بو کوردی به تیروتمهسلای باسی ئهه روداوانهه کردوه. دواي شه وهی که کریم الجبوری له سهه داواکاری باوکی دراوسئ و ناسیاوکهی نادۆزیته وه، ئهفسه ریکی لیپرسراو به کریم الجبوری دهلیت: " لهوانیه له تیزاب دا توینراییته وه."

کریم دهلیت: "باسی چی دهکیت؟"  
ئهفسه رکه دهلیت: " وهره له گهلمدا و نیشانت ته دهه که باسی چی دهکهم."

ئهفسه رکه دهیاته بینایهکی تروه. دهه رایهکی کارمیا دهکریته وه و کریم الجبوری له بهر دهه په نه رهیه کی شوشه ی گه وه دهه ستیت. بهه جو ره روداوه که دهکپیته وه:

"هۆلێك كهوتبوه پشتهی په نه ره شوشه که که مهله وانگه یه کی به دیوار ده وه دراوی دهست کردی تیا دروست کرابوو که قول چوبه زهویه وه. مهله وانگه یه کی پینج به پینج مهتر که به

پالکۆنیکى موخاجهره‌ی ئاسن دهره‌ه درابوو. مەله‌وانگه‌که زه‌ویه‌کی تاریکی چیمەنتۆ کراوی هه‌بوو وه له ناو هه‌ممه‌که‌وه بوخار هه‌له‌ده‌ستا (هه‌لمی تێزاب). دیمه‌نیکى به‌کجار سه‌یر بوو به لامه‌وه که بێنیم پاشماوه‌ی ئینسان هه‌یشتا به‌سه‌ر تێزابه‌که‌وه مەله‌ی ده‌کرد.

هه‌سه‌ره‌که پێی ووتم: " ئا له‌و به‌که‌یان پێش نزیکه‌ی دوو کاتژمێر له تێزاب دا توێنرايه‌وه ". بۆی یاس کردم که پێشه‌کی ده‌ست و قاچی گیراوه‌که نقومی تێزابه‌که ده‌کرئ و دوا‌ی هه‌ر به زیندویه‌تی قه‌ئ ته‌دریته ناو هه‌مامی تێزابه‌که.

دراوسیکه‌ی پومادی یان هه‌مان چارمنوسی به‌سه‌ر هاتبوو. دانی پێدا نابوو که‌به هه‌له قاچی به‌سه‌ر پۆسته‌ریکی سه‌دام دا ناوه و به‌سه‌ریدا پۆیشه‌توه که له دیوارێک که‌تیه خوارئ. هه‌ر له‌به‌ر ئه‌م پوداوه ئه‌مشکه‌نجه و ئازاریکی زۆریان دابوو. به‌لام وێرا‌بوی شکاتیان لئ بکات و جنێویش به‌وانه بدات که ئه‌مشکه‌نجه‌یان دابوو. کریم الجبوری به‌سه‌ر گێژی‌هوه قه‌سه‌ر الجمهوری جئ دێلئ و هه‌ستئ ته‌وه‌ی ده‌بیئت که له جیهانی‌کدا ده‌ژی که پره له شێت و مرۆرفه پارچه پارچه ده‌که‌ن و ته‌یده‌ن له قیمه‌ یان له تێزاب دا ده‌یتوێنه‌وه هه‌ر له‌به‌ر ته‌وه‌ی به‌هه‌له قاچی به پۆسته‌ریکی له‌سه‌ر جاده که‌وتوی خوساوی دا ناوه.

## ئایدیۆلۆجیەتی حیزبی بەعس و سروشتی صدام حسین

هەموو ئەو پوداو و تراژیدیایانەی کە من لەم کتێبدا باسم کردون،  
یان لە میژوی عێراق و کوردستانی عێراقدا پووی داوێن لە  
چوارچێوەی دەولەتێکدا پوویان داوێن کە خراپترینیان پزیمێک  
پەفتاری کردووە بە ناوی بەعس و بە سەرکردەیی کەس و بنەمالەیک  
بە ناوی صدام حسینەو. صدام و بەعس ناوێکێن کە لە میژوی کورد  
و عێراق دا دەچنە کتێبی میژووە و لەسەر زاری خەلکی ئەم وولاتە  
ناوچەکیە. کێیە ئەم پارت و پزیم، و کێیە ئەم کەسایەتیە کە  
بتوانێت میژو بە خوێن و پق و کین تۆمار بکات.

### - پارتی بەعسی عەرەبی سۆسیالیست -

- پارتی بەعسی عەرەبی سۆسیالیست لە ساڵی ۱۹۴۲ لە لایەن صلاح  
بینار و مامۆستای سەنەوی میشل عەلق دروست کرا. سێ ئالاکیان  
بریتێ لە: وحده، حریه و الاشتراکيه. بە کوردی (بەکێتی و  
سەربەستی و سۆسیالیزم). بە وانا یەکێتی هەموو وولاتە عەرەبیەکان،  
سەربەست بوون و پزگار بوون لە دەسه‌لاتی بێگانە. سۆسیالیزمیش  
لەسەر شێوەی عەرەبی و بیر کردنەوێ بەعسیانە.  
حیزبی بەعس لەم ۵۷ سالدا (وحده و حریه و الاشتراکيه) تیان بە چ  
ئامانجێک گەیاند و ئەتەجەه‌کانی چی بوون پوونە و بۆیست ناکات  
دەربارەیی بدویم.

- ئایدیۆلوجىيەتى خىزىي بەعس لەسەر بىرى ناتسىئونالىزم (دەمارگىرى نەتەۋەبى) و شۇقۇنىزم داپىزراۋە. مىشل عىلق موعجىب بۈە بە ئىدەبىيات و ئایدیۆلوجىيەتى نازىيەكانى ئىلمانىا. ئەگەر لەگەل بەعس نەبىت بە واتا دۇى ئەۋىت. فەلسەفەيان ئەۋىيە كە دىئاي عەرەب لە مەختەۋە، لە ئۇقىانوسى ئىتەلسى لە مەغرىبەۋە بۇ كەندەۋ دىرۇ بۆتەۋە، كە چەند تەمەۋەيەكى تىا دەۋىن كە ۋەك كەمەبەتى لە ناۋ خاكى عەرەب دا لە قەلەم دەدرىن ۋە دەردەكرىنە پىشتى سەۋرەكان ئەگەر كېشە بۇ نەتەۋەبى عەرەب دروست كەن.

دۋاي ھەۋلى كۈشتەكەى عبدالكرىم قاسم كە صدام حەسەن پۇلى نا سەرەكى تىا بېتىبۈۋ ۋە لەۋ پوداۋەدا قاچى بىرىندەر بېۋو پادەكاتە سۈرىا و لەۋى شەئى مانگ دەمىنەتەۋە. ھەر لەۋى لە سۈرىا مىشل عىلق دامەزىتەرى خىزىي بەعس دەبىتە پەرۋەردەكەر و مامۇستاي سىياسى سەدام حەسەن.

خىزىي بەعسى عىراقى بە سەرۋاگەى سەدام حەسەن ئایدیۆلوجىيەتىكى شۇقۇنى و پەگىز پەرسىتى ھەيە كە پەيان لە ھەموو مىللەتەنى غەيرە عەرەبە لە كورد، تۈركۈمان، ئاسۈرى و ئەرمانى... ۋە كورد بە مىللەتەكى غەرىب دادەنەن لە ناۋ خاكى عىراق دا. ھەرچەندە دان بە بۈۋنى كورد دا دەنەن، بەلام لە ھەمان كاتىشدا ئالاي لەناۋبەردى بەرز دەكەنەۋە. ھەرۋەھا خاۋەنى فەلسەفەيەكى نازى يە، چۈنكە جگە لە ئایدیۆلوجىيەتى خۇيان پىكا بە ھىچ پارت و لايەتەكى تر نادەن و دۈزەنى گەۋرەى ھەموو بىرۋاۋەپ و مەزەبەكەن لە دىن و سۇسىال دىموكرات و كۆمۇنىست و ھتە.

مەبەستى سەدام حەسەن لە يەكەننى عەرەب ئەۋىيە كە بېتە (قاند الامە العربىة). بارودۇخى نەتەۋەبى عەرەب لە ژۇر سايەى ئەم قاتىدە ژۇر باشتر نابىت ۋەك لەۋەبى كە گەلانى عىراقى تىدا دەۋىن.

تەنھەت پۇزنامەى پراقدای سۇفیمتى ھەروەك ئامازەم بۇ کردوہ لە  
 سالى ۱۹۶۳ دەسلەتدارانى عىراقى بىم شىۋەيە پىئاسە کردوہ: "  
 (حەرمس ھەمھورى) يە بەعسىھکان... لەسەر شىۋەى چەتە نازىيە  
 فاشستەکانى غەستابۇ دروست کراوہ".

## سروشتىى صەدام حەسەن

سەدام حەسەن كىيە؟ كەسكى دەرون نەخۇشە كە شەيت و شەيدای  
 دەسلەلەتە. خۇشى دەپنەيت لە كوشتەن و خوين پشتەن و بە كۆمەل  
 مەزۇف لە ناو بەردەن. بەتايىبەت عەدى لە پەفتار و سروشتى مەزۇف  
 كوشتەن و نەخۇشى دەرونى ھاوشىۋەى باوكىيەتى. سەدام كەسكى كە  
 بە بىن شەرو چەنگ ناتوانەيت بىزى و تەنھا لە باروزروفى شەردا  
 ھەست بە سەلامەتى دەكەت. لەو كاتەوہ ئەمانە دەسلەلەيان گەرتۆتە  
 دەست، شەپپان بە دواى شەردا بەرپا کردوہ، چ لە ناو عىراق يان  
 لەگەل وولانانى دەورويشت بويەت.

سەدام ھىچ كات ئامادەى تەوہى تيا نەبوہ دەسلەلەت لەگەل ھىچ كەس  
 و لايفىكى تە بەش بەكات و مەبەستى پەكەم و سەرەكەيان دەسلەلەت و  
 حوكمى تاكەرەوى و تالانى و خۇ دەولەمەند كەردن و نواندى پەفتارى  
 نەشەرىنە بىن تەرسى لىپرسىنەوہ. بۇ ئەم مەبەستەش ئامادەن تەپ و  
 وشك پەكەوہ بىسوتەين. خەزانى سەدام و بىنەمالەكەى، ھەروەك

بىئەمالى سۆمۇزاي نىكاراگوا بە جۇرىك فەرمانپەرۋاسى عىراق دەكەن،  
 ھەروەك سەرۋەت و سامانى وولاتەكە ھەمىشە ھى خىزانىك بوبىت.  
 خاۋمنى ۶۸ كۆشكەن لە عىراق دا و مىللەتلىرى وولاتىكى  
 دەۋلەتلىرىنىڭ كىرۋەتە سۆلگەر و كۆپرە ھەروەي و بىرسىتېيان بىسەر  
 ملىۋنە مەروۇف ھىناۋە و ۋايان لەم وولاتە كىرۋە كە جىگەي مەروۇف  
 زانا و ھەنەرمەند و پۇشنىپىرو لىھاتو و دېموكراتىخۋازى تىدا  
 نەپىتەۋە. دۋاي تەۋ ھەموو بىسەر ھاتانەش كە بىسەر گەلانى  
 عىراقىيان ھىناۋە كەچى طارق عزيز بە ناۋى موعانانى گەلى عىراقەۋە  
 داۋاي لايرىنى ئابلوقە ئابورىيەكى سەر عىراق دەكات لە يەككىتى نەتەۋە  
 يەككەرتەكەن كە لە راستىدا بۇ ئامانجى تاكىرەۋى پۇشە جەلاد و  
 ھىتلىرىكەي يەغداي دەۋىت، و تەنەت لىرەشدا يازرگەنى يە  
 موعانانى گەلانى عىراقەۋە دەكەن.  
 لە ھەموۋشى سەير تە ھەمەيە كە سەدام داۋاي خۇشەۋىستى دەكات لە  
 گەلانى عىراق، لە كۆپلەكەنى ژىر دەستى خۇي. لىستەي جەريەكەنى  
 سەدام دورودىرژىن و بېۋىستى بە دروست كىردى ئىنستىتوت و  
 دامودەزگەي لىكۆلىنەۋى تايىت ھەيە بە دەيان سالىش لە دۋاي  
 پوخاندەيان بە ھىۋاي تەۋەش كە مەروۇفەتى ھەنگاۋى بچىتە يېشەۋە  
 بۇ فېر بوون لە مېژۋى خۇي.

جگە لەۋانەي كە تىپىدا تەۋەش زىيان بوون كە تەۋەش بە تېپەر بوونى  
 نەۋەيەكى تە كەم يان زۇر لە ياد دەپتەۋە، چۈنكە مەروۇف بە  
 داخەۋە زوو پوداۋەكەنى مېژۋى لە ياد دەپت، ئىتەر بۇ نەۋە كى  
 تەۋەكە ياسى شەرى ھەشت سالى ئىران و عىراق دەكات كە زىيانكى  
 زۇر گەۋرەي گىيەي و مالى بۇ ھەردو وولاتەكە خولقاند، دورودىرژى  
 تەين جەنگ لە دۋاي شەرى دەۋەي جىھانپەۋە لە نىۋان دوو دەۋەتى  
 نىزامىدا، بۇچى و لە پىناۋى چىدا كرا؟ پوداۋەكەن تەۋەندە خىرا  
 دەۋرۇن كە زۇرى كە ناخايفىت مەروۇف ياس لە شەرى و كاولكەرتەكەنى  
 تەم دەيان سالى تەيش نەكات لەم وولات و ناۋچەيدا و تەنەيا بۇ  
 مېژۋە دەپتەۋە. شەرى و جەنگ ۋەك دىاردەيەكى مېژۋى ھۇي خۇي

ههيه و پوژيکيش ديت که دهبيت کوتايي بټ، تهگر مرؤفايتي خوي و هم شارستانيتي نښته لخوا نليات به هوي زور فاکتري پر ترسانکوه، بهلام هتا مو کاته به سمدان مليون مرؤف گيان له دمست ثادات له پښکايهدا...

سمدام کمسيکي دروزن و بټ وهفاو چيگاي بټ بپوايه. تمنانست وهفای بټ (سهگه به وهفاکهي خوي نهو) حسين کامل. پهماني ليپورديشي دايه و کوشتيشي. وهفای بټ هاوپټي مندالي و نزيکي خوي، وهزيري بهرگريهکي نهو، عدنان خيرالله و بهو شپوه نامردانيه له ناوي برد و خويشي لهگهلي چوه گورستان. وهفای بټ تمناماني خيزانهکي خوي نيه، ټيتر وهفای چون بټ نهوهي کورد، پان سهرکردايتيکي کورد و کمسيکي دزهکي دهرهوهي دهبيت. نهپوکي پټ دهلي برامي و ههوهو شت ثاداتي و سبهيني دهنکوزيت و لهگهليشت دټه گورستان.

۲۲ مليون مرؤفي عراقي کردونه کويله و نامرازي ياري و دهرپيني پټ و کټه و پرکردنهوهي نوqsانيه کمسايتيکاني خوي، و له ناو پټ و کټي خويدا نوqm به.

سمدام له ۱۹۳۷/۴/۲۸ له العوجه که دهکويته لاي تکريت وهک مندالي خيزانيکي جوتيار هاتوته دنياوه. پټي دهلين سمدام حسين التكريتي. نهو ناوي سمدامي درايه چونکه دايکي بوي نهکرا ووني بکات، له باري بهري و بيشاريتهوه. سپحه تلفاح يهين ميژد سگي به سمدام پټ بوو، به واتا (زول) بوو. ههولي دابوو هم منداله زوله يه ټيبي قورس و خو عمزيغت دان لهيار بهريت. باوکی مندالهکي مرد پټش نهوهي سمدام بټه دنياوه. سبحه تلفاح دوايي شوي کرد به ابراهيم الحسن و هم پياوه حمزي به چارهي هم منداله غريبه لودهکرد.



سەدام دەرکرايه لای خالی که خیرالله تلفاحه و تفسیری کەرتیکی عێراقی بوو که له سالێ ١٩٤١ بەشداری بوو له پاپیڤینێک دژی مەلیک فەیسەلی دووی هاشمی. خیرالله تلفاح گهرا و بۆ چەند سالێک خرايه بەندیخانه.

له نیوان ١٩٣٦ و ١٩٤١ شەش هەولێ پوخواندن له عێراق تۆمار کراوه. ئەم سەدامه لاوه له ناوهراستی کاتیکی فەرتنه و پێ تەوژم گهوره دهی. دواي بەربونی گهورهی خێزانکه له بەندیخانه، بنه‌ماله‌ی خاله‌کی خەریکی بازەرگانی ده‌بن.

خەلکی دیکه که ئاگاداری ئەوەن که سەدام به زۆلێتی له‌دایک بوو کەس توخنی ناکه‌وێت. ده‌وامی قوتابخانه ناکات و خۆی ده‌زێت‌وه و ه‌امۆستاکه‌ی له تکریت زۆر گومانی لێ ده‌کات. وه‌ک مەدالێکی تەمەن ده‌ سه‌له زۆر حەزی له تیرۆرو ئەشکەنجە و ئازار کردوه که دره‌نگانی‌ک گه‌یاندیه نوکی سیستەمیکی کوژمەری خەتەر. ه‌همیشه شیشیکی یێ بوه که له ه‌اوپێکانی قوتابخانه‌ی پێ دادا و سه‌گی دیکه‌ی له‌خۆی پێ دوور خستونه‌وه و پەغش و بل‌اوه‌ی پێ کردون. له قوتابخانه ئەم شیشه‌ی له‌ژێر جه‌لابیه‌که‌ی شارده‌ت‌وه و جاروباریش ئاسنه‌که‌ی له ناو ئاگرده‌ دان‌اوه ه‌ه‌تا سوور ه‌ه‌لگه‌راوه و دوا‌یی به‌هر ج‌اوی مەدالانی ده‌رویشتی ناویتی به‌ قنکی پشيله و سه‌گ‌وه که ده‌یان گرتن.

ئەم ئاسنه‌ شه‌ره‌ف و پاوک و ده‌سه‌لاتی بوه، تەنها ه‌اوپێ و پارێزگاریکەری بوه له به‌رامبه‌ر کۆمه‌لگایه‌کی توند و په‌ق که له‌خۆیان دوورده‌خسته‌وه، چونکه باوکی مردوه و دایکی شوی کردوه به‌ یه‌کێکی تر و کەس نازانی له‌ کوێ ده‌ژی. دیاره که سەدام په‌قی له‌ کۆمه‌لگایه، چونکه کۆمه‌لگاش په‌قیان لێیته‌ی و تەنها شت که خۆی پێوه به‌گرت‌وه شیشه ئاسنه‌ سووره‌کراوه‌که‌ی بوه که به‌وه ئەوانه‌ی به‌ ئەشکەنجە و ئازاره‌وه ده‌کوشت که ئەم پێی وێراون و زال بوه به‌ سه‌ریاندا: تەمانش بریتی بوون له‌ ئازهل (سه‌گ و پشيله و...)، یه‌مەش سه‌رنجی

دەوروپشتەکی بەلای خۆیدا ٲاکئشاوه و کەموکۆریه دەزونی و کەسایەتیهکانی خۆی ٲی ٲی کردۆتەوه.

ئەرەش کە لە تەمەنی گەورەیشدا دەیکات درٲز کەرەوهی ژبانی مندالیەتی بە شیوەیهکی تر و ٲەفتارەکانی ئېستەئ ٲەنگانەوهی کات و بارودۆخی سەدامی مندالیەتی.

هەر لەبەر ئەم هۆشە کە ٲیووستیهکی ژبانی و کۆمەلایەتین تەگەر ٲمانەوی کۆمەلگایهکی ٲاست و دروست و سەلیم ٲێک بەئینین ئیعتیعام بە مندال بەدەین و ناگاداری شیوهی گەشەکردنیان بین و لە گشت ٲوهەکانی ژبانەوه ئامادهی باشی دوا ٲۆز بکەن. مندال نەوهی دوا ٲۆزێشه کە ٲی ٲار لە شەرو ناشتی دەدات و ناسک و حەساسه کە بە قین و ٲقەوه گەشه تەکەن و خۆشەویستیان بەدیتتی و ٲەرورەوهی ٲیووست بکرتن. تەمەش لە ٲەرورەوهی خێزان و شیوه و سروشتی سیستمی ٲەرورەوهی دەولتەوه دەست ٲێدەکات.

ئەم خالە ٲەکنکه لەوانەئ کە دەمەویت ٲونی بکەوه بۆ خۆتەر کە گرنگی ئەوه لە چیدایە مەن خۆم خستۆتە ناو قولاٲی شیکردنەوهی کەسایەتی سەدام حەسێن. ئەوهی ئەم ٲۆکە لە عێراق ٲوو ئەدات ئاوتیەیه کە دەموچاوی ٲاستەقیتەئ کەسایەتی سەدام ٲێچوانە دەکاتەوه. لێرەدا دەمەویت ٲوونی بکەوه کە ٲیوهندی ئەم لێکۆلینەوهیه چیه بە تێمای کتێبه کەوه و چی بەستونی بە ٲەکترەوه، و ئەو ٲالەوانانەئ کە لەم ٲۆمان و بەسەرھاتەدا مەن دەربارەیانم ئوسیه ٲەرھەمی ژبانی سەرھەمی ٲێشو، و هئ ئەم ٲۆی عێراقی سەدام حەسێن، جا بۆیه هەموو گەشه کردنیکی قۆناغەکانی ژبانیان وەک هەموو کەسێکی تری سەرھەمی خۆیان بەند بوە بەم سەرھەم و واقعەوه وەک سەرھەمی گشتی دانیشتوانی وولاتهکە. جا ئێتر ئەم ٲالەوانانەئ بە باش و خراٲیانەوه هەر دەبێستەوه بەو واقعەوه کە

ھەمىشەمۇ دوبارە ويستۇمە بە شىۋە جياۋزەكان لېرەمندا نامازەيان بۇ يەكەم.

ئايا مەۋقە لە خۇي دەپرسى كە بۇچى جاش و مۇستەشارو دل پەق و خائىن و بەرژەۋەند پەرسى دژ بە نەتەۋەي كورد لە بەرەي پۇرەي بەغداي سەدام بە گەشتى زۇرتر بۈە وەك لە ھىزى پىشمەرگە و شۇرشگىرەن و چەك بە دەستى ئازادى خوازانى كوردەۋە؟ ھىوادارم لە لېكۆلەنەۋە و شېكردنەۋەكانمدا لېرەدا خۇت وەلامى خۇت بەدەتەۋە.

بە واتا ئەم كىتەپە پاس لە گېرەنەۋەي فېلمىك ناكات كە كۆمەلە مەۋقەك بە زەھەر خوارد كوردن چۇن چۇنى گيانىان لە دەست داۋە و وەك پۇمانىك بېتە پەرچاۋ. بەلى مەمىستىكى سەرەكى گىرەگىشم لە پال بە بەلگەنامەي پوداۋەكە كە تەغىير لە كۆمەلە پەقتارى دېتەدەيكى بە ناو مەۋقەۋە دەكات، لە ھەمان كاتىشدا دەمەۋىت بېتە جىكاى دانوستاندن و وتوۋىز لە پرووى كۆمەلايەتى و ساسىي و ئابورى و دەروى و باسايشەۋە. بە واتا بۇ كۆمەلەئاس و دەروئەئاس و سىياسەتمەدار، و ھەروەھا بۇ ياسا ناس و ئابورى ناسەكانىش بېتە پەرۋەي لېكۆلەنەۋەيكى زانستانە و بايەتيانە.

لە سالى ۱۹۵۵ خالى دەگۆيزىتەۋە بۇ بەغدا و سەدامىش لېرە دەمچىتە قوتابخانەي الكرخ و لە ناۋچەي تەكارىتە گەۋرە دەيى. ژمارەيكى زۇرى بىنەمالەي تەكرىت سەرچاۋەي ژيانىان بە دزى و جەردەيى سەرچادەكان پەيدا كەردە و بە شىۋەي مافىا كۆمەلگاي بەغدايان داگىر دەكرد. بىنەمالەي تەكرىت وورە وورە دەسەلات پەيدا دەكەن و گىرەگرفت و پوداۋى بىنەمالە بە خۇيىن رەشتن چارەسەر دەكەن.

يەكەم پياۋ كوشىتى سەدام لېرەدا دەيىت. بە فەرمانى خالى چەتەيەكى ناكۆكى خۇيان مامىكى دورى خۇي سەعدى پەمى دەكات و دەپكۆزىت. بەمە پەمەندى تەسك و نەزىك بە بىنەمالەي تەكرىتەۋە دۇپات

دەكاتهوه. ههنگاوێكى يەكەم كە بوونی خۆى بە تیرۆر و زهبرۆزەنگى  
 بێ بەزمى و دل پەقانه تەمەین دەكات.... هتد.  
 سەدام باش دەزانیت كە ئەو، و دیموكراتىت دوو شتى زۆر جیاوازن.  
 زۆر باش دەزانیت كە بوونی دیموكراتىت بە واتای نەمان و لە  
 ناچوونی ئەو و كۆتایی هێنانه بە پزىم و بنەمالەو دارودەستەكەى.  
 لەم تەم ھۆبە ناچارە كە تەنیا بە زهبرۆزەنگ و تیرۆر و سیاسەتى  
 دایلۆسین پتوانیت لەسەر دەسەلات بەمێنێتەوه. دارودەستەكانیشى  
 ھەروھا باش دەزان كە چارەنووسیان بەستراوه بە چارەنوسى سەدام  
 حسین و پزىمەكەوه.

لەمەر ئەو دەبێت بۆ ھەموو كەس و لایەنێك ناشكرا بێت كە لە لایەن  
 ئەمانەوه ھاف نادریت، بەلكو دەبێت بە خەباتى سەخت و دورودریژ  
 خایەن بەسەندریت بە ھیواى ئەوێ كە ئێتر لەم وولاتە بۆ ھەمیشە  
 كۆتایی بە شەڕ و ئەتجامەكانى بەمێندریت. بۆ تەم مەبەستەش یەكگرتن  
 بۆ ئێمە و دور كەوتەوه لە خیانت و گۆینەدان بە چارەنوس  
 مەرجێكى گرنكە، و سروشتى بزوتەوهكەش دەبێت لەسەر بناغەى  
 دادپەرۆرى و دیموكراتى داپۆزرا بێت كە شوێن بە دىكتاتۆرىت لێژ  
 بكات و مێژوبەكى نوێى شارستانیەت بۆ مەژمەكانى تەم وولاتە یێك  
 بەمێنیت، گەر نا ئەو كاتە تەنیا بریتى دەبێت لە گۆرانی پەنگ و  
 شۆوێ دەرەكى و ھىچى تر.

لە عێراق ھەرچەندە (ئەنجومەنى نیشتمانى) یەك ھەبە، بەلام دەسەلات  
 بە دەست (ئەنجومەنى سەرکردایەتى شۆرش - مجلس قیادە الثۆرە) بە  
 كە سەدام سەرۆكایەتى دەكات و ھەموو بێبارو یاسایەك دەبێت بە ژێر  
 دەستى ئەمدا بێوات. لەوێش گرنكتر ئەوێبە كە (مجلس العائلى)  
 خێزانى سەدام ھەبە كە ھەموو بێبارێك لە پاستیدا لێرەوه دەدریت.  
 تەنانتە حیزب ھەر دەمێكە پۆلى ئەمەوه.

سەدام بە بیروپای من ئەک هەر خەتەرە بۆ گەلانی عێراق بەلکو  
خەتەرە بۆ مەزقاییەتی و نەخۆشی کۆشتن و لە ناو بردنی هەبە.  
کەسێک و کۆپەکانی بە دەستی خودی خۆیان بە سەدان مەزقایی  
تاوانیان کۆشتی و دزی و جەردەیی بکەن ئێتر تەبەت ج سێستەمێکی  
پەرورەدە و پێفۆرمی کۆمەلایەتی لەمانەو چاومەوان بکەیت. کە بەم  
هۆبەو دیاردەیی خراپ لە ناو کۆمەلانی خەلکی ئەو وولاتەدا دروست  
بۆ.

گۆفاری هەفتانەیی بێناوبانگی ئەلمانی شپیگل لە ژمارە ۳۲ / سالی  
۱۹۹۰ دەنوسی: شارەزاییکی ئیسرائیلی بۆ لیکۆلێنەو لە تۆسیتی  
دەستوخەتی مەزقایی، دەربارەیی نامەبەکی دەستی سەدام حەسین، بۆ  
ئەوێ پێشتر بزانیت نۆسینی کۆبە تەقیمیکی زانستەو دەرۆنیانە بەم  
شێوێ دەربارەیی دەکات:

" ئەم مەزقایی کۆتۆتە ژێر میزاجیکی زۆر بەرزو نەزەو و نەفسەت  
و کەسایەتی چەمپیو نیە. ئامادەبە زۆر بێباری قۆرس بەدات و بە  
جێشی بەتێت. حەزی زۆر لە زەبەروژەنگە و خەتەرە بۆ کۆمەلگا.  
پێویستە زۆر بە زۆیی لە کۆمەلگا دوور بخێتەو و بێژدەرێتە شوێنی  
چارەسەر کردنەو.

- شەڕی کورد و وێران کردنی کوردستان، بەکار هێنانی چەکی  
کیمیای ئەنفال کردنی کورد، شەڕی شیعە و وێران کردن و وشک  
کردنی هۆبەکانی خواروی عێراق، و هەشت سال شەڕی وولاتیکی  
ئێسلامیی وەک تێران کرد و دوايش خۆشی لە شەڕی دوهمی کەنداودا  
ئالای شەڕی پێرۆز هەلەدەگریت و الله و الاکیر دەخاتە سەر ئالای  
عێراق. مەبەستی سەدام بە عەرەب کردنی ئێسلامە ئەک بە ئێسلام  
کردنی عەرەب.

داگیر کردنی کۆیت و دزی و تالانی و دەست درێژ کردن بۆ ناموسی  
دانێشتوانی و هەبەشە کردن لە هاوسێکانی عێراق و بازارگانی کردن  
بە کێشەیی قەڵەستینەو.

پېرکردنې بېنډيخانهكان له بڼد و تمښكېنجه و نازاردان و له سېدارمېداني همزاران مړوف. كوشتن به ژمهرې ساليوم و تواندنې مړوف له حمامې تېزاب دا، يې سېروشون كړدني همزاران هاوولاني يې مېوه پوژيځ له پوژان بتوانرېت يدوزرېنېوه، و كړدني عېراق به بېنډيخانهيكي گوره.

دروست كړدني چېكي كيمياوي و بايولوجي و به كارهيناني و هولي دروست كړدني چېكي شمېزې. دېبېت مړوف پېناسېي كمېځ يان پوژيځك چوڼ بكت كه بتوانرېت له دهولمېكې خويدا و بېرامېر به "گلمېكې خوي" گازي ژمهرروي بكت بېسېر همزاران منډال و نافرمت و پېر و مړوفې بېگونه كه تواناي بېرگري كړدنيان له خو نېبېت.

له كوړه مېري و مالوېراني و كاول كړدن و شېر و كارمسات زياتر سېدام حسېن و دارودمستو بېنماله بېدناوهكي چي تريان له ۴۰ ساليه فرمانېر واپيان دا يو عېراق به دېست هېناوه. بېرېوه بردني وولات و سياست كړدن چوڼ بېم جوړه دېبېت. له مېزووي له ۳۲ ساليه له همېو سياست و شېرو پوژمېكانيدا ژيړكهوتو بوه، وه له زبان به گېلاني عېراق و ناوچېكه زياتر هېچي تري بېدېست نه هېناوه. سياست و پرفتاري به خزعمني نهواوي حكومتي شمېريكي و ټينگيزو بازركاناني چېك و زلميزهكان... كوټايي هاتوه.

لهو باسېي سېروهه تنيا چېند نمونېيكي بېچوك بوون يو پوښكردنېوهي لهو پاستېيكي كه سېدام چېنده نهخوشېي به كوتمل كوشتن و ډاگېر كړدن و دېسېلاني هېي، و چېنده يې وهايه تنانت يو هاوېځكاني خوېشي و نهوانېش كه سالانيكي دورودرېژ هاوېځباتي بوون.

بويه دوباره دهلم با دېست لهناو دېست تېښكوشين يو كوتملگاييكي سېدمني و ډاډېرور و دور له پق و كېنه، يو زباني ناشتي و بېشكوتني تهكتهلوزياو دوانهكوتن له شارستانيت.

وهك دوا ووشه دهليټم:

(۱) ههروهك شاعيري كۆچ كړدوى به ناو بانگي ئلمانى بېرتوك د بريشت دهليټ: "پيش نهوهى مرؤف بيهوى كۆمهلكا بگورپټ، يېويسته پيشهكى خوى بگورپټ". وه هورمه ناچارم كه به وتيمهكى ترى كوتايى بهم بهمه بهيټم كه دهليټ: "ئو مرؤفهى كه خبات دهكات و تېدهكوشيت لهوانيه بدورپټ، بهلام نهوهى كه خبات ناكات نهوه هر دميكه دوراوه".

(۲) ئو كسهى كه وا بزانيت دمتوانيت له مالهوه دابنيشيت و بى همول و خبات هه موو شت له خويهوه دهگورپټ به ههلهدا چوه. مهرچيش نيه مرؤف به قوناغيك و به دوان بگاته ئامانجيكى تاييبت. لهوانهيشه تېيدا بدورپټ و توشى نههامهتى و زيان و تېداچونيش بېيټ، بهلام كات و سهردهم ديت و دهروات و نهوهى نوئ يېدهكات و مرؤف به تهجروبهى خوى و ميژوو دهروات و نهومندمش چوساندنهوه و ماف خواردن ههبيټ نهومندمش ياساى سروشته كه مرؤف دمست ههلناگرئ له شهر و تيكوشان بۇ زيانكي باشت و هيچ كس ههتا سهر كوت و زنجيري كزيلايهتى قبول نيه.

(۳) به كوشتنى تهرمين ههويژ، كيشه و ديارده كۆمهلايهتیه گشتيهكان چارسه نابين، نهگهر يتهويت نمونهى و هك نهوانه بگورپټ و نهو دياردانه پوو نهومنهوه دميټ نهو كۆمهلكا به بگورپټ.

۴) بۇ مەن ۋەك خەۋىڭ ۋاپە كەلە كوردىستانىڭ كەسپىك لەبەر  
 بەيانىڭ دۇ بە پۇڭىم لە سىدارە دەدرا، يان كەسپىك لە خەمى  
 تىزابدا تۇنىراۋەتەۋە ھەر لەبەر ئەۋەى قاچى بە پۇستەرىكى  
 خوساۋى جەنابى سەدام حسىن دا ئاۋە، ئىستە مەن بە ئازادى  
 بتوانم يگەپمەۋە بەشىكى ئەم ۋلاتە ۋ لە ئاۋ دلى شارى ھەلەت  
 ۋ قوربانى سلېمانىدا كىتپ ۋ نوسراۋە دۇ بەم پۇڭىمە بە كۆمەل  
 كۆزە لە چاپ بەم ۋ بىروفكرى زانستانە ۋ ئاشتىخوازەنە بلو  
 بىكەمەۋە... بەلى خەرىش دەكرى بىتە دى، ۋ مەرۇف پىۋىستە  
 بىرۋاى بە چىنەۋەى خەباتى خۇى بىت، ۋە لەۋانەيە لە  
 ئاۋەراست گەشتى ژيانىدا خۇى لە ئاۋەراستى دارستانىكى  
 تارىكدا بىنىتەۋە ئەگەر پىگاي پاستى ۋون بىكات، دەبا دەست لە  
 ئاۋ دەست قەلاى زولم ۋ زۇردارى بىروخىنىن.



بورکانی بیروباوهری چوساومکان بهندیخانه و  
کوشکی زوردار دهروخیئی.

بوركاني بېروباوهرې چوساوهكان بغيخانعو كۆشكى زۇردار دهرېخېتى، شەوى ژان و چوساندنوه دسوتېنى. ئېمېن دلدارانى همتاو، سوپاي گىلى زۇرلىكراو، ئېمېن دلدارانى همتاو سوپاي گىلى زۇرلىكراو، هاوپىي پىگاي پزگار بوون و پۇژى تازھين بۇ كوردستان، بۇ كوردستان.

ھىۋاي پەنجىدەرائى خاكى زامان يېڭى، ئالاي بىرەي برايمىتى و  
ژيانمان يېڭى، مۇڭدەي وھىرى خۇشەۋىستى و نامان يېڭى. ئېمەن  
دۇدارانى ھىتا، سوباي گىلى زۇرلىكراۋ.  
ھاۋپىي پېگاي پزگار پوون و دۇڭى تازەين بۇ كوردستان، بۇ  
كوردستان.

ئالاي دەستان بە خويىنى ھاوپىيان سوورە، دەپۇين دەپۇين گەرچى  
پىڭگاي شۇرش پەكجار دوورە، گەرچى پىڭگا داوۋە و تەلبەندە و  
سەنورە. ئىمىن دالارانى ھەتاو سوباي گەلى زۇرلىكراو. ھاوپىي  
پىڭگاي پىڭگار بوون و پۇزى تازەين بۇ كوردستان بۇ كوردستان، بۇ  
كوردستان، بۇ كوردستان.

ئەي ھاۋپىيان، ئەي ھاۋپىيان قارەمان ئىۋەن پېشەنگى كارۋانى  
پېگى ئىكۋىشان. دەي ھاۋارتان دەست و چەكتان يا گۈي گەي كات،  
با گۈي گەي كاۋ بلەرزىنى دوۋماتتان.  
بە پابەرى پۇلپار دەست لە دەستى پۇلەي جوتبار، بە خەباتى  
ھامو جىن و توۋى كۇمەل ھىكاۋ دەننن بۇ پېشەۋە بۇ رەگارى بۇ  
نەمانى جەۋر و سىتەم بە پەكجارى بۇ رەگارى كوردستانم بۇ

سەندىنەۋەي مافى تېكپاي پەنجىدەرائىم، بۇ ئازادى و سەۋقەزى بۇ  
سۇشپالىزم، بۇ ھەۋو كەس پۇزى شادى.

سەل لە دوزمەن ئاكتىنەۋە بەرى پەنجمان دەچنىنەۋە. ۋەك چۈن وايسە  
شەۋ بېروا پۇز ھەر ھەللىت، ئاۋاش دەزانم پزگارى بۇمان دەبىت، بە  
پۇزى باۋ يەۋو تۇغان، بە يىخاۋس، بە يىخاۋس بە برسېتى كۈلى  
گران، بە باۋەرى يۇلايمان دەبېرىن دەبېرىن دەشت و دۆل و لوتكى  
گشت چياكان. ئىمەي باۋەپ بە كارگران، بە زە ھەتكىش بە  
ھەزاران.

ئەۋەي تەنيا لە كىسمان چىت لەم ژيانە تەنيا بەند و زنجىر و كۈنى  
گرانە.

تەي ھاۋېريان غارمانان ئېۋەن يىشەتكى كارۋانى پىگاي تىكۇشان

\*\*\* تەۋاو بۇ چاپى يەكەم \*\*\*

## ژياننامەيەكى كورتى نووسەر

نوسەر لە شارى سلېمانى ھاتوتە دنياو، و لە سالى ۱۹۷۶ نيشتمانى جېھىشتو و لە ئەلمانىاي فيدەرالى جېگير بوە. ھەر لەم وڵاتە بە پڻگاي خارجى خوڻندى ناوھندى تەواو دەكات و دواچار لە قوتابخانەى شەو لە شارى بۆن ي پايتهختى ئەوكاتەى ئەلمانيا خوڻندى ئيعدادىيە تەواو دەكات كە لەم وولاتە بربتيە لە ۷ى ئيعدادى. يەواتا خوڻندن بربتيە لە ۱۳ سال.

لە سالى ۱۹۹۲ لە زانكۆى ماربورگ كۆلېژى بەشى زانستى سياسە و پۆژنامەوانى و كۆمەلايەتى تەواو دەكات. ھەر لە كاتى خوڻندى زانكۆيدا گەشتىكى ليكۆلېنەوہى چەند مانگى بۆ ئەمريكاي لاتين دەكات، كە چەقى ليكۆلېنەوہكى و لاتى نيكاراگوا دەبېت و دەنگى نەتەوہكى گەياندوہ بە بەشەكانى پاكەياندى ئەم وولات و ناوچەيە. لە كوردستان لە پۆژنامەى كوردستانى نوێى چاپى سلېمانى كە خۆى ئەندامى دەستەى نوسەرانيەتى، بە پېنج زنجيرە باسى گەشتەكەى ئەمريكاي لاتينى دەكات، و ھەروەھا لە ۲۰۰۰/۷ لە ميديا تيفى بە چوار زنجيرە بە وئەوہ لە بەرنامەى زانينگەى مەد پەخشى كردوہ و باسەكە دەبېتە كتيپيڤ بە زمانى كوردى.

ئەم خۆزانە كە ھەموو ژيانيان لە عێراق دەيەنە سەر لە لاين پۆژمەكانى يەك لە دواى يەكى عێراقدا پەفتارى بېگانەيان لەگەڵدا دەرکړئ، و بئى مافى شوناسنامە لە لاين پۆژمى سەدام حسيڻەوہ مال و مولكيان داگير دەرکړئ و لە وولاتى دېرينى خۆيان دەر دەرەمکړين بۆ ئېران و ليرە توشى ژيانى ئوردوگا و

ناخۇشى تراۋىدىدا دەپن و لە پۇژھەلاتى كوردستان لە شارى مەھاباد دايكيان بە روداويك كۇچى دوايى دەكات و ھەر لەم شارە خۇشەويستەي پۇژھەلاتى كوردستان بە خاك دەسپىردى. ئەمپۇكە گىشت كەسوكارى نوسەر لە چەند دەولەتېكى ئەوروپا پەرش و بلاو بونەتەو و گىرساۋنەتەو.

ياپەتى نامەي دوكتۇراي نوسەر برىتيە لە: "عئراق و بزوتنەوئى پزكارىخوازى كوردى لە عئراق لە سەرەتاي جەنگى دوھى كەنداوھو ھەتا ئەمپۇ، و پەيوەندى بە ئاۋچە و سياسەتەي ئېو دەولەتەو".

ئەندامى دەستەي نوسەرانى گوڧارى "كوردستانى ئەمپۇ" يە كە بە زمانى ئەلمانى دەردەچېت كە كاتىي لەبەر ھۇي مالىي بلاوكرتەوئى پراۋەستاۋە، و ھەروھە ئەندامى دەستەي نوسەرانى كوردستانى نوئى چاپى سلىمانىيە. خاۋەنى كۇمەلېك لە بلاوكرراۋە و نوسراۋە و وتوويژ و ھەركېرەنە لە گوڧار و پۇژنامەكان بە ھەردو زمانى كوردى و ئەلمانى كە ئەمانەي خوارەو بەشېكن لئى:

- ١) جاويېكەوتنېك لەگەل ۋەزىرى يېشمەرگاپەتى و ئەندامى مەكتەبى سياسى يەكئېتى نىشتەمانى كوردستان، كاك جەيار فەرمان ( يە ھەردو زمانى كوردى و ئەلمانى بلاو كراۋەتەو
- ٢) جاويېكەوتنې پۇژنامەي (Oberhessische Presse) ئەلمانى لەگەل شاعىر و ۋەزىرى پۇشنېبرى يېشوى حكومەتى ھەرىمى كوردستان كاك شېركۇ بېكەس
- ٣) جاويېكەوتنېك لەگەل سەرۆكى حكومەتى ھەرىمى كوردستان و

ئىندامى مەكتەبى سىياسى (ى.ن.ك) كاك كۆسرىت پەسول غلى بۇ  
پۇرنامەنى سەكۈ

۴) چاۋيېنگەۋىتنيك لەگەل سكرتېرى خىزبى سۇسىيالىستى دىموكراتى  
كوردستان كاك مەمەدى حاجى مە ھمود/ ئابى ۱۹۹۷ لە  
ئىلمانىا و كوردنى بە نامىلكەيەكى ۳۰ لاپەرە.

۵) چاۋيېنگەۋىتنيك لەگەل سەركردەي لەشكرى شانزەي (ى.ن.ك) كاك  
ئاسۇ مەمەند (ئاسۇ ئىلمانى) سەبارەت بە داگىر كوردنەكەي شارى  
ھەلۋىز لە ۹۶/۸/۳۱ بۇ پۇرنامەنى سەكۈ لە بەرلىن.

۶) ۋەركېراتى دىدەنى گۇفارى ھەفتانەي ئىلمانى (Stern) لەگەل د.  
تە ھەمە چەلەي لە لەندەن.

۷) ۋەركېراتى دىدەنى گۇفارى ھەفتانەي ئىلمانى (Spiegel) لەگەل  
بەپەرەبەرى مۇخابىراتى يېشوى عىراقى ۋەفوق سامراتى.

۸) كوردستان، بىن دەنگ بوون دەكۇئى! ئاشتى ئىستاكە. سىيەمىن  
كۆنگرەي يارتى سەۋزەكانى ئىلمانىا. بېرارى كۇنفرانس سەبارەت  
بە كوردستان. بلاۋ كوردنەۋەي بە دوو زىنجىرە لە كوردستانى  
توئى.

۹) ۋتوۋىژ و بېروپا دەرېپىنكى بەك پۇرە (لەسەر بانگ كوردنى  
كۇمىتەي ھاۋكارى كوردستان/ كورد و ئىلمانى) لە لايەن  
(ى.ن.ك) و (پ.د.ك) لە ئىلمانىا سەبارەت بە يېكدادانە  
چەكدارىكەي نېۋانىان لە شارى  
ھایدلېرگ/ ئىلمانىا

۱۰) گەياندنى ھەۋالنامەيەكى بە پەلەي (medico international)

سەبارەت بە داگىر كوردنەكەي شارى ھەلۋىز لە لايەن سوپاي  
پۇرئىمى عىراقەۋە بە يالېشتى پ.د.ك لە كاتى كارەساتەكە...

۱۱) يالېمىستو بۇ گرتە دەسەلات لە كوردستانى "عىراق"

۱۲) توركىيائى ئىندامى ھاۋيەيمانى ئىتلىسى چەكى كىمىياۋى لە دىزى  
گەرىلا بەكار دەھىتت.

۱۳) لە يادى دە سال تېيەپ بوون بەسەر ترازىدىكەي ھەلەجەدا  
(ھىرۇشىماي كوردستان) لە كوردستانى نوئى/ سلىقمانى.

- (۱۴) لەشکرکەشەکانی دەولەتی تورک بۆ خواروی کوردستان لە سەرەتای ھەشتاکانەوھ ھەتا ۱۹۹۸ و پۆل و ھەلوێستی کورد و زەلمێزەکان، بە پێنج زنجیرە لە پوژنامەی مانگامەیی بیوار لە ھۆڵەندە، وە کورتەییەکی لە پوژنامەی سەکۆ و ژوان لە ئەلمانیا بۆ کرۆتەوھ. وە بە زمانی ئەلمانیش لە گوٹاری مێدیكۆ ئیتەرناشنال بە سێ ونجیرە بۆ کرۆتەوھ.
- (۱۵) پۆیم تووشی ھەرمەشی پاپیڕینی بەشە سونیەکی عێراقیش ھات
- (۱۶) چارەسەری کێشە کورد لە تورکیا گەتوگۆو لێدوانە (مام جەلال لە دیدەنەیدا لەگەڵ گوٹاریکی ئەلمانی
- (۱۷) گەلێک بە خشکەیی لەناو دەبرێت
- (۱۸) کێشەیی سیاسی کورد لە کۆنفرانسیکی نیوئەولەتیدا
- (۱۹) خوێندنی مەسەلەی کورد لە زانکۆی عاربورگ - ئەلمانیا. نوسەر لەگەڵ پروفیسۆر K. REHBEIN بە ھاوێش لە کۆلێژی بەشی یەرۆرەدە وانیەکی شەش مانگیان پێشکەش کرد سەبارەت بە کێشە کورد، کە بۆ یەکەم جار بوو بە بەرھەمی چوێ ناو کتێبی خوێندنی زانکۆوھ.
- (۲۰) لە یادی پێنج سالە تیرۆر کردنی پوژنامەوانی ئەلمانی لە باشوری کوردستان خانوو لێسی شەیت لە کوردستانی نوێی سلێمانی بە دوو زنجیرە.
- (۲۱) مەروفاوەتی قەرزاری مەندالە
- (۲۲) گەشتی پوژنامەوانیکی کورد بە ئەمریکای لاتیندا بە چەند زنجیرەیک لە پوژنامەی مانگامەیی بیوار / ھۆڵەندە.
- (۲۳) لە یادی دوو ھزارەھەمین ژمارە کوردستانی نوێ، لە ژمارە بێست - ۲۳ لە کوردستانی نوێ - سلێمانی لە مانگی ۹-۱۲/۱۹۹۹
- (۲۴) پەرم لە ژبانی (ئالای ئازادی - ۱۹۹۹/۱۱ - سلێمانی)

## چەند بەرھەمئەتی تری نووسەر لە کتێب و نامیلکە...

- (٢٥) پوڤخاندنی نوێنەرایەتی ھۆکۆمەتی ھەرێمی کوردستانی  
عێراق لە ئەلمانیا ی فیدەرالی و لێکۆلینەوێک - سیاسەت  
و پۆلی پارتی و بنەمالە ی بارزانی. (نامیلکە یەکی ٨٠  
لایەن بە زمانی کوردی. (پ.د.ک) بە ١٠ لایەن وەلامی  
داوێتەو. کاک بڕایم جەلال لە کوردستانی نوێ/ لەندەن لە  
٢٠٠٠/٧ وەلامی (پ.د.ک) ی داوێتەو.
- (٢٦) چاپی دوھمی کتێبی "مەن کۆری سەدام بووم"، ٣٠٠  
لایەن بە زمانی کوردی بە وێنە و نەخشەو لە سلێمانی،  
و لە ئەلمانیا.
- (٢٧) نامیلکە یەکی لە ژێر ناوێشان ی "پەفاندنی سەرۆکی گەشتی  
پارتی کریکارانی کوردستان عبداللە ئۆجەلان لە کینیایە بۆ  
تورکیا". کورتە یەکی بە دوو زنجیرە لە پۆژنامە ی بێوار  
(ھۆلەندا) و کوردستان (بەرلین) بلۆ کراوێتەو.
- (٢٨) کوشتن لە عێراق بە ژھیری سالیۆم و تراژیدیایەکی  
ناوچە ی سیپوان لە مەرگە و لێکۆلینەوێک (کتێب بە وێنە  
و نەخشەو). لێکۆلینەوێکان لە ئوروپا و لە  
کوردستان بە ئەنجام گەیندراو. ١٦٠ لایەن.
- (٢٩) گەشتی لێکۆلینەوێکی چەند مانگی بۆ ئەمریکا ی  
ناوھراست. نیکاراگوا وەک چەقی لێکۆلینەوێکە. کردنی  
چەند سیمیناریک سەبارەت بەم گەشتە و لە ئایندەدا کردنی  
بە کتێبێک بە زمانی کوردی بە وێنە و نەخشەو.
- (٣٠) کوشتن لە عێراق بە ژھیری سالیۆم و تراژیدیایەکی ناوچە ی  
مەرگە لە کوردستان.

## وتووئىزى تەلەفېزىيۇن

بەشىدار بوننى نوسەر چەند جارئك لە وتووئىزى تەلەفېزىيۇنى مەد (MED TV)، كە دواچار بوە MEDYA TV كە زۇربەيان پەخشى پاستەوخۇ بون و ھەروەھا لە تەلەفېزىيۇنى گەلى كوردستان كە چەند بابەتئىكى بريتىن لە:

- ا. " كۆچ و پەوى كورد بۇ ھەندەران. پانئۇل.
- ب. لە پادى دە سائەى تراژىدىاي كىمىابارانەكەى ھەلجە.
- ج. پىككەوتنەكەى ۹۸/۹/۱۷ ى واشنتن و سىياسەتى ئەمىركا بەرامبەر بە كوردستانى "عێراق" و ئۇيۇزىسيۇنى عێراقى."
- د. وتووئىزىك بە نىشاندانى وئەى قىدىۋو سەبارت بە گەشتىكى نوسەر بۇ خواروى كوردستان لە مانگى ۲۰۰۰/۱۱.
- ھ. بەرنامەكەى ۴۵ خولەكى پىيۇرتاژ سەبارت بە ئەنفال كە نوسەر لە گەرميان لە ھەمان بەروارى سەرەو بە ئەنجامى گەياندو.
- ن. پىشكەش كردنى گەشتەكەى ئەمىركاى لاتىن بە چوار زنجىر ھەر لە تەلەفېزىيۇنى مېدىا لە بروكسل لە بەرنامەى زانىنگەى مەد لە مانگى ۶ / ۷-۲۰۰۰
- و. وتووئىزىك لەگەل تەلەفېزىيۇنى دەنگى گەلى كوردستان (ى.ن.ك) لە ۱۹۹۲/۷ سەبارت بە چالاكەكانى ھاوولائىيانى كورد لە ھەندەران و ھەست و دېدەى مەن وەك ھاوولائىيەكى كورد دواى ۱۷ سال لە ژيانى ئاوارەى گەرانەوہى بۇ كوردستانى ئازاد، و چەند بابەتئىكى ترى پۇژنامەگەى... ھەند.
- ع. وتووئىزىك لە تەلەفېزىيۇنى گەلى كوردستان لە مانگى ۹/۲۰۰۰



## بلاوکراوەکان بە زمانی ئێلمانی

(٣١) شەھید کردنی دۆستی بەوفاى کورد پۆزنامەنۆسى ئێلمانی خاتوو لېسى شەمیت لە کوردستانی "عێراق" بە دەستی جاسوس و مەرووف کۆزەکانی پزیمی بەغدا (بە زمانی ئێلمانی لە گۆفاری کوردستان ھۆیتە)

(٣٢) عێراق یێش و دواى شەرى کەنداو. وەلامەدانەوێ یابەتى عێراقیەکی سەر بە پزیمی بەغدا بە ناوێشانى "بەغداد دواى چەنگەکە" لە گۆفاری (Grun- Bunt-Alternative Liste) بە زمانی ئێلمانی، ١٩٩١

(٣٣) کورد و سیاسەتى نێودەهولەتى بە دوو زنجیرە لە گۆفاری (Horizonte) بە زمانی ئێلمانی، ژمارە ٢+١ لە سەرھەتای ١٩٩٠.

(٣٤) وتووێژیکى نوسەر لەگەڵ پۆزنامەى (Barricada) ى بەرەى ساندینستەکان لە ماناگوا/ تیکاراگوا لە گەشتیکى دراسى بۆ ئەمریکای لاتینی لە ١٩٨٨/١١ بە زمانی ئیسپانی

(٣٥) کوردستان و کورد. میژوو دایەش بوون، بە زمانی ئێلمانی لە گۆفاری (Virus Marburg) ژمارە ٢٣، مانگی ٤/١٩٩٢

(٣٦) پابۆرتى گەشتىك سەبارەت بە کوردستانی عێراق لە گۆفاری ھەفتانەى ئێلمانی (Express) لە مانگی ٦/١٩٩٢

(٣٧) بابەتێك سەبارەت بە كێبێى "مەن كۆپى سەدام بووم" لە گۆفاری کوردستان ھۆیتە.

(٣٨) وتووێژ لەگەڵ دوو یەنەھەندەى کوردستانی عێراق سەبارەت بە ھۆکان و ئەنجامەکانى کۆچ و ڕەو کردن بۆ ھەندەران

(٣٩) لەشکرکێشەکانى دەولەتى تورك بۆ خواووى کوردستان (سەرۆک عێراق) لە سەرھەتای ھەشتاکانەو ھەتا ١٩٩٨،

و پۆل و ھەلوێستى کورد و زەھێزەکان.

کورتەيەکی بە زمانی ئێلمانی لە گۆفاری (کوردستان

(aktuell) ى مېدىكو ئىنتەرنەشنال بە دوو زنجىرە، ۋە  
 ھەروھالە ھەرقارى (كوردستان ھۆيتە) بىلاۋ كراۋمەتەۋە  
 ۴۰ (ۋوۋىژىكى قېدىق لەگەل (تۆكسىكۆلۈج) پېرۇفېسۇر  
 ھېندىرىكس ئاۋىيىن. يەكەم ۋەقد بوو كە لە لايەن UN ۋە  
 نېردىرا بۇ ھەللەجە بۇ لىكۆلىنەۋە لە كارھىساتەكە  
 ۴۱ (ۋوۋىژىك لە چوارچىۋەى كۆنقەرنىسىكى  
 نېۋدەۋلەتى لە شارى برىمن - ئەلمانىا لەگەل ئەندامى  
 پەرلەمانتى ئەلمانىا خاتوو پېترا كېلى ۋ ھاۋسەرەكەى  
 جەنەرال سىياسىيان كە پېتى دەۋترا جەنەرالى ئاشتى ۋ  
 ۋازى لە سوپاى ئەلمان ھېنا (پارتى سەۋزەكانى ئەلمانىا).  
 بە ھاۋمەكى كورت پېش كۈشتەكەى سەبارەت بە كېشەى  
 كورد ۋ فرۇشتىنى جەكى كېمىاۋى لە لايەن كارگەكانى  
 ئەلمانىا بە عىراق بە ئاگادارى ھكۈمەتى ئەلمان.  
 ۋەلۋىستى ھاۋپەيمانى ئەتلىسى سەبارەت بە كېشەى  
 كورد. ئەم ئافرمە



ره‌نگدانه‌وی کاره‌ساته‌که  
له‌میدیای جیهان دا







**amnesty  
international news release**

INTERNATIONAL SECRETARIAT  
1 Euston Street London WC1X 8DU  
United Kingdom

AI Index: HDE 14/01/88  
Disty: SC/PO

محكمة شرع قبل الساعة  
٠٠:٠١ بتوقيت جرينيتش من منتصف ليل الأربعاء في  
١٢ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨

منظمة العفو الدولية تطلب من الحكومة العراقية التحقيق في تقارير استخدام  
الناجين لتسليم معارضها السياسيين

أصدرت منظمة العمل الدولية اليوم (الأربعاء) في 12 كانون الثاني/يناير 1988، بياناً خلّصت فيه من الحكومة العراقية إجراء تحقيق في تقارير وودت حول استخدام قوات الأمن العراقية. إساءة الثالوث الساتة للتخّص من المعارضين السياسيين للحكومة.

والجدير بالذكر ان التاليف هو مقسم فلهذا قليل نستخدم عادة كسم الفعرات

وجاء في بيان منظمة حقوق الإنسان العالمية الانتشار أنها تلقت تقارير حول تسميم ما لا يقل عن ١٠ كرتيا من المعارضين للحكومة العراقية في خوات منظمة ومنعت خلال العام المنصرم وشرفي فيها ثلاث من الضحايا خلال ساعات من تسميمهم. وقد قتل ثلاث آخرون من الضحايا في المستشفى. قبل عيد الميلاد باقيل لاحتمال في العلاج الطارئ. ولا يزال واحد منهم في المستشفى. بهذا يتزايد الأثر من التسميم.

وأضافت المنظمة ان الطمينة الذي عالج الامراض في لندن أفاد ان إصاباتهم كانت خطيرة،  
نتيجة "تسمم حاد بمادة الساليموم في 24 تشرين الثاني/نوفمبر 1987".

وقالت المنظمة انها كانت قد استطلعت تقارير أفادت ان عشرة أكراد لتراوح أعمارهم بين الرابعة عشرة والستين جرى تسميمهم بسمية الفالسيوم في ذلك التاريخ في بلدة مركز محافظة الشيمانية ، شمالي العراق. وقيل ان السم وضع من قبل عصابة لعوات الأمن العراقية في شراب لبن قدم لهم في منزل أحد أعضاء الاتحاد الوطني الكردستاني.

وكان بين الضحايا أعضاء في الاتحاد الوطني الكردستاني، وفي الحزب الاشتراكي الكردستاني - العراقي، وكلا العريتين مستهكران في صراع مسلح مع قوات الحكومة.

وقد توفي ثلاث من الضحايا خلال عشر ساعات من تناول اللص السم. سببا في السم  
الآخرين من أعراض متشابهة مرتبطة بالسم مادة القلوم، ثالوثيتر، والعبي، والأنسجة  
الصبية. وتناقل شعر الرأس.

ويطلب الحايرون الى أحد مستشفيات طهران. لكن أكثرهم خطورة مقلدوا في وقت لاحق الى لندن، وذلك لعدم تقرر شرباي أدرك مروسيا. يؤرخون بعد العديد من تلك الضال لم القاموس في طهران. ورغم ان هذا التبريد قد أرسل الآن، الى طهران، تشدد الآن منظمات نقل معامين آخرين الى لندن للعلاج - العلاج.

☎ 01 853 1771. Telegrams: Amnesty London WC1. Telex: 28502

[illegible]

# Murderous mission of Iraq's Mata Hari

**By Colin Adamson**  
THE Iraqi mind-bombing mission that killed a British soldier in the desert last week may have been a Mata Hari, to say the least. The woman, who was already credited with the killing of a British soldier in London last week, was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

Police in London claim that the woman, who was seen in a desert area, was seen in a desert area.



Mrs. Adams in London last week.

services. In addition, the British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

A spokesman for the British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

2000 supporters, expressed "greater alarm." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

Mr. Barker said that he had not seen the woman in a desert area, and she was seen in a desert area.

Mr. Barker said that he had not seen the woman in a desert area, and she was seen in a desert area.

Mr. Barker said that he had not seen the woman in a desert area, and she was seen in a desert area.

Mr. Barker said that he had not seen the woman in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.



Mr. Adams in London last week.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

## Poison hit squad alert

**Continued from Page 1**  
The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

Mr. Barker said that he had not seen the woman in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.

He said, "The woman was seen in a desert area, and she was seen in a desert area." The British in the past of a long time. Her husband was seen in a desert area, and she was seen in a desert area.



In die Häuser einzuweichen. Die Familien, meist Frauen und Kinder, werden aus dem Schlaf gerissen, auf Anzeileisten verladen und in ungewohnten Gelände zurückgelassen. Sie sind gezwungen, auf verbotenen Feldern, ständig bedroht von Luftangriffen, zu leben bis sie von unseren Luftabwehrangeheiten gefunden werden. Einige starben während dieser Qual an Hunger oder Durst.

Andere Familien wird der gesamte Haushalt entführt und sie werden, aller Abwehrlasten beraubt, in den Strassen kurdischen-Jungen -Älteren, Frauen und Kinder werden verhaftet, weil sie mit einem Mitglied unserer Befreiungsbewegung verknüpft sind. Dies sind nur wenige Beispiele für die Verletzung der menschenrechtlichen, internationalen Vereinbarungen und der Charta der Vereinten Nationen.

In Tausen des angesprochen Volkes in irakischen Kurdistan, dessen Repräsentanten wir sind, richten wir diesem Appell an Sie, durch Intervention des Leben von Tausenden kurdischen und arabischen Familien zu retten, die der Bedrohung durch das Baath-Regime in den befreiten Gebieten -Kurdistan und in den von der Regierung kontrollierten Gebieten ausgesetzt sind.

Nachfolgend eine Reihe von Beispielen der Verfolgung kurdischer Bürger durch die irakische Regierung:

1. Toma Jajo, ein Lehrer aus Sambar, dessen Bruder Mitglied der YPJ ist, wurde zur selben Haus vertrieben, ermordet und in einen Gefängnis zu Tode gefoltert. Auf seinem verstorbenen Körper waren die von elektrischen Strömen verursachten Ver-

letzungen erkennbar, seine Hände waren abgeklüfft und seine Augen ausgestochen. Seiner trauernden Familie wurde eine Beerdigung verboten.

2. Toma's Bruder, Ismail Jajo, eine "Kurdin", wurde von einer baathistischen Schlägertruppe angegriffen und so lange geschlagen, bis er sein Leben verlor und verstorben wurde.

3. Mr. Jaraal (Mokel) wurde in eine Folterkammer gebracht, zwei Tage später ist er verstorben geworden.

4. Die folgenden Personen sind verhaftet worden und bis jetzt ist ihr Aufenthaltsort unbekannt: Ibrahim Jutris, Nurela "Med", Jago Kuzif, Sadi "ago und Anwar Remo.

5. In Irbid wurde das Haus von "Imke Toma, der sich der kurdischen Bewegung angeschlossen hat, überfallen. Seitdem wird seine Tochter Shamoni vermisst.

6. Victoria Isule, die Witwe eines unserer Kämpfer, wurde verhaftet. Ihr Aufenthaltsort ist unbekannt.

Dies sind nur einige Beispiele von Opfern des Baath Regimes. Wir werden sie in naher Zukunft über weitere Terorien und Einzelheiten unterrichten.

Noch einmal appellieren wir an Sie, diesem Aufruf Ihre Aufmerksamkeit zu schenken und schnell zu handeln bevor es zu spät ist. Wir danken Ihnen.

Georgis -Elsik Necko

Vorsitzender des Komitees für  
seltene des Christentums in ir-  
kischen Kurdistan  
22. August 1974



(Photo: "DPA")

## Phosphorbomben

Die irakische Regierung behauptet, dass ein-  
der 1974 in der irakischen Kurdistan-Region  
die kurdische Bevölkerung von der  
die irakische Regierung in der irakischen

11 St Vincent St, M1 1 1SW  
Dorset  
2 St James M1 1SW  
Glasgow City Centre  
V&G Murray M1 1SW  
New Edinburgh (Glasgow) 1SW  
8 Wapping St, M1 1SW  
Chapel Hill, M1 1SW



**Lewisham and  
North Southwark  
Health Authority**

**Poisons Unit**

New Cross Hospital  
Avenley Road, London SE14 6ST  
Telephone 01 491 4441

CASE SUMMARY

MUSTAFA MAHMOUD, AGED 41

DIAGNOSIS Thallium poisoning

Mr Mahmoud was admitted to London Bridge Hospital on December 21 1987, following thallium ingestion on at least two occasions. He developed chest pain after suspected poisoning with thallium on October 5 1987, but had no other symptoms. On another occasion on November 24, twelve people dined in a private house in Margate. Three of these people (including his mother, aged 65) died. His wife had vomiting, cold sweating, lost vision and died within 3 hours. One female collapsed after 2 hours, vomited repeatedly and died four hours after the meal. His mother also had repeated vomiting and died after ten hours. None of the other people developed symptoms that day, but within 24-48 hours several people had numbness in the feet and hands, pains in the legs and difficulty in walking. Mr Mahmoud had stomach pains and severe vomiting, lost sensation in his toes and fingers and developed difficulty in breathing. Thallium poisoning was diagnosed and they were transferred to Ipswich for treatment. This involved a six day journey by air, so that no treatment was given for several days.

Management in Ipswich consisted of dimercaprol 400 mg on day 1, 300 mg on day 2 and 200 mg on day 3. Sodium thiosulphate was given by injection. Prussian Blue (Day 1) was given in a dose of 3g on the first day, then 2g daily in 0.5g capsules. Vitamin B12 injections were given. Urea fluids were encouraged and fruit was given liberally as a source of potassium. Morphine and paracetamol were given as required for pain. He was also given treatment to remove thallium from his bloodstream (possibly haemodialysis).

Despite treatment, his condition deteriorated. His main clinical problem was a severe peripheral (motor) neuropathy, and he was transferred to London for further care on December 29, four weeks after the main episode of poisoning. His general condition was fair when first seen. He still had pains in the chest and abdomen and had numbness of tongue when speaking. He also had great difficulty in sleeping at night. However, his bowels were functioning well.

3

CLINICAL EXAMINATION

He was a cooperative patient, with a mild pyrexia. His head was shaven. There was slight loss of body hair, but loss of head hair was much less than in two other patients who were not shaven, who were transferred at the same time. Hair could however be easily removed by traction. The nails were normal when he was first seen, but he later developed transverse white lines, typical of thallium poisoning.

There was no significant lymphadenopathy, and no abnormality in the chest or cardiovascular system on examination. There was a scar from a previous operation (Yujatal Gakrectomy) in the abdomen, and there was some abdominal tenderness.

Central nervous system: (undi normal), cranial nerves normal. Biceps and supinator jerks present and equal. Knee and ankle jerks and plantar reflexes could not be elicited. Diminished sensation over distal parts of both feet. Power in the legs was grossly reduced - the left leg could not be raised against gravity, the right leg could just be raised off the bed.

INITIAL INVESTIGATIONS

Hemoglobin 14.0 g/dl

White cell count 11.8 x 10<sup>9</sup>/l (83% neutrophils)

ESR 60 mm/hour, ESR 107 mm/hour

Plasma urea, creatinine, electrolytes and liver function tests: no significant abnormality. Protein glycosuria on gramopathy.

Midstream urine: normal on microscopy, cell-free on culture.

Chest x-ray: widespread opacities, suggestive of pulmonary edema.

Fluorimuridigram within normal limits.

Stool thallium 57 mg/l

Urine thallium 1880 mg/l

#### PROGRESS PULMONARY LESIONS.

Since it was probable that he might have myeloma or lymphoma or widespread metastases from a carcinoma, he was subjected to numerous investigations, none of which revealed any cause for the radiological changes. He was finally given an open lung biopsy, which revealed that the opacities seen on x-ray were multiple abscesses. He was treated with high - dose intravenous cefuroxime for 3 weeks and the opacities disappeared; his pyrexia settled and his ESR returned to normal. The histology showed the features of a subacute abscess formation, with no bacteria or fungi seen. However, culture of the abscesses under aerobic and anaerobic conditions never revealed the organism. Mycobacterial bacterial cultures were also negative. Following the operation, he developed severe diarrhoea which was treated with oral ampicillin.

#### DETAILS FOR THALLIUM POISONING

The regime given was Berlin blue (5g bd), multivitamin tablets (O'SUN, Ayrat), and Slow K tablet (2 three times daily).

#### PROGRESS THALLIUM POISONING

An his main clinical problem (apart from the pulmonary lesions) was weakness due to peripheral neuropathy. He was given intensive physiotherapy, and made a steady improvement. He was able to walk with help in a few days and later was given exercises which included weight training, cycling and swimming, till he was fully mobile. A neurological opinion and nerve conduction studies in February 12 showed normal sensory action potentials and motor conduction velocities but there were signs of denervation in muscles of the lower limbs. The opinion of Professor Richard Hughes was that it would take 2 - 3 years for maximum recovery, and that he might still be left with some residual deficit. Clinically, slowest improvement was in the right quadriceps muscle; the right knee jerk was the last to return.

During January, his hair started to re-grow, and he had few further complications. He complained of a dry mouth and was told that this was a recognized complication of thallium poisoning since the salivary glands are often affected. He also had an ophthalmological opinion and was provided with spectacles, but this was unrelated to his thallium intoxication. However he had dry eyes, which were due to thallium toxicity, and was given hydropolose eye drops to use on waking. He had diarrhoea for some time, which was probably due to his antibiotic therapy. No cause was found on investigation, and it settled.

2

محمد بن عبد الله بن محمد  
مستشفى مستشفى الملك سعود  
الرياض - 11562

Jane

Participation (1990, 1991) - Both groups are in agreement with the government

Three of the children died within 10 hours of entering the poisoned compartment. The teen-ager who survives a range of symptoms associated with strychnine poisoning, including vomiting, fever, neurological disorders and loss of hair.

They were eventually taken to hospital in Tehran but afterwards the Chinese naval warlock said had to be sent on to London because Tehran lacked the facilities to handle him.

Their contacts in Shanghai, Professor Dyer, Although this has now been given up, arrangements are now being made to fly another two Kurds to London for further medical treatment.

Security International said it had received reports that one of the survivors, PC member Mustafa Oskan Demirel, had been poisoned before a court-martial attempt against him and 153 others on 10 November 1987. Four people were reportedly accused in that occasion.

Amnesty International says the names of seven other Iraqi Kurds being treated in Turkey after displacement as suffering from shell shock poisoning. They were among 30 Kurds said to have been poisoned in October and November 1991.

The organization first appeared to the Iraqi government as investigators of civilian mistreatment of political opponents in September 1980. After it had received detailed evidence that former political prisoners had been victimized, two were examined by doctors in Britain (Iraqi State had later said one died in Britain, the other recovered). Amnesty (originally) said it received no response to its appeals from the Iraqi government.

Conflicting reports of government documents being destroyed had been received over the years but the latest ones were the first since 1980 since it had been able to document in detail and get medical evidence, the organization said.

of any significant killing or suspected government incidents" including

A. J. H. G. J. VAN DER KAM, 1997

He was a temperate, unexcited, with a mild bearing. His speech was clear, there was slight loss of nasal air, but loss of nasal air was such that he lost his voice at times of rapid speech and such loss has in two other patients and was not noticed. He was transferred at the same time. His nasal passage was easily removed by suction. The mucus was normal when he was first examined. He had no nasal development. The nasal cavity, typical of a normal child, was not developed.

There was no significant epidemiology and no seasonality in the onset of cardiovascular system reactivation; there was a weak but a positive relation (borderline significant) in the summer, and there was no relation in the autumn.

Central nervous system. Fetal vessels, cranial nerves, brain and superior lens primary and mesencephalic, and all jaws and planar vessels could not be distinguished. Disrupted anastomosis over distal parts of the body. Fetus in the legs was greatly reduced - the hind legs could not be raised against gravity, the right hind leg could be raised off the bed.

## INITIAL INVESTIGATION

Received 18.09.2011

cellular level (mean:  $13.6 \pm 10.7\%$ ) (BIX neurophilia)

50. 60 mm/hour; later 107 mm/hour

plasma urea, creatinine, electrolytes and liver function tests - no significant abnormality.  
 renal vasculature - no abnormality.

Midstace, et al. - coral on microscopy. cell/ro/so of culture

that is, a ray - widespread electron, suggestion of  
a ray - widespread electron, suggestion of  
a ray - widespread electron, suggestion of

Testosterone - with your doctor

Standard deviation: 0.001166 95 % CI

100 mg/kg (0.001 mg/l)



- [illegible]

Als Anfang Juli zwei kurzfristige Vorfälle der Niederlande besuchten, war Kees Smits überrascht optimistisch: "Die derzeitige Rechts-Regierung steht schwach", meint er. "es wird von allen Seiten, sowohl in Irland wie auch im Ausland durch oppositionelle Kräfte bedroht. Somit wird neue Regierung, würde die nicht wie unsere Fortsetzungen beschäftigen." Aber dies ist Kees Smits ist das schließliche Ergebnis. Zwei kürzestfristige Vorfälle der Niederlande besuchten, war Kees Smits überrascht optimistisch: "Die derzeitige Rechts-Regierung steht schwach", meint er. "es wird von allen Seiten, sowohl in Irland wie auch im Ausland durch oppositionelle Kräfte bedroht. Somit wird neue Regierung, würde die nicht wie unsere Fortsetzungen beschäftigen." Aber dies ist Kees Smits ist das schließliche Ergebnis.

[illegible]

A number of things killed in recent years (to have been tortured) societies having back to collectors are reported to have had eyes gouged out and (fingerless) cut pulled out. America International Corp.

The three banks treated as lenders are listed at PDVTS 71. A member of the KIP-1's executive committee, Ben Shorack, 38, job number, post and office address, telephone number, and date of birth are listed at PDVTS 72. A member of the Board of Directors, John Winters, job number, post and office address, telephone number, and date of birth are listed at PDVTS 73. A member of the Board of Directors, John Winters, job number, post and office address, telephone number, and date of birth are listed at PDVTS 74.

## Minoritäten für kurdische Revolution

**Board Member**

07-11-88, 26.93, 74

weiter in "defektierten" Modulator spricht über "die evolutionäre". In Abgleich der "neurobiologischen" Jarmel Vorlesung (2014) oder nicht, man hat eine "der Vererbung abgeleitete", wenn man in der Jarmel Art und in diesem Jarmel schafft.

General Jarmel sagt, dass er diese "neurobiologie" nicht gerne hört, denn die "wert" "neurobiologie" habe für ihn "unangenehme Konsequenzen". Aber er kann nichts daran ändern, dass es bekannt wird - wie er es nicht nicht verhindern kann, dass Bilder von ihm überall verbreitet werden.

ohne Zweifel resultiert dieser Jarmel aus der Jarmel der Jarmel Jahre als die 2014 und mit der Jarmel 14 Jarmel-Abgeleitete. "Jarmel" hat sich seitdem geändert und die Jarmel, die "2014" von Jarmel Jarmel verfolgt zu den Jarmel Jarmel, die heute die Jarmel der Jarmel Jarmel und unterstützen der Versuch, den "imperialistischen Jarmel Jarmel" und "keine Verantwortliche" z. Jarmel Jarmel.

Die russische Revolution ist keine  
verfehlte Revolution, obwohl einige anti-  
liberale Regime spannerisch sind,  
sondern primär eine nationale Revolution  
wie die amerikanische Revolution von  
1776 - eine Revolution, die eine neue  
Art hervorbringt.

[illegible]

G N Venets BSc MD FRCP  
Director  
J A Henry MB MRCP  
Consultant Physician  
V S G Murray MSc MFOM  
Hon. Consultant Occupational Toxicologist  
R Williams BSc PhD  
Consultant Biochemist



**Lewisham and  
North Southwark  
Health Authority**

## Poisons Unit

New Cross Hospital  
Avenley Road London SE14 2JH  
Telephone 01 497 7800

### CASE SUMMARY

MUSTAFA MAHMOUD, AGED 41

### DIAGNOSIS thallium poisoning

Mr Mahmoud was admitted to London Bridge Hospital on December 21 1987, following thallium ingestion on at least two occasions. He developed chest pain after suspected poisoning with thallium on October 5 1987, but had no other symptoms. On another occasion on November 24, twelve people dined in a private house in Marge. Three of these people (including his mother, aged 65) died. One male had vomiting, cold sweating, lost vision and died within 3 hours. One female collapsed after 2 hours, vomited repeatedly and died four hours after the meal. His mother also had repeated vomiting and died after ten hours. None of the other people developed symptoms that day, but within 24-48 hours several people had numbness in the feet and hands, pains in the legs and difficulty in walking. Mr Mahmoud had stomach pains and severe vomiting, lost sensation in his toes and fingers and developed difficulty in breathing. Thallium poisoning was diagnosed and they were transferred to Tehran for treatment. This involved a six day journey by mule, so that no treatment was given for several days.

Management in Tehran consisted of Dimercaprol 400 mg on day 1, 300 mg on day 2 and 200 mg on day 3. Sodium thiosulphate was given by injection. Prussian Blue(Meyl) was given in a dose of 3g on the first day, then 2g daily in 0.5g capsules. Vitamin B12 injections were given. Oral fluids were encouraged and fruit was given liberally as a source of potassium. Morphine and pentazocine were given as required for pain. He was also given treatment to remove thallium from his bloodstream (possibly haemodialysis).

Despite treatment, his condition deteriorated. His main clinical problem was a severe peripheral (motor) neuropathy, and he was transferred to London for further care on December 21, four weeks after the main episode of poisoning. His general condition was fair when first seen. He still had pains in the chest and abdomen and had shortness of breath when speaking. He also had great difficulty in sleeping at night. However, his bowels were functioning well.



# LONDON BRIDGE HOSPITAL

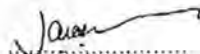
27 Tisbury Street, London SE1 2PR. Tel: 01-407-3610 Telex: 66106 LBRCHSP G.

31 December 1987

To Whom It May Concern:

This is to state that Mustafa MAHMOUD, Adnan AL-HUFTI, Sami Fatah SHAWRASH, were admitted to the London Bridge Hospital suffering from the effects of acute thallium poisoning which occurred on 24.11.87 and all were seriously affected. Thallium is a heavy metal, most commonly used as a rat poison, and a small amount can be fatal.

All three are now in a stable condition and full recovery from the effects of the poisoning is anticipated.



Dr J A Henry FRCP  
Consultant Physician  
National Poisons Information Service

JAH/jll

هذه شهادة طبية صادرة من مستشفى لندن جسر  
تاريخ 31 ديسمبر 1987  
عن د. ج. أ. هنري